

Inhalt

content

3	Legende/Legend	43	Bau der Rolltor-Giebelwand/ Building the roll-up door facade
4	Werkzeuge/Tools	50	Einbau der Wandverkleidung/ Installing the wall sheeting
5	Sicherheitshinweis/Safety notice	59	Einbau der Dachplane/ Installing the roof cover
6	Identifizierung der Teile/ Parts identification	67	Einbau des Rolltors/Installing the roll-up door
10	Vorbereitung des Fundaments/ Preparing the foundation		
14	Bau des Hauptrahmens/ Building the main frame		
36	Bau der geschlossenen Giebelwand/ Building the closed facade		

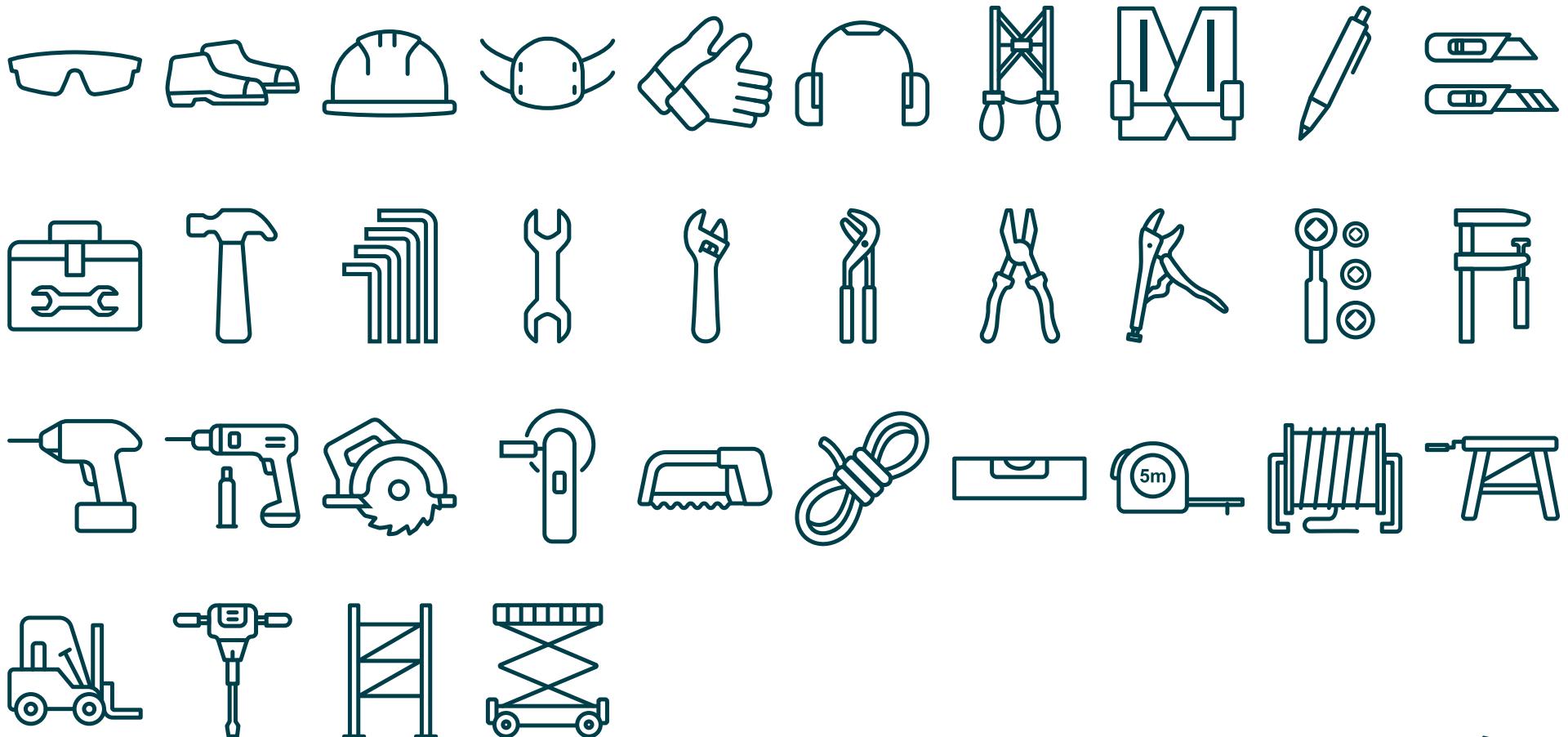
Legende

legend

	DE	EN
A	Unterbaugruppe	Sub-assembly
01	Teilenummer	Part number
1	Detailnummer	Detail number
!!!	Achtung	Pay attention
#1	Schrittnummer	Step number

Werkzeuge

tools





Sicherheitshinweis

- Die Montage dieses Bauwerks darf nur unter Beachtung der geltenden Sicherheitsvorschriften und Montageanleitungen erfolgen.
- Persönliche Schutzausrüstung (PSA) wie Sicherheitsschuhe, Handschuhe, Schutzhelm und ggf. Absturzsicherung muss stets getragen werden.
- Die Arbeiten dürfen ausschließlich von fachkundigem Personal durchgeführt werden, das mit den einschlägigen Normen und Regelwerken vertraut ist.

Lesen Sie dies vor der Montage der Stahlkonstruktion

- Alle Pakete sind sorgfältig vorbereitet. Stellen Sie jedoch sicher, dass Sie vor der Montage alle Teile auspacken und sortieren.
- Verwenden Sie die beigefügte Stückliste, um zu überprüfen, ob alle erforderlichen Komponenten und Mengen vorhanden sind. Sollten Teile fehlen, wenden Sie sich bitte sofort an Ihren Lieferanten.
- Montieren Sie die Dachelemente so, dass die Überlappungen in Hauptwindrichtung liegen. Dadurch wird verhindert, dass Wasser an den Überlappungen in das Gebäude eindringt.

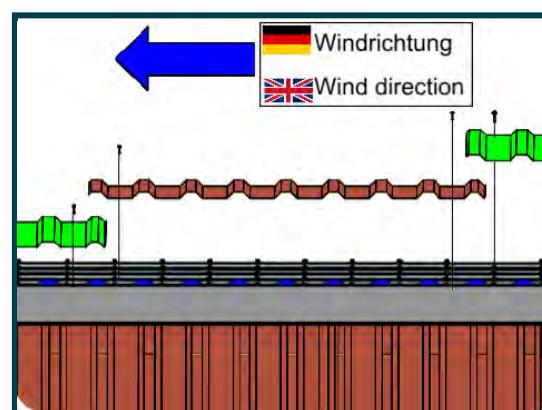


Safety Notice

- Assembly and installation of this building must be carried out in compliance with all applicable safety regulations and instructions.
- Personal protective equipment (PPE) such as safety shoes, gloves, a helmet, and fall protection (if required) must be worn at all times.
- Work must only be performed by qualified personnel familiar with the relevant standards and procedures.

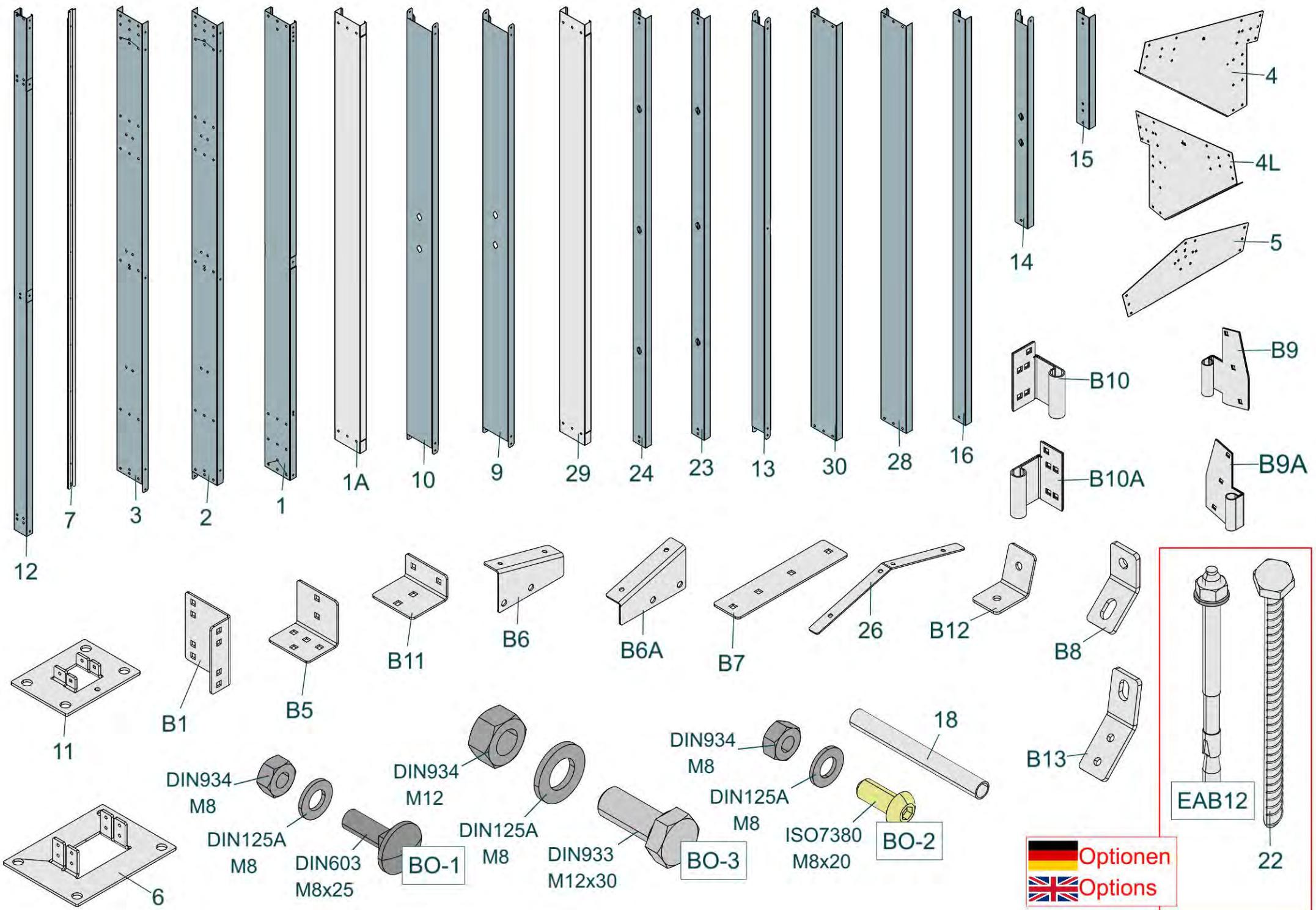
Read this before Assembling the Steel Structure

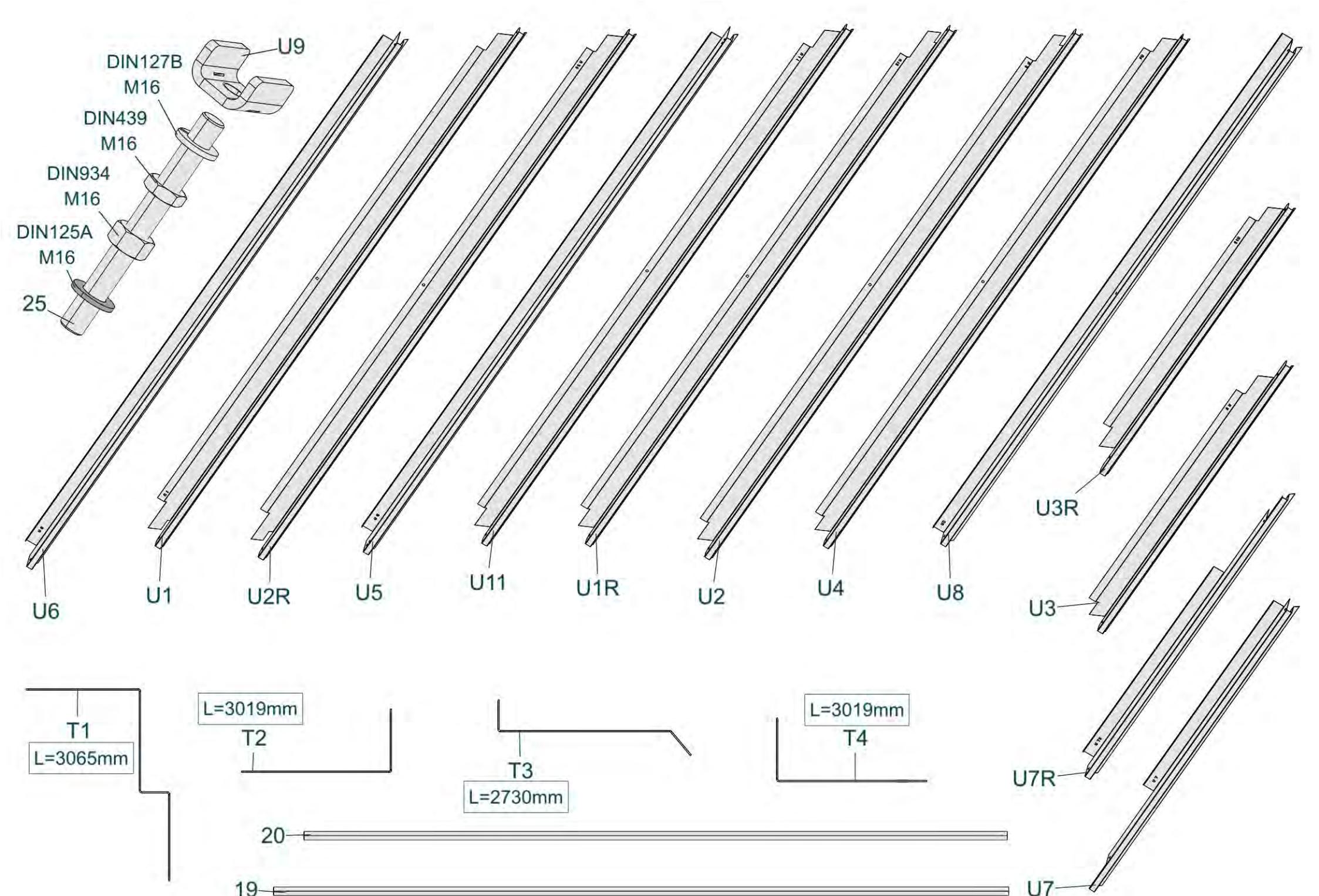
- All packages are carefully prepared, but please unpack and sort all parts before starting assembly.
- Use the supplied parts list to verify that all components and quantities are correct. If any parts are missing, contact your supplier immediately.
- When installing the roof panels, ensure that overlaps face the prevailing wind direction. This prevents water from entering through the panel joints.

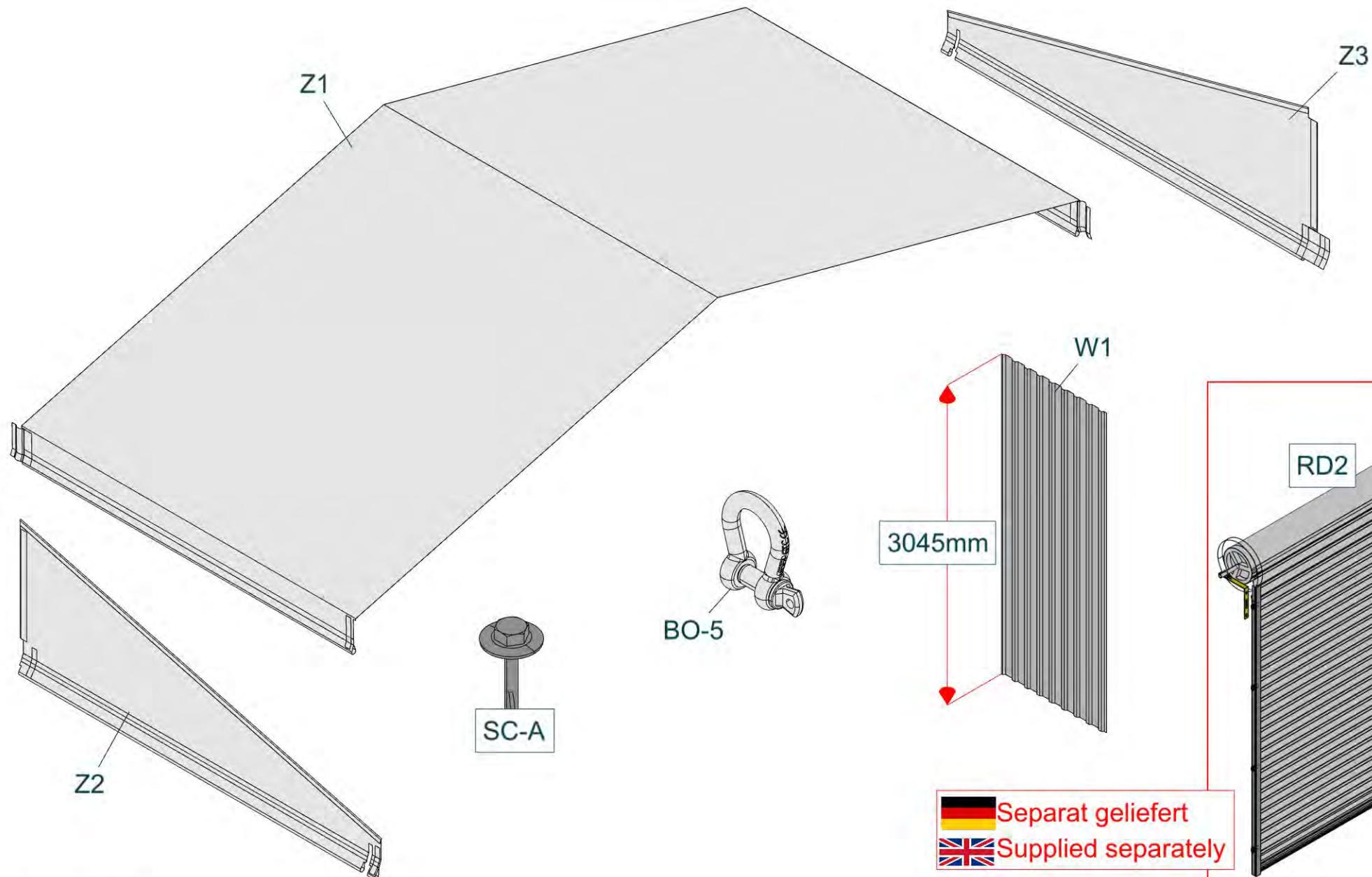


Identifikation der Teile

Parts identification







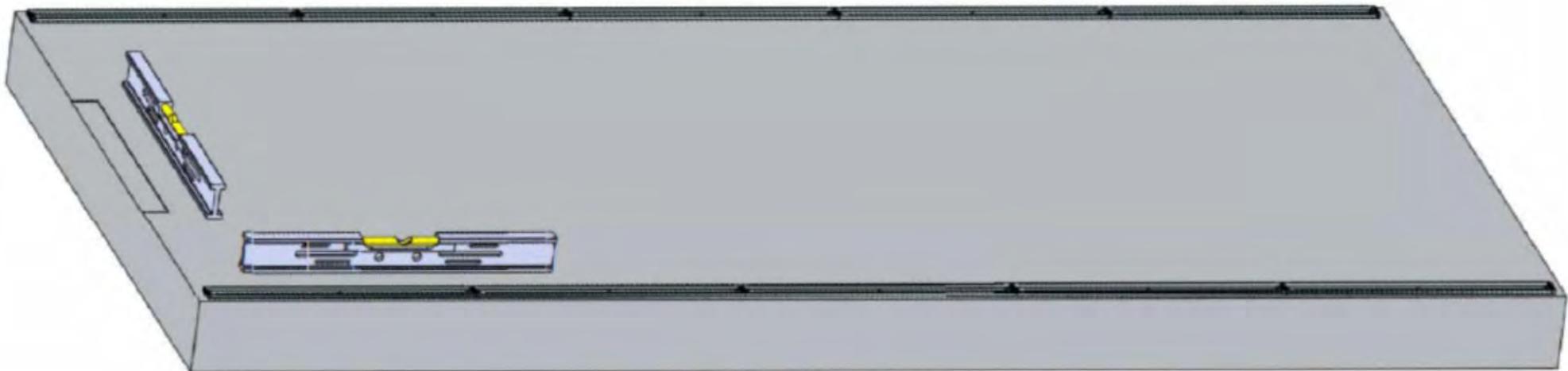
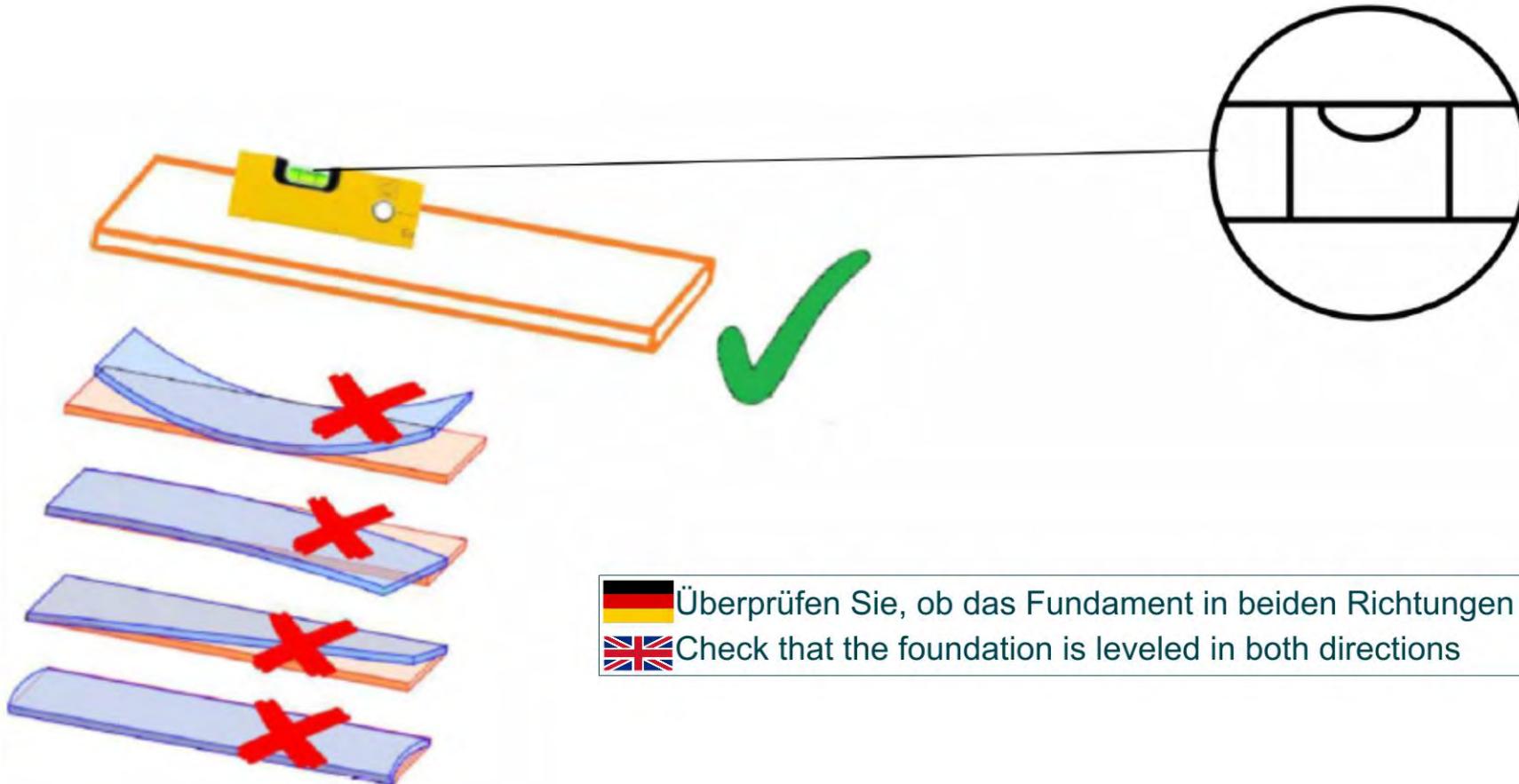
32-

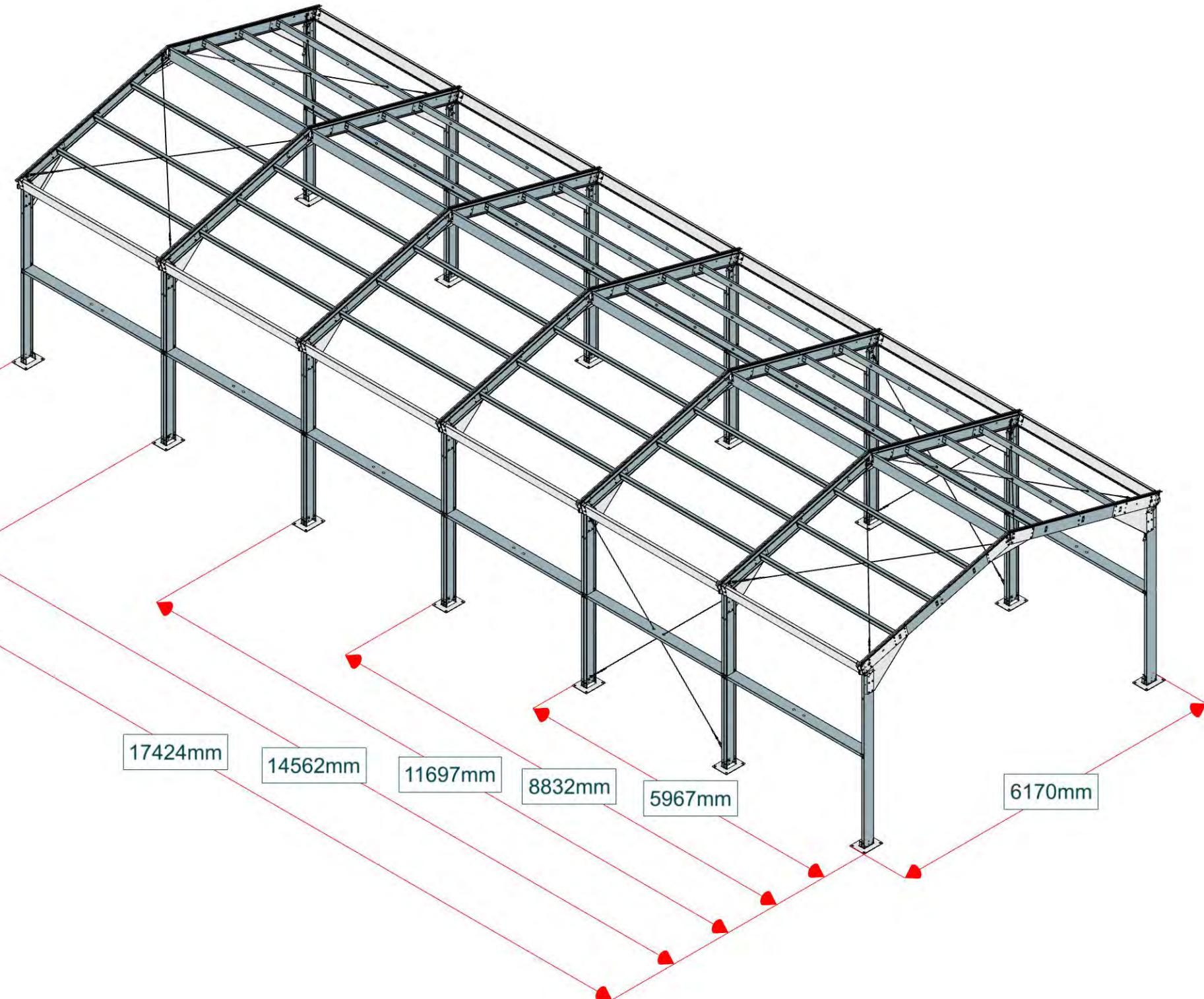
31-

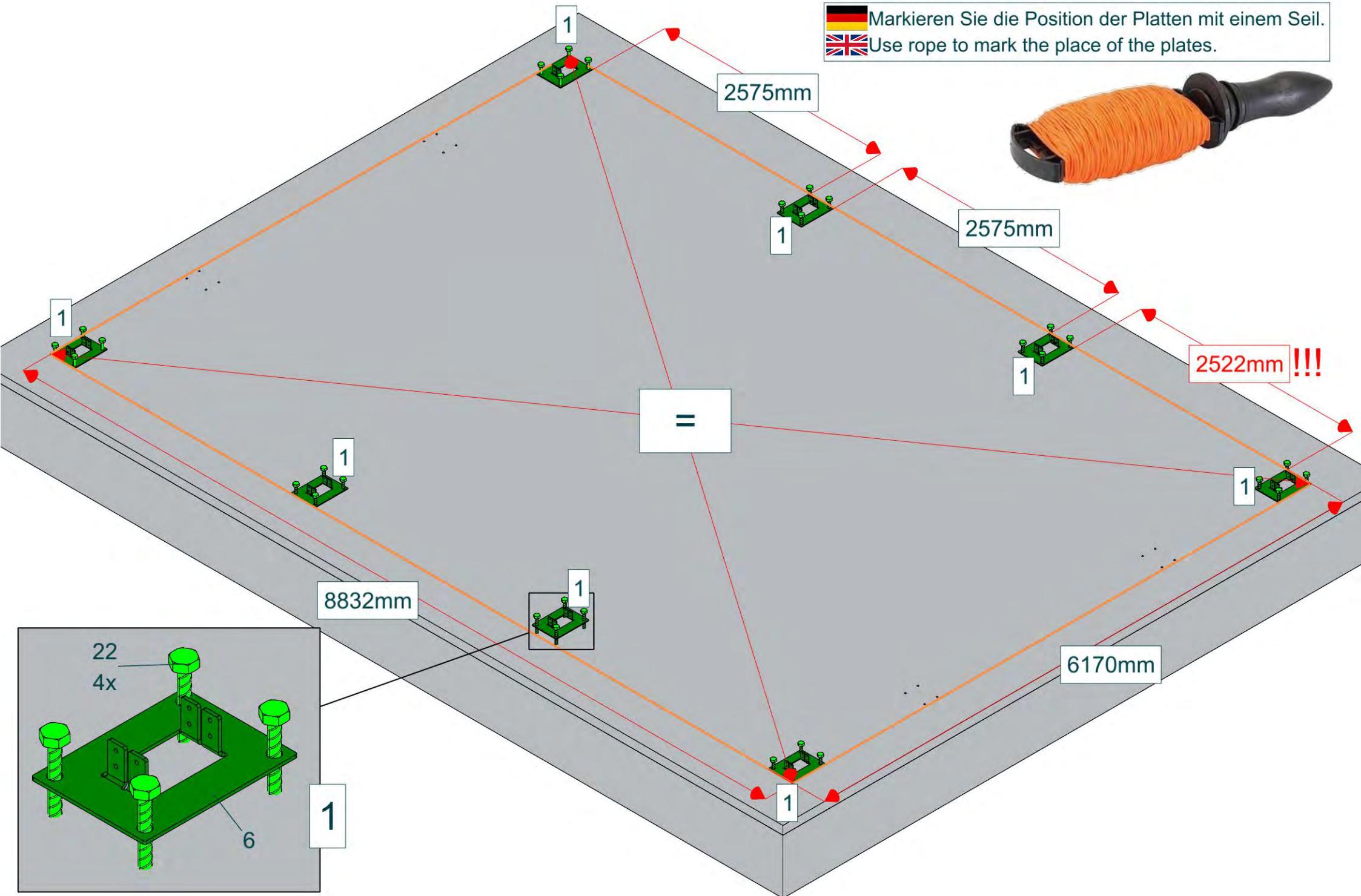
21-

Vorbereitung des Fundaments

Preparing the foundation





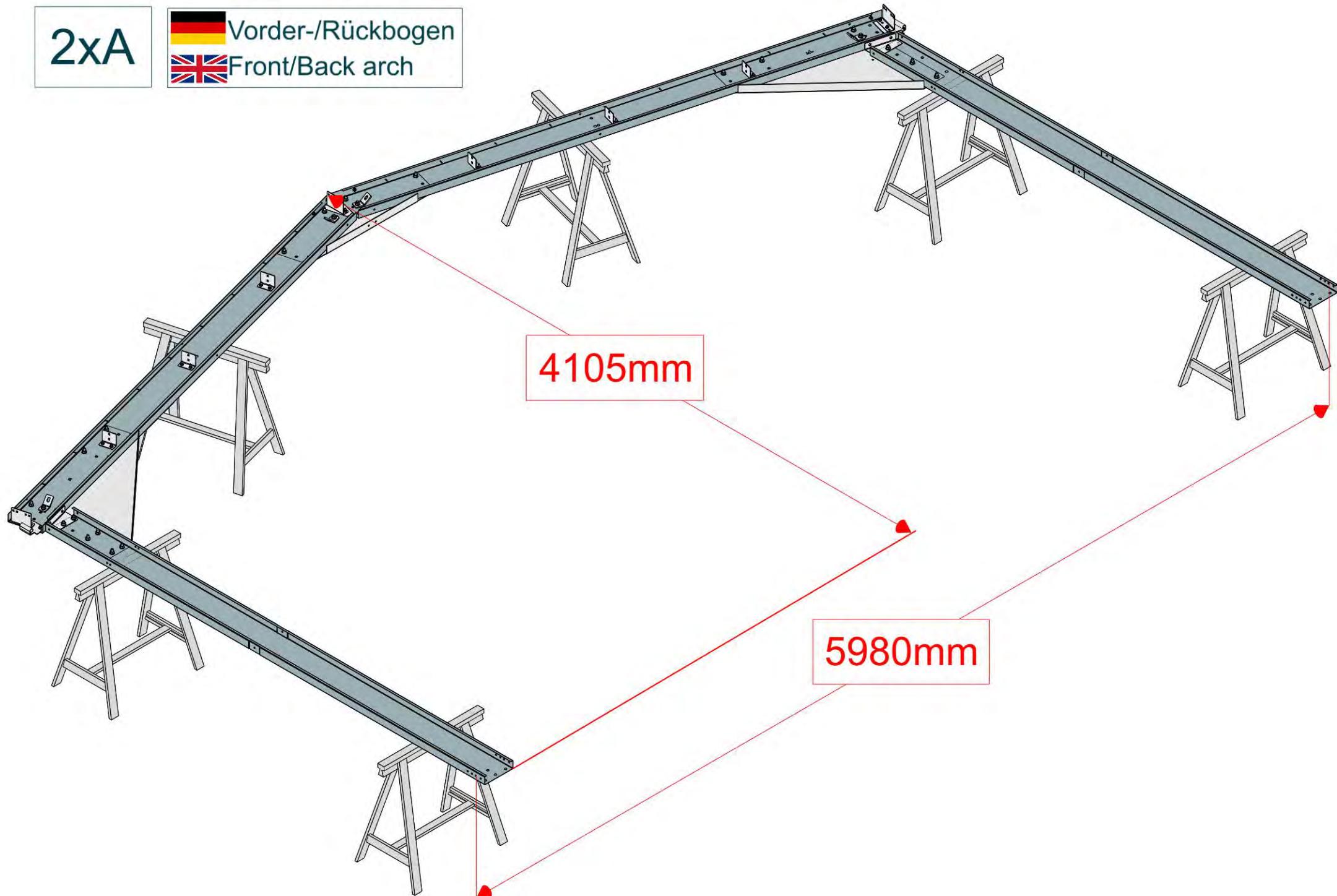


Bau des Hauptrahmens

Building the main frame

2xA

 Vorder-/Rückbogen
 Front/Back arch

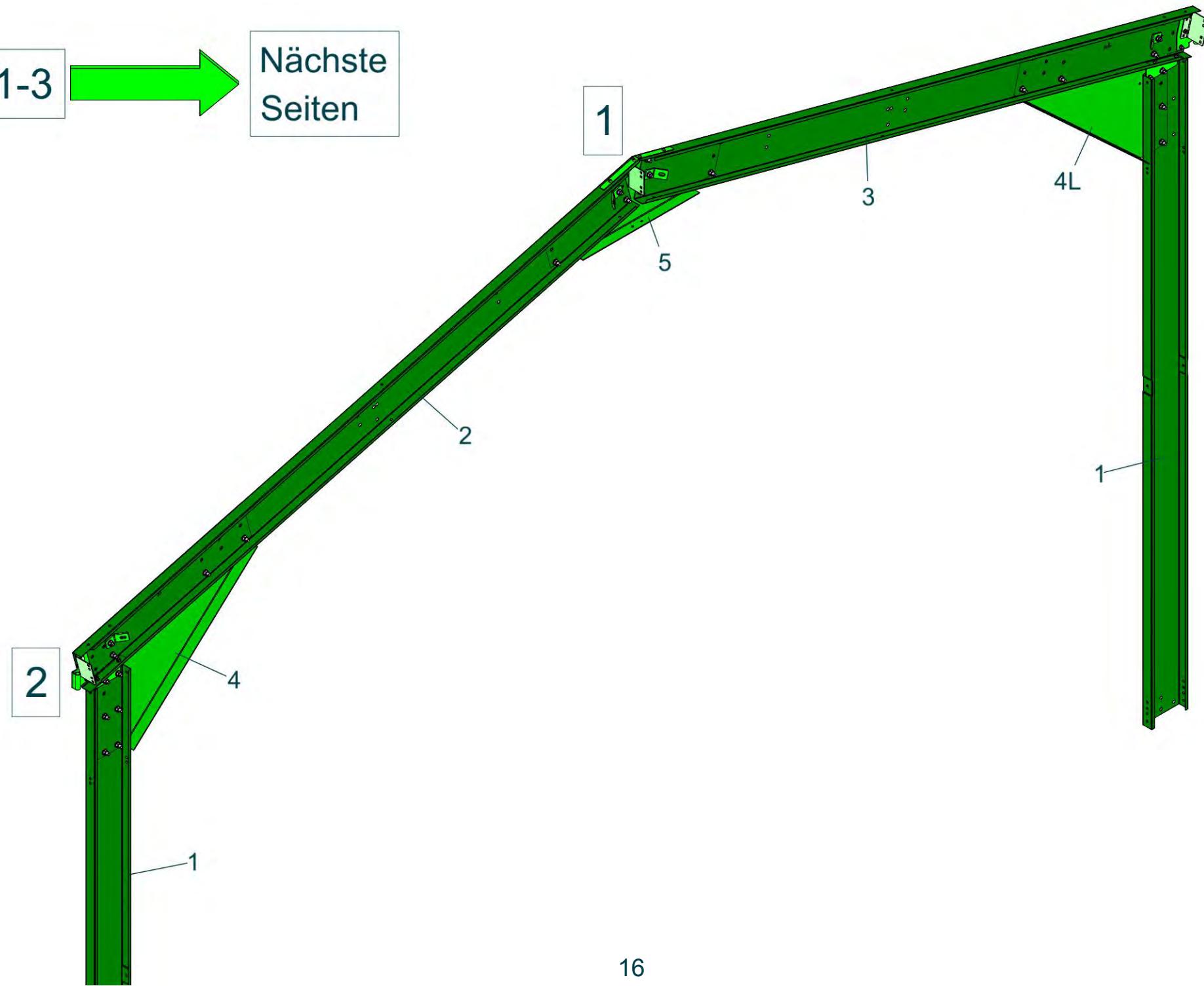


1-3

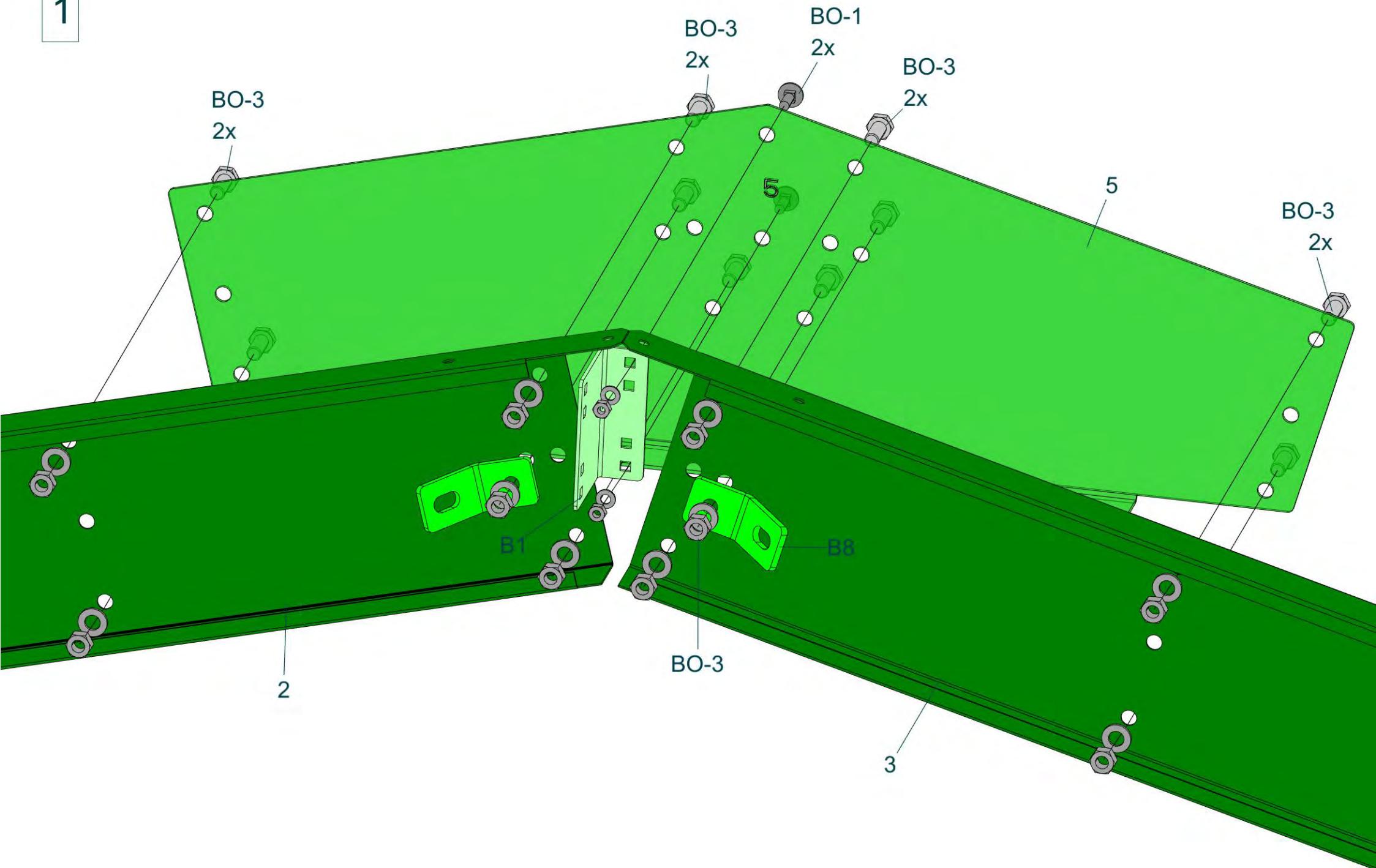


Nächste
Seiten

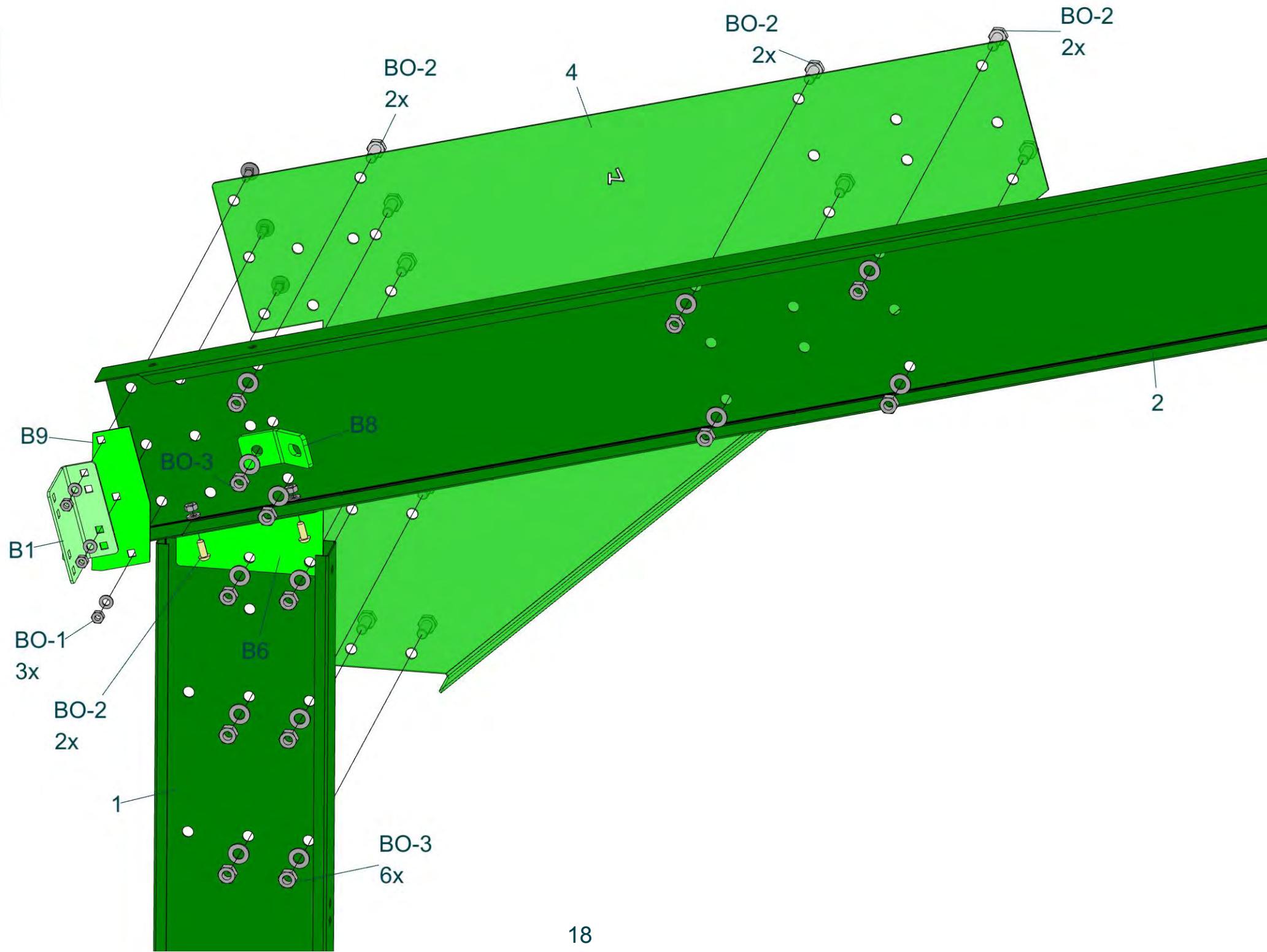
3

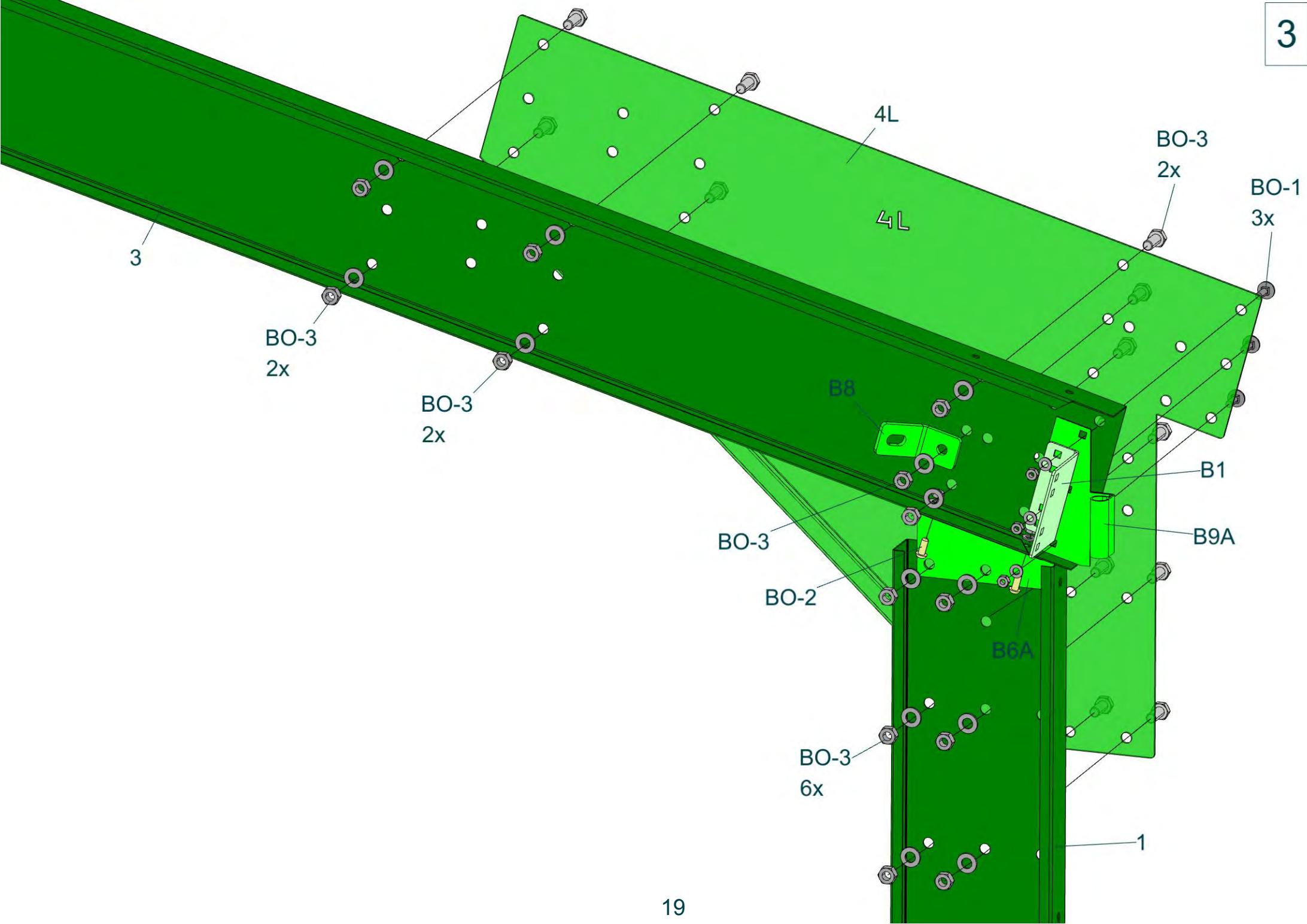


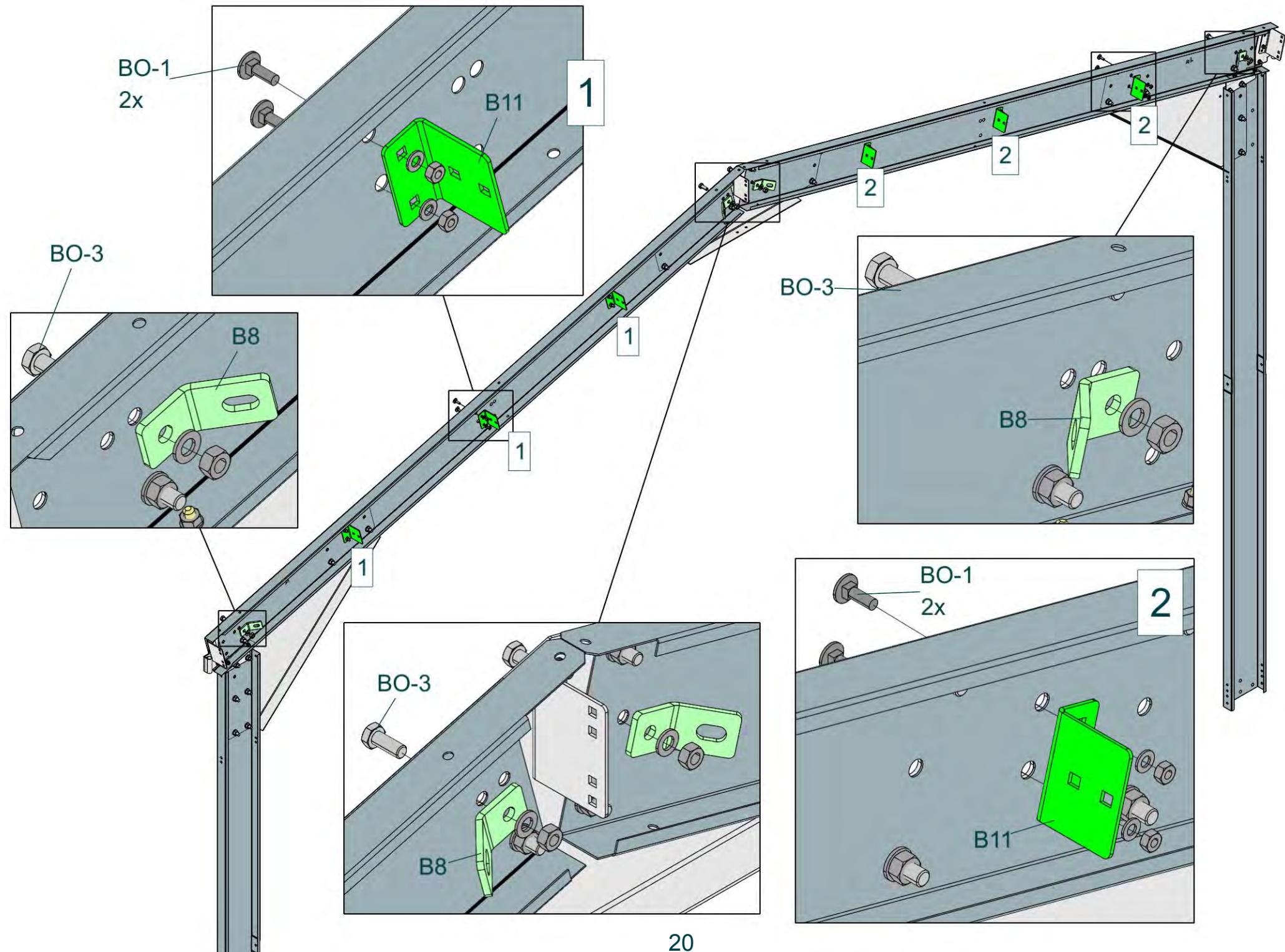
1

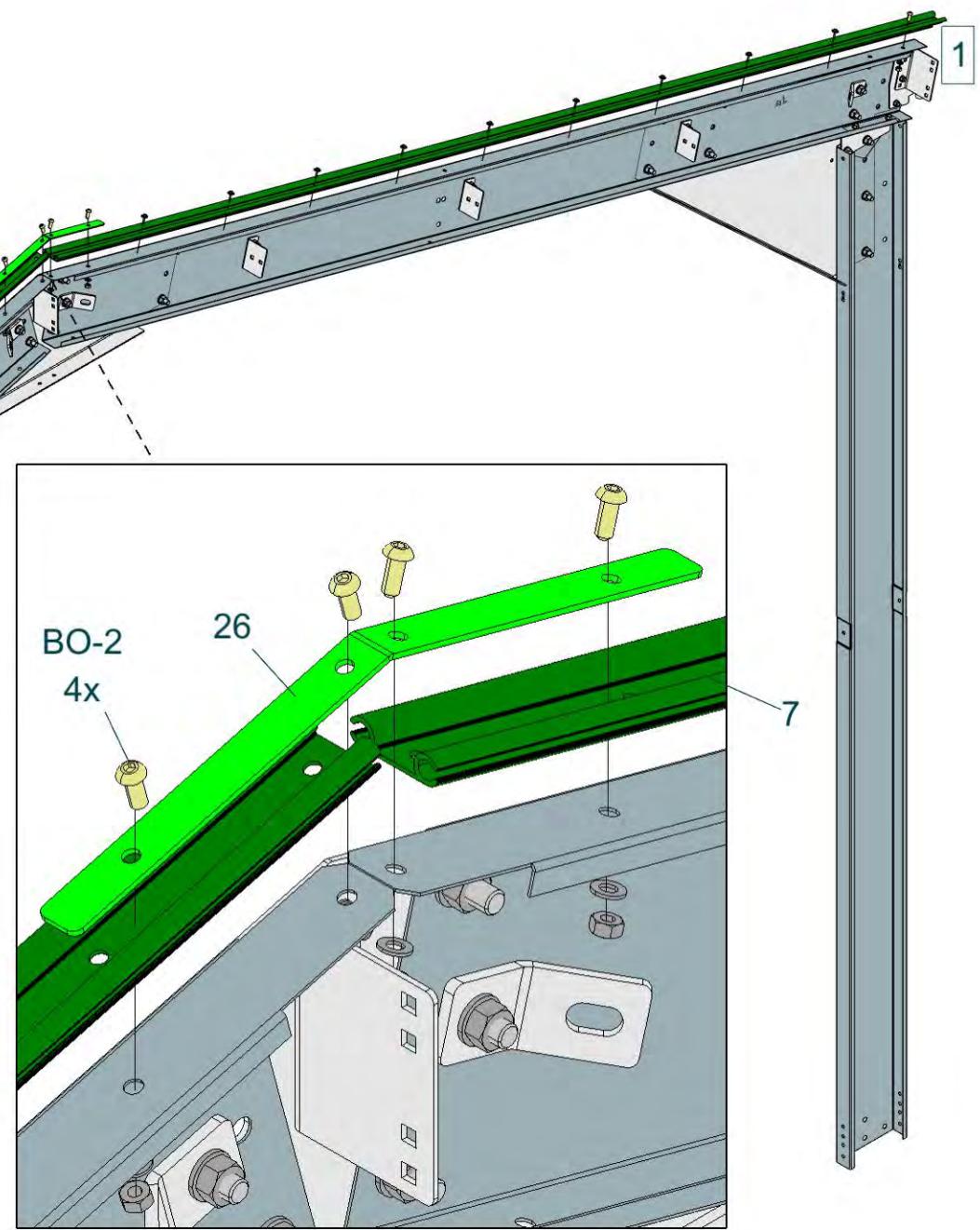
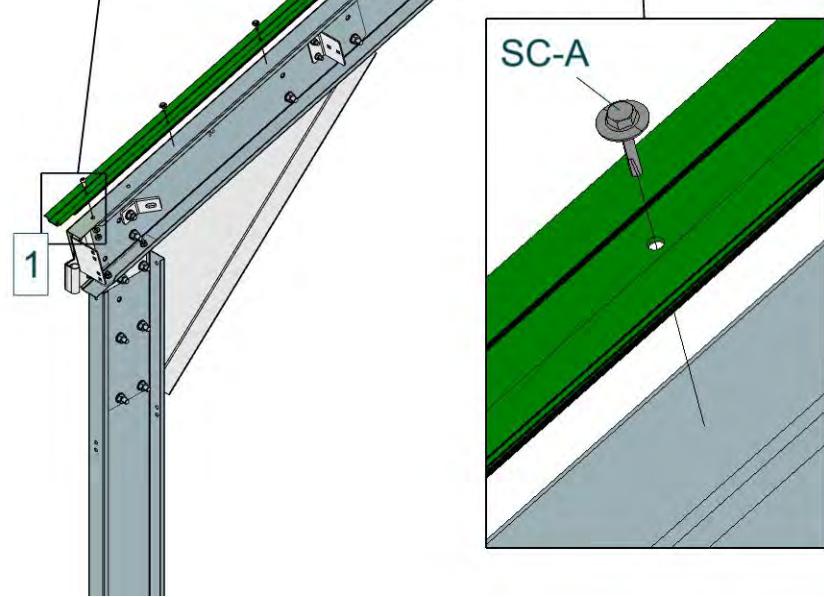
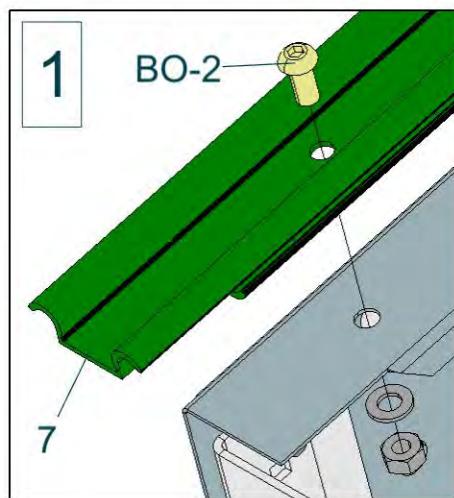


2



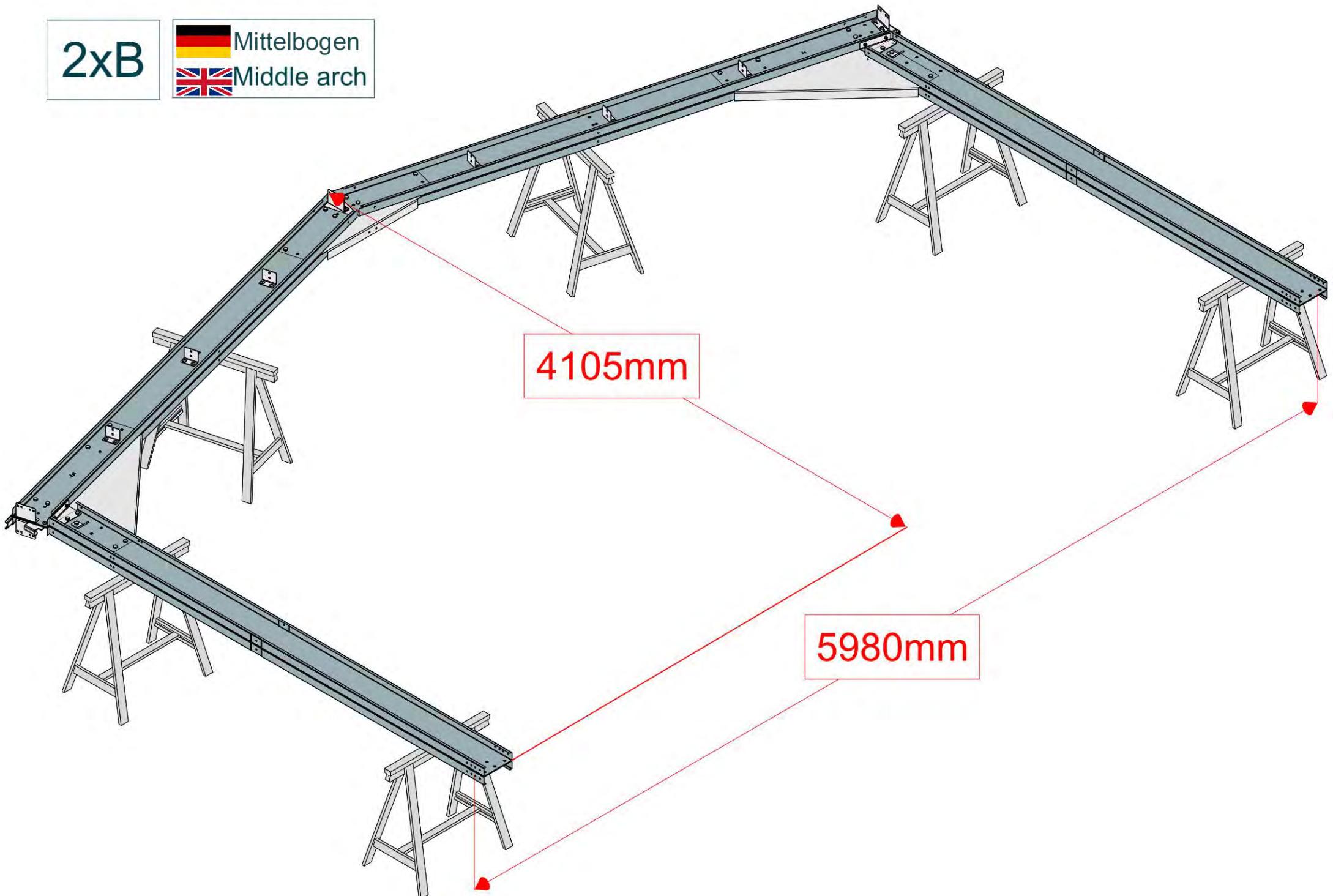






2xB

 Mittelbogen
 Middle arch



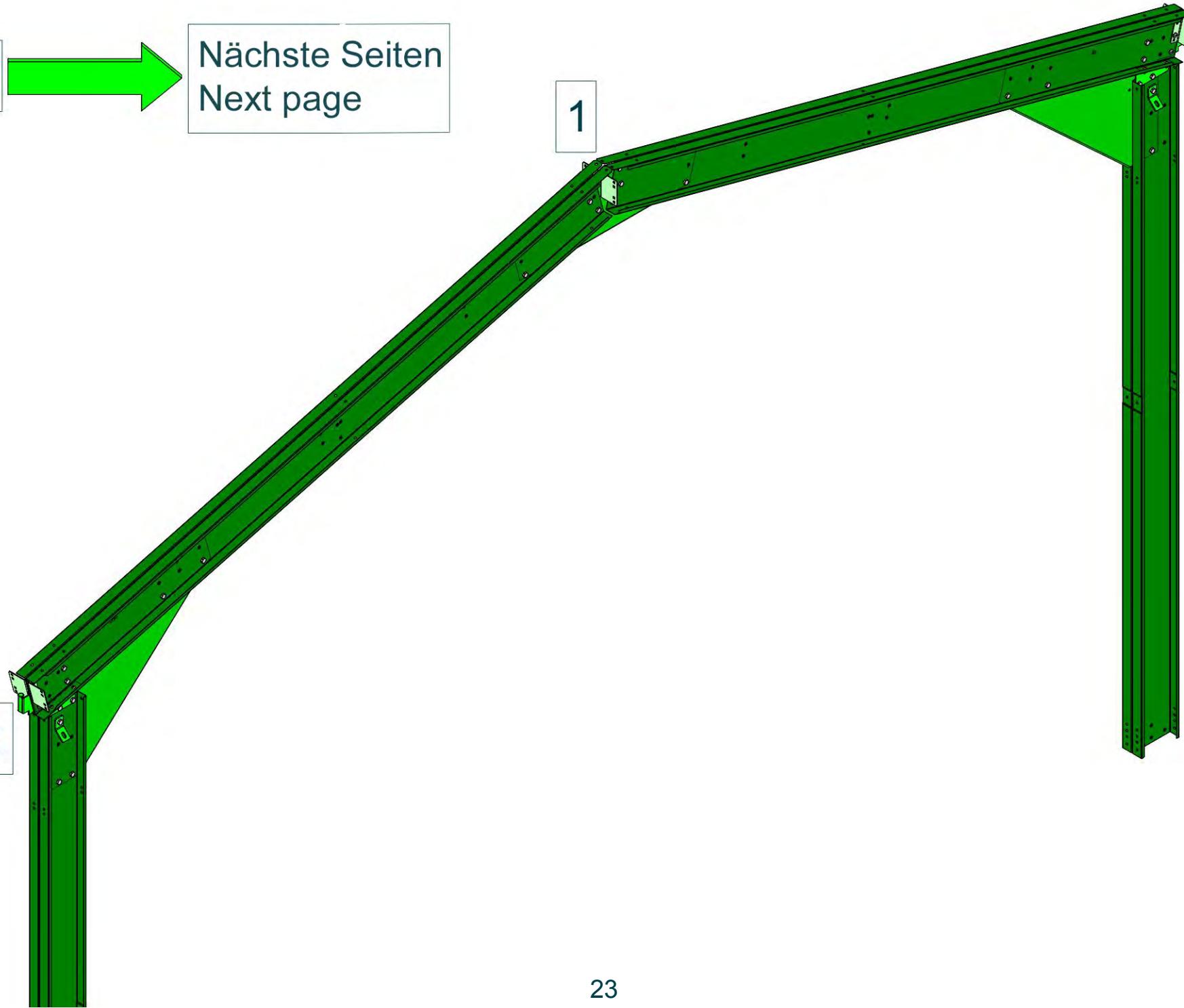
1-3

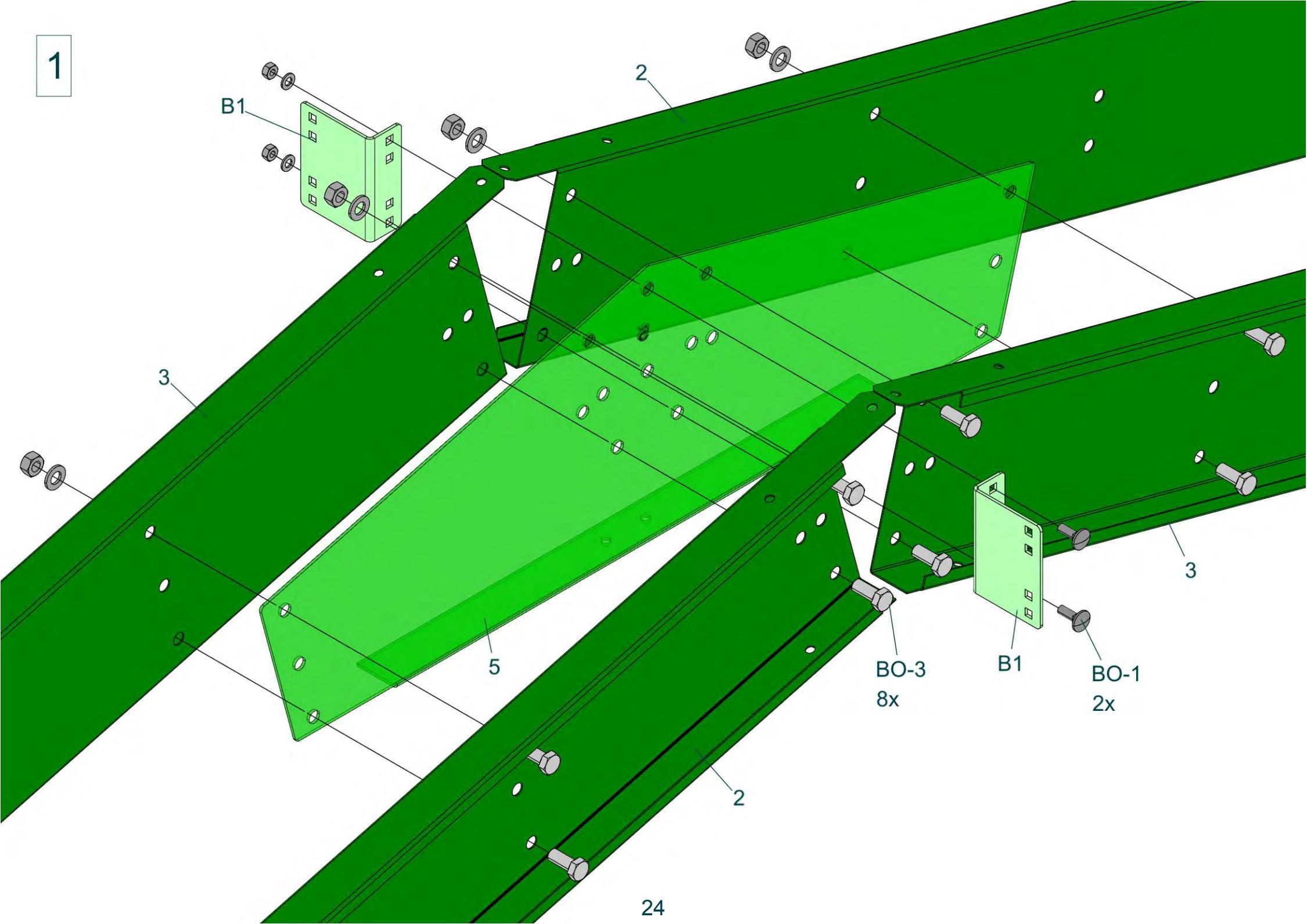


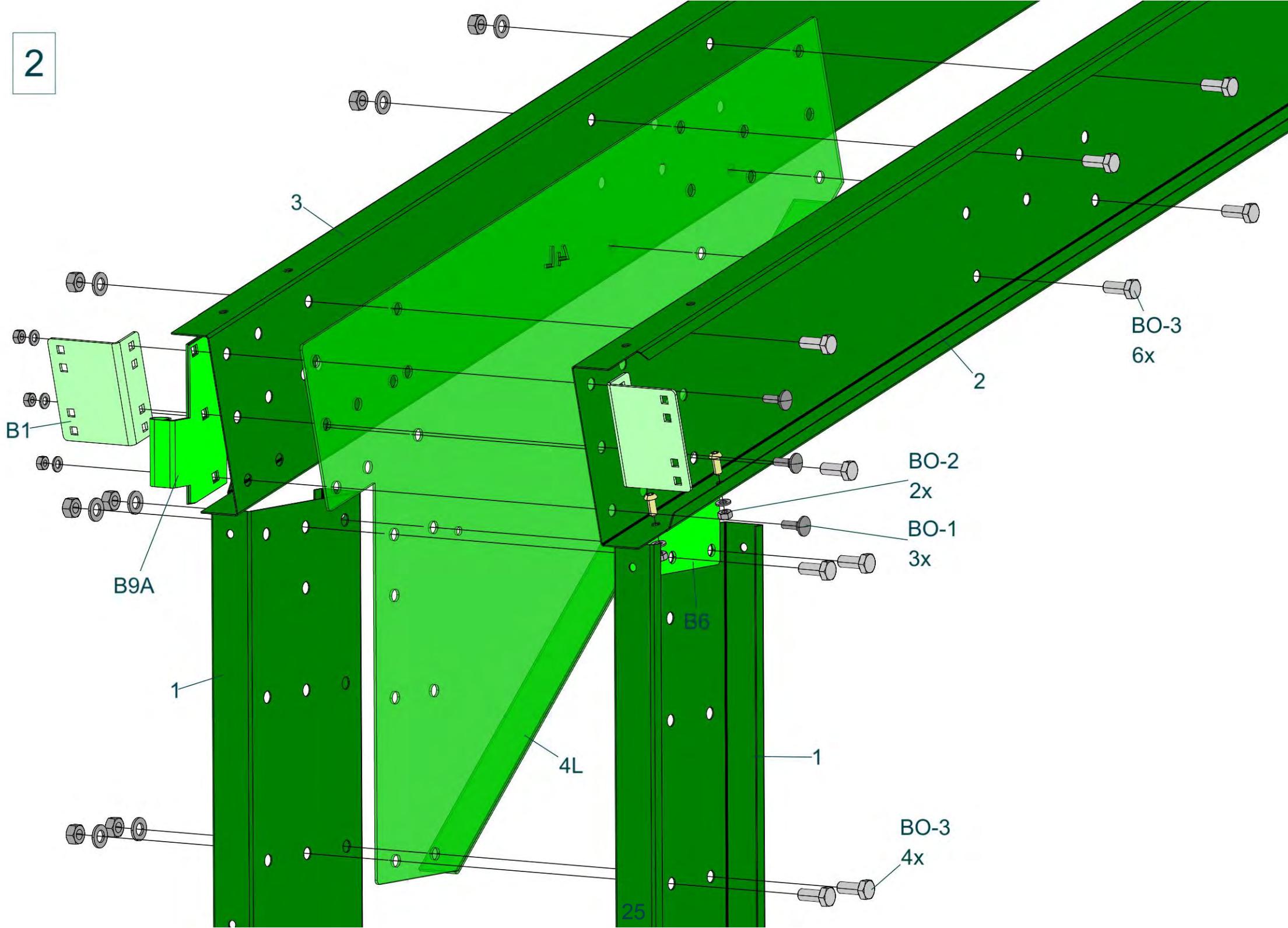
Nächste Seiten
Next page

1

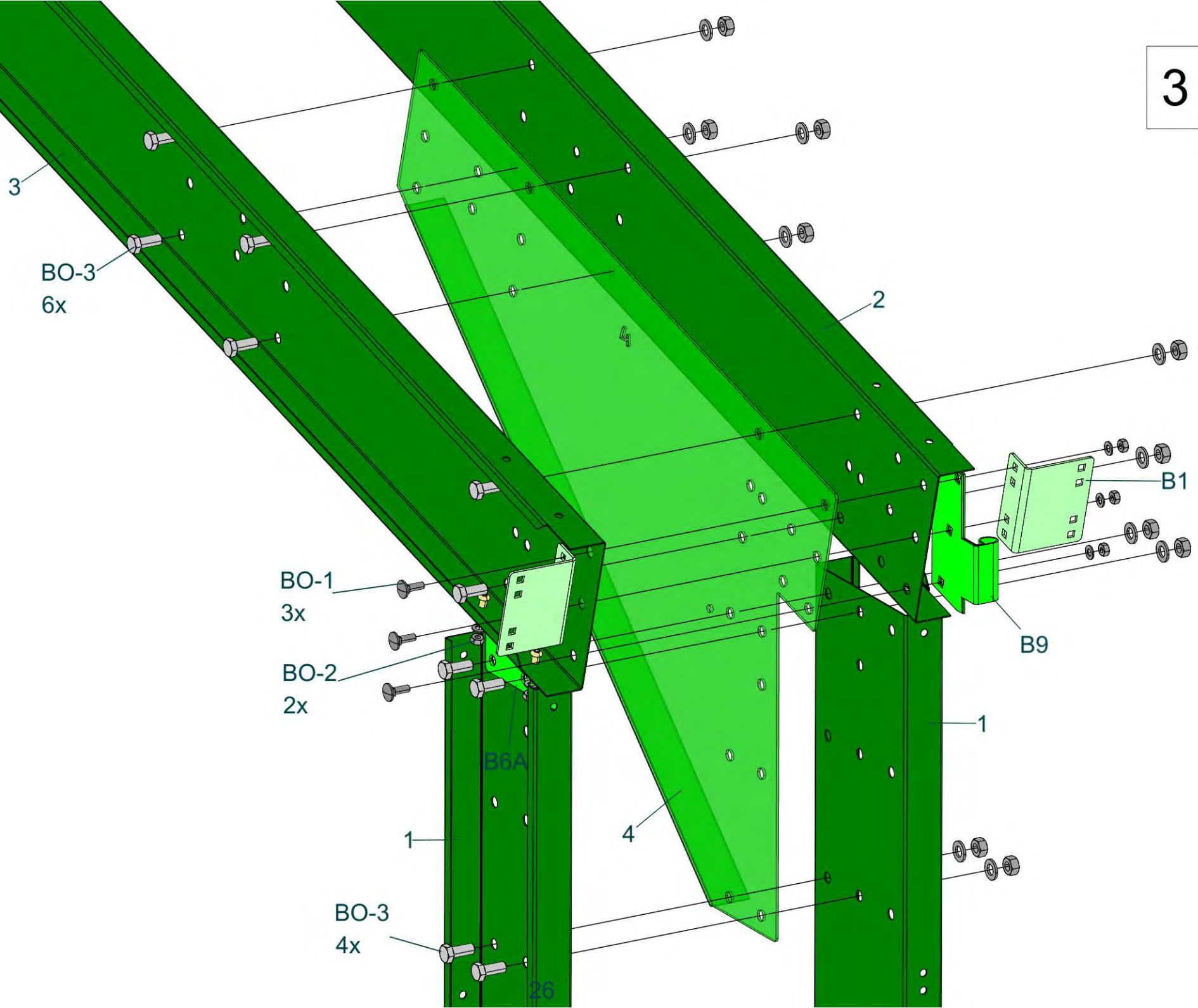
3

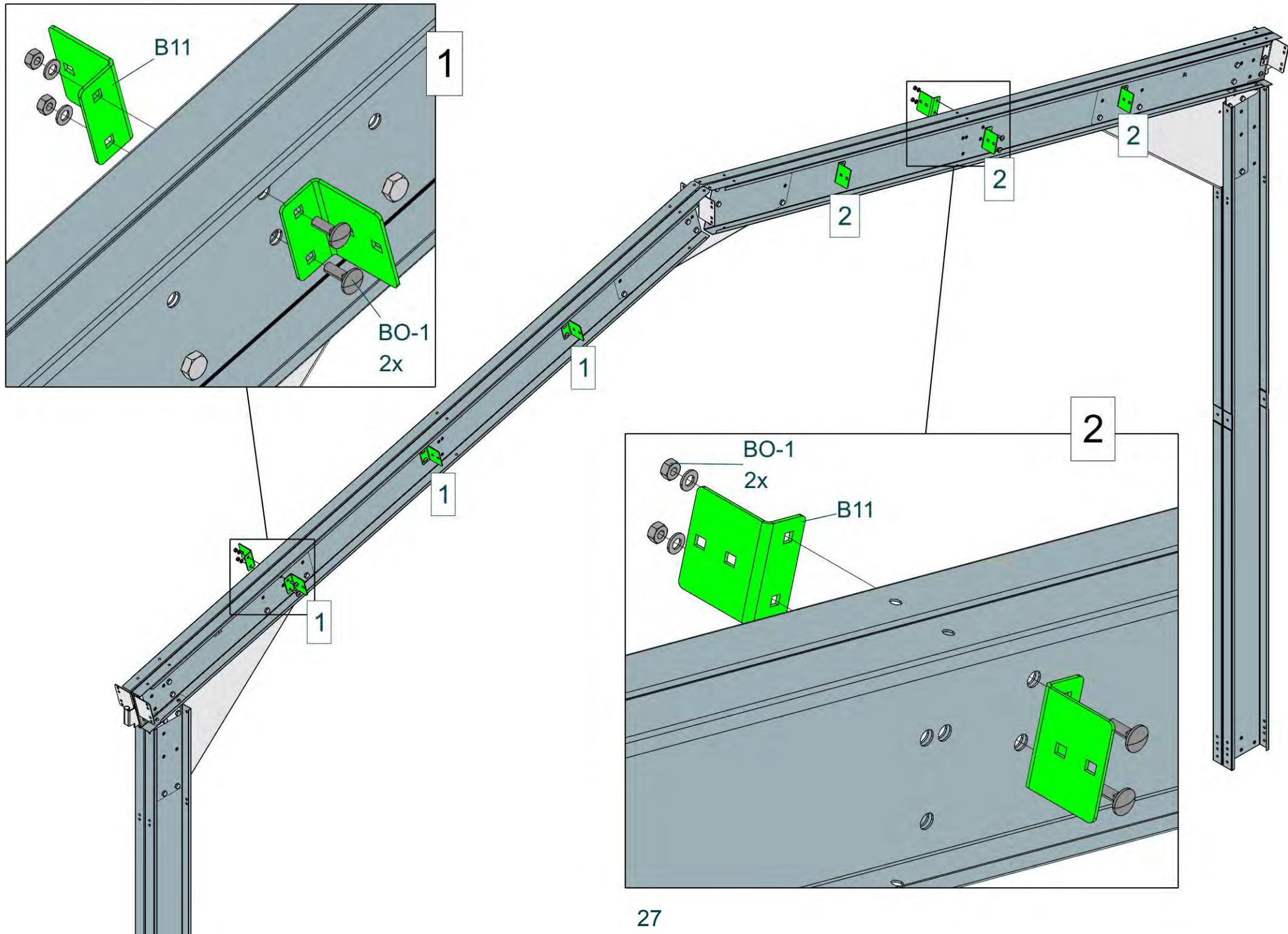


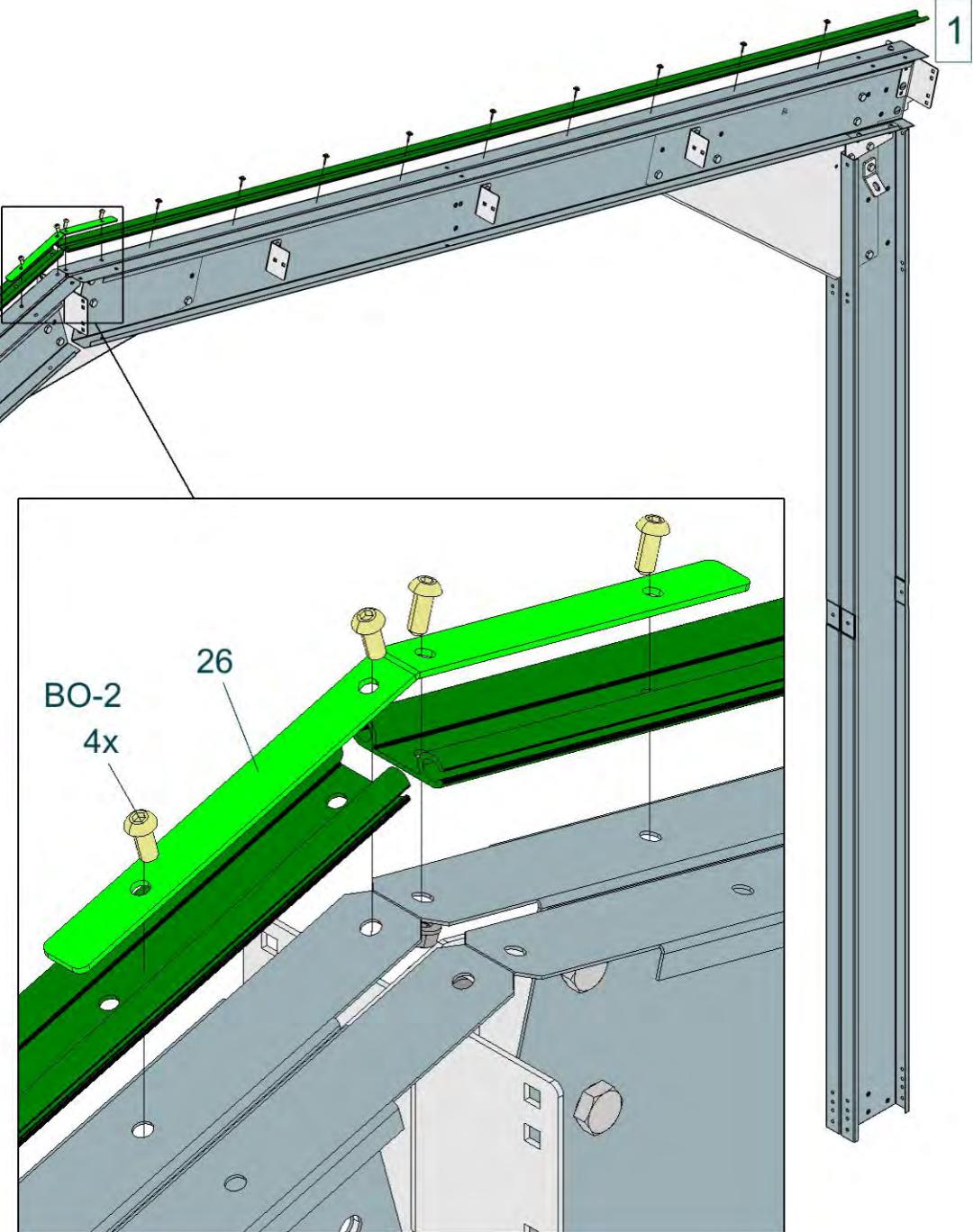
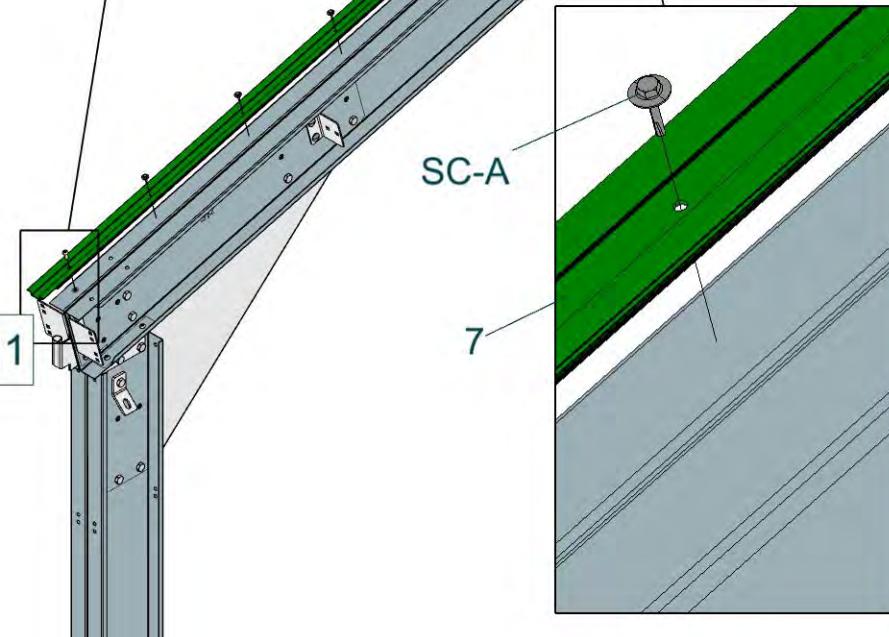
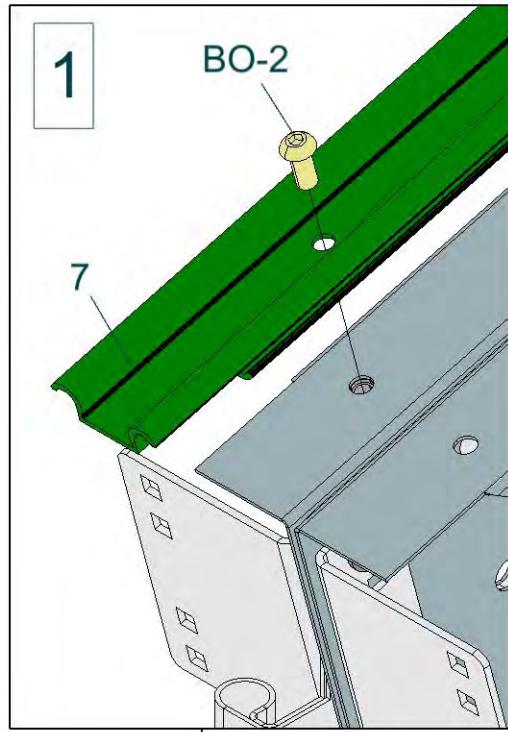


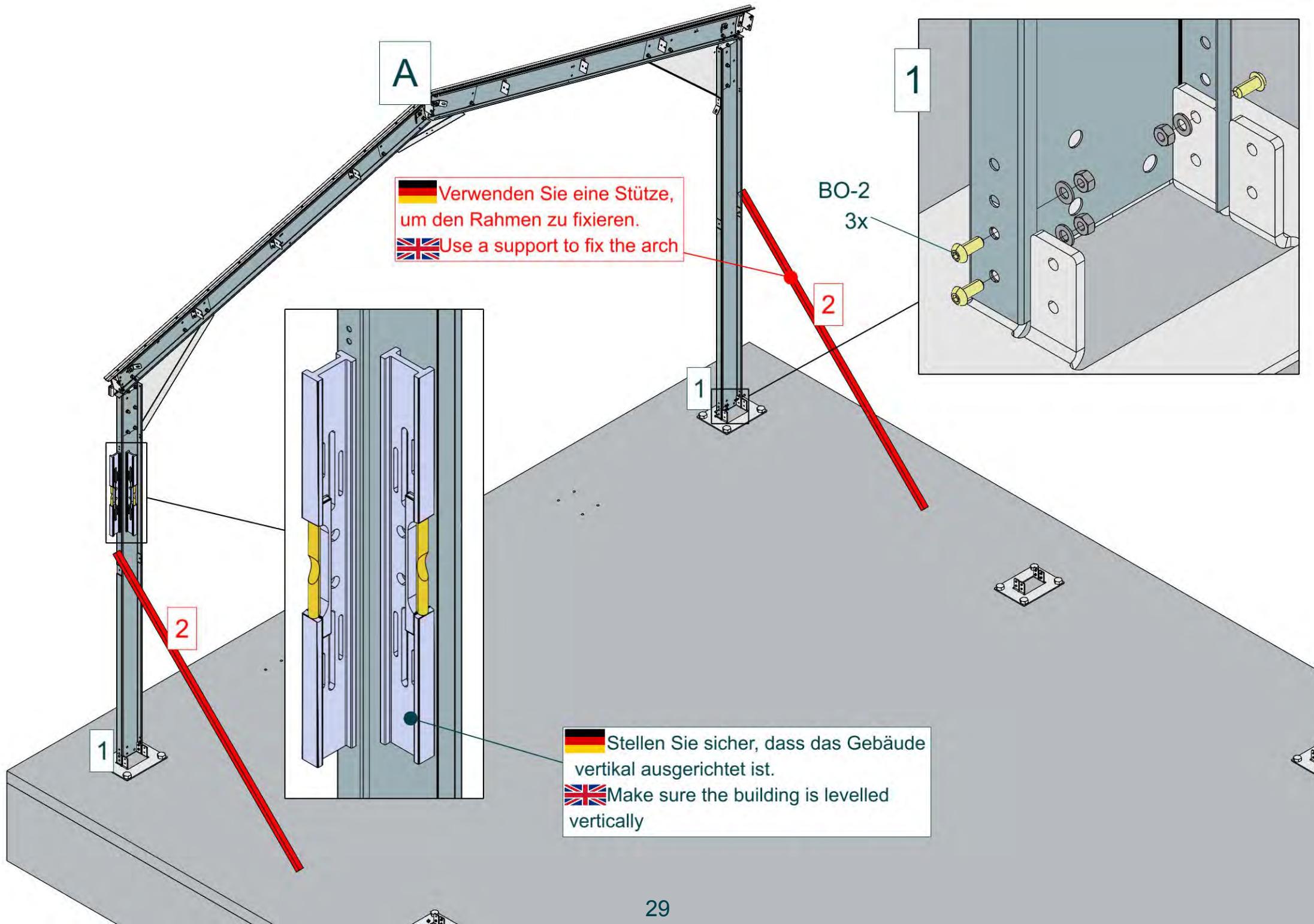


3



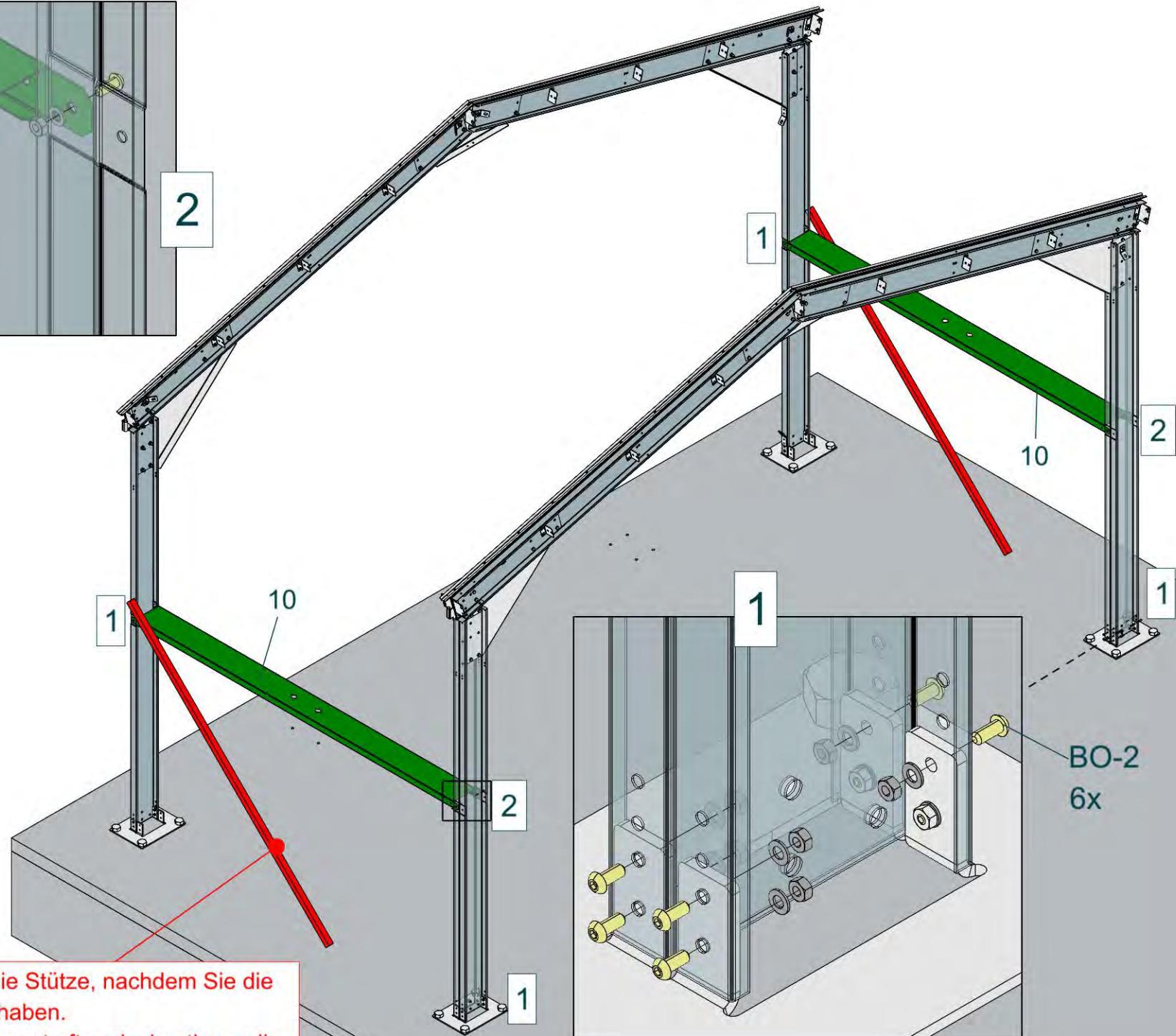




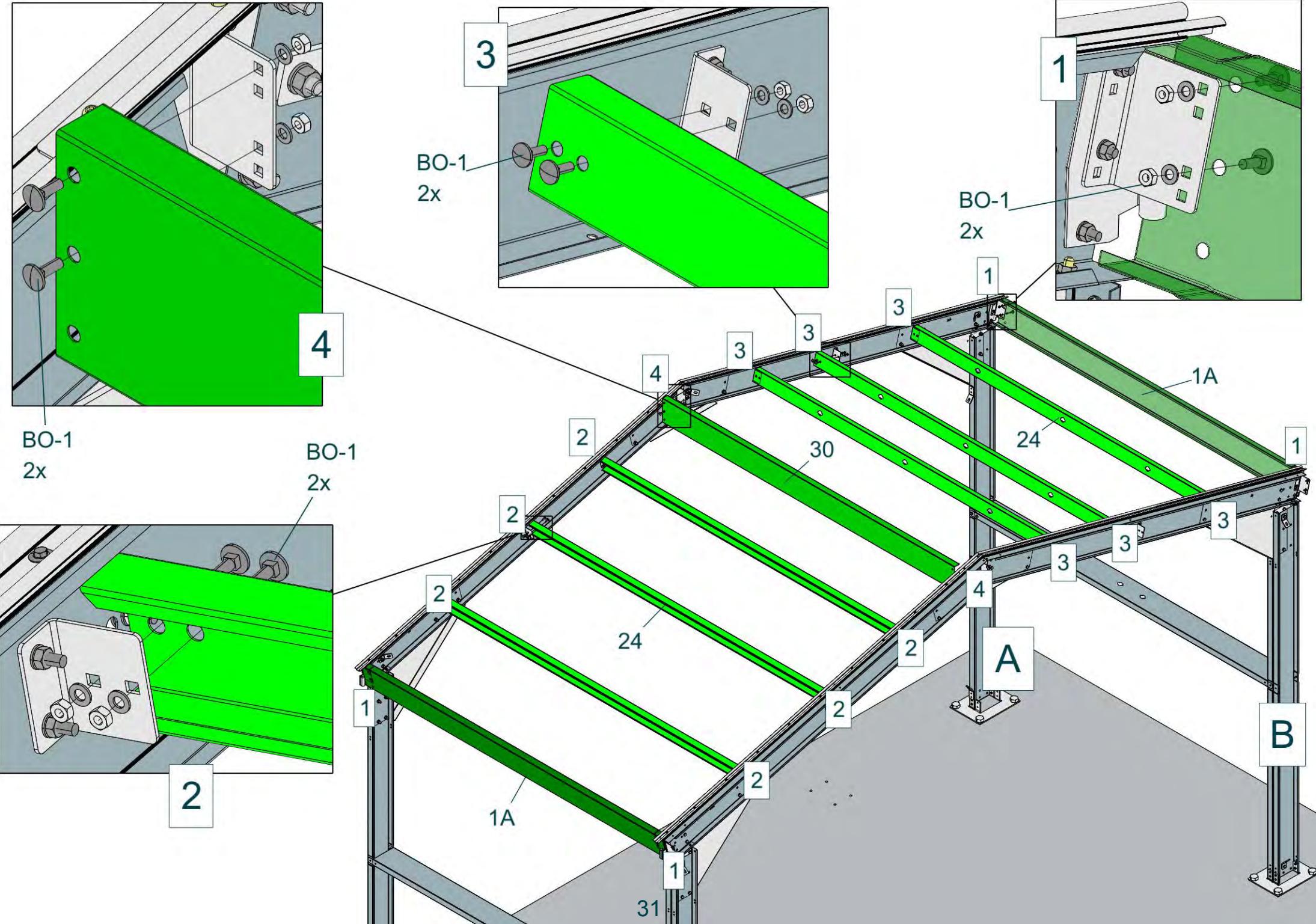




BO-2
2x



Entfernen Sie die Stütze, nachdem Sie die Pfetten angebracht haben.
 Remove the support after placing the purlins

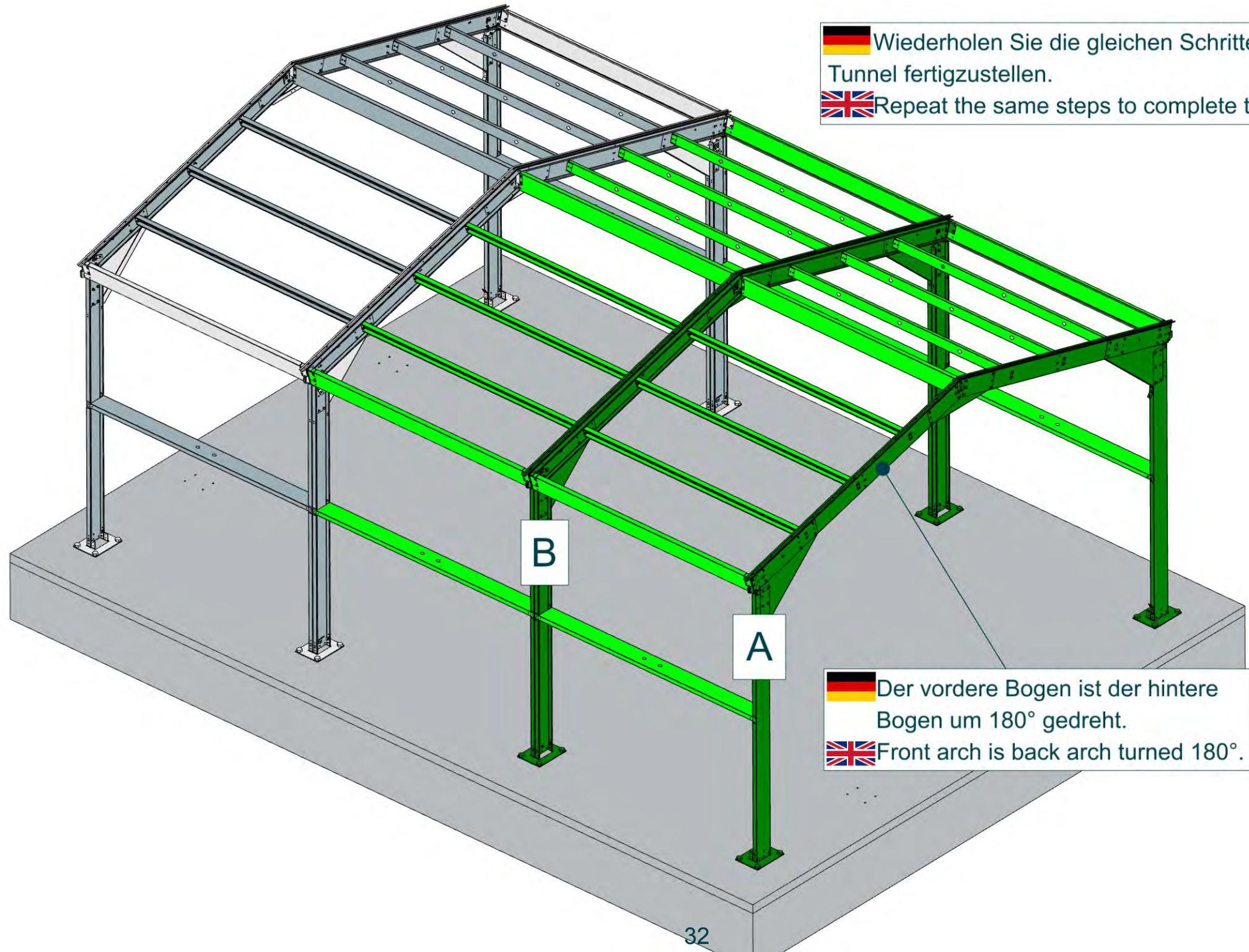


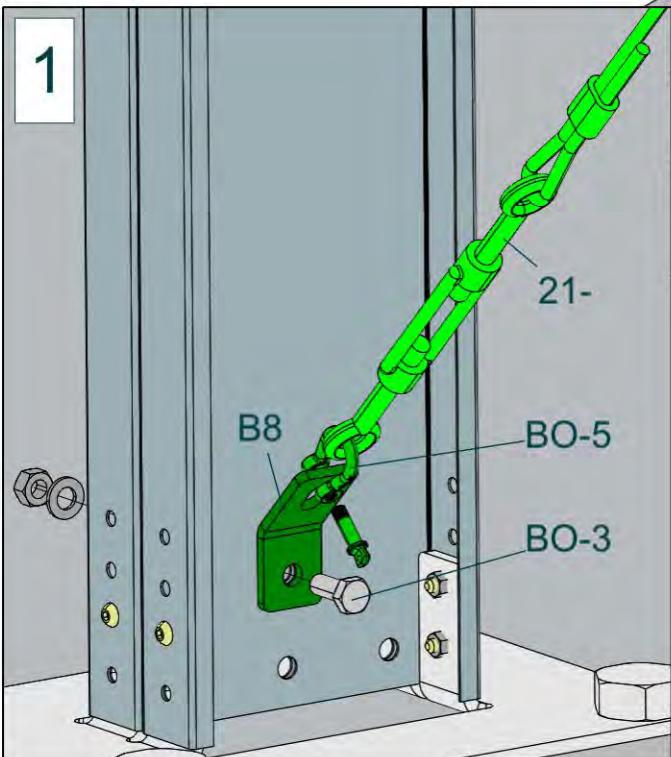
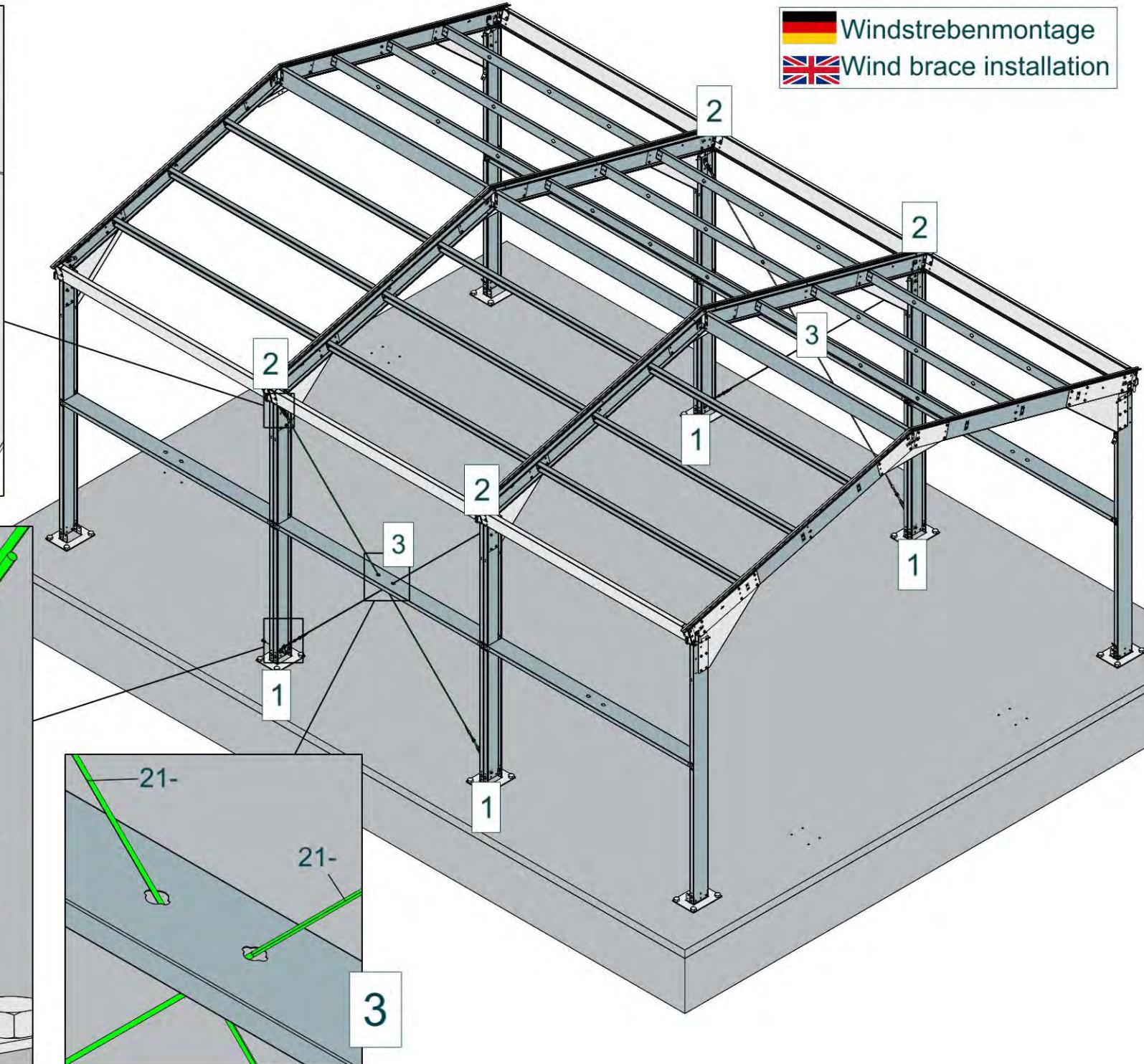
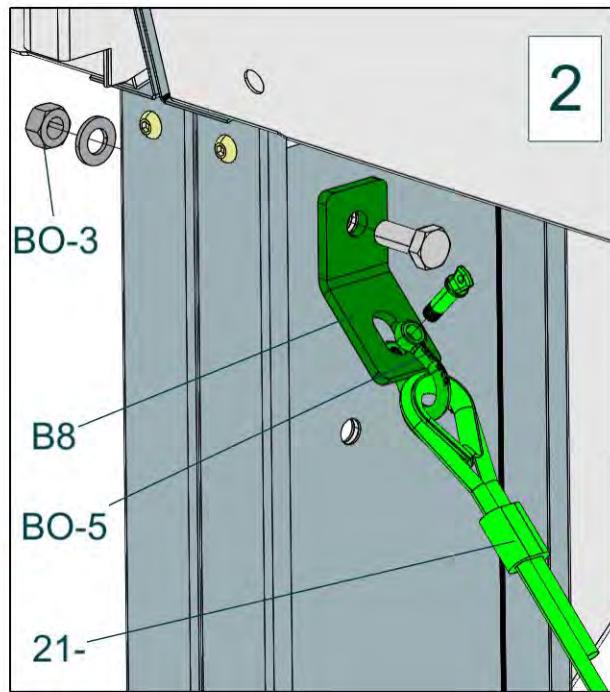


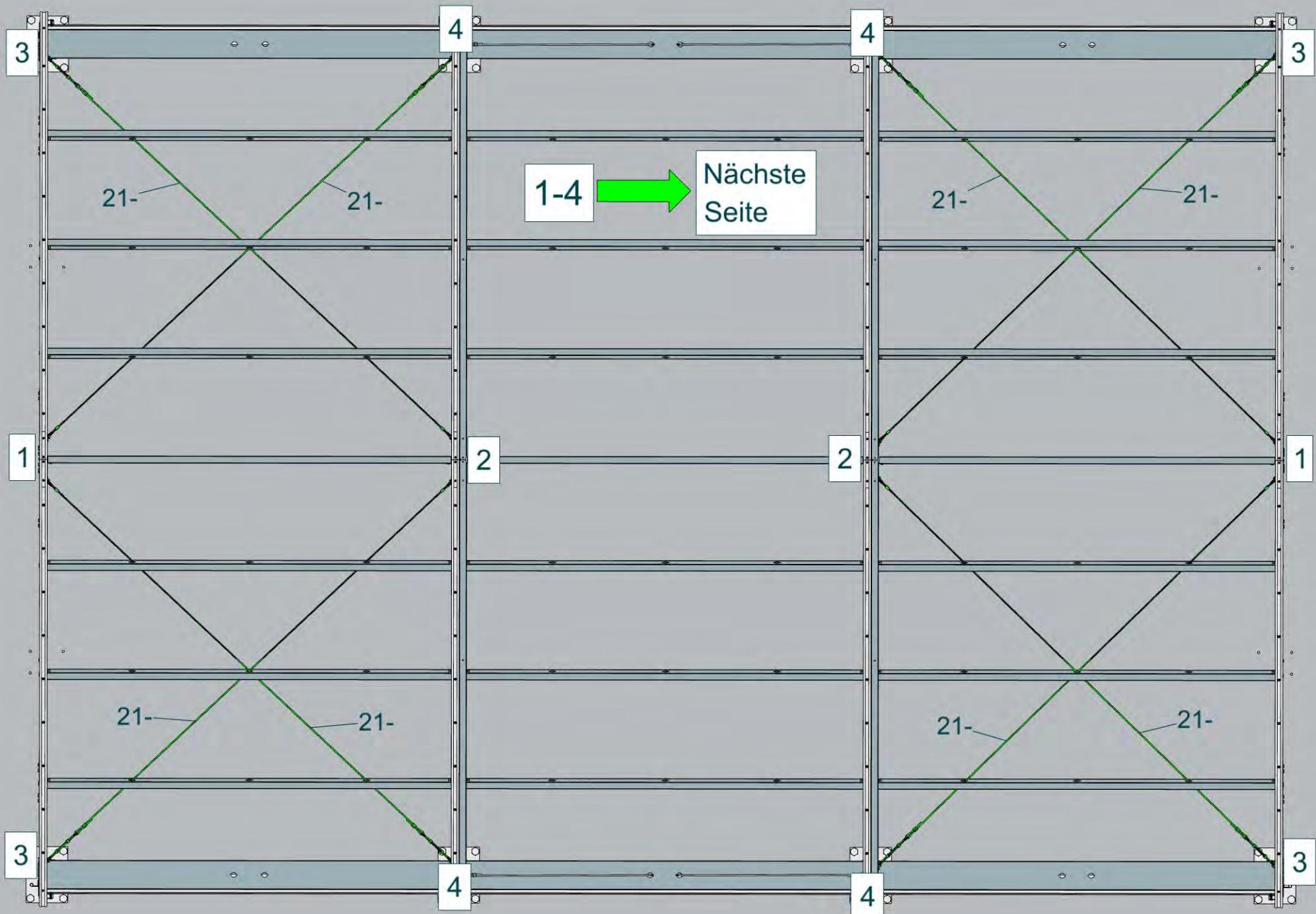
Wiederholen Sie die gleichen Schritte, um den
Tunnel fertigzustellen.

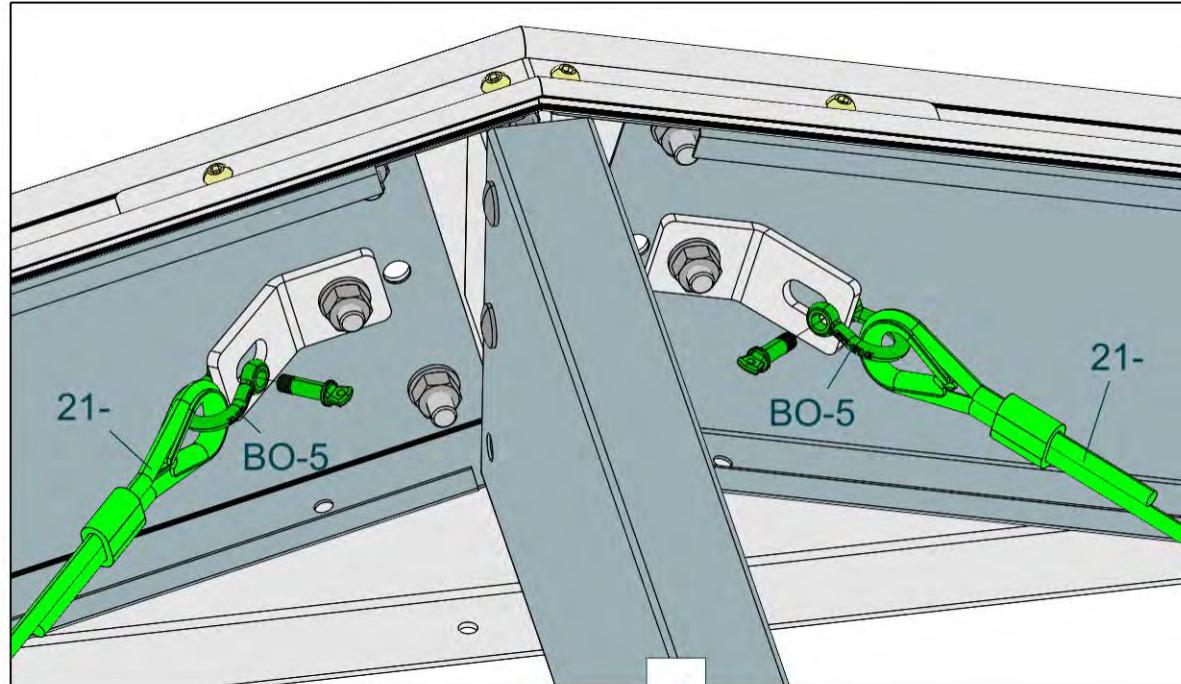


Repeat the same steps to complete the tunnel

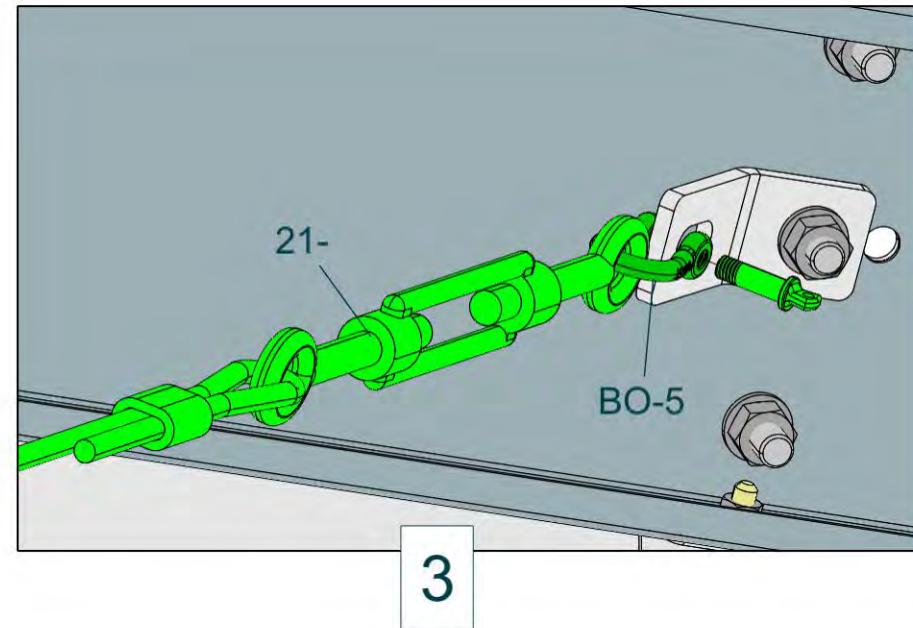




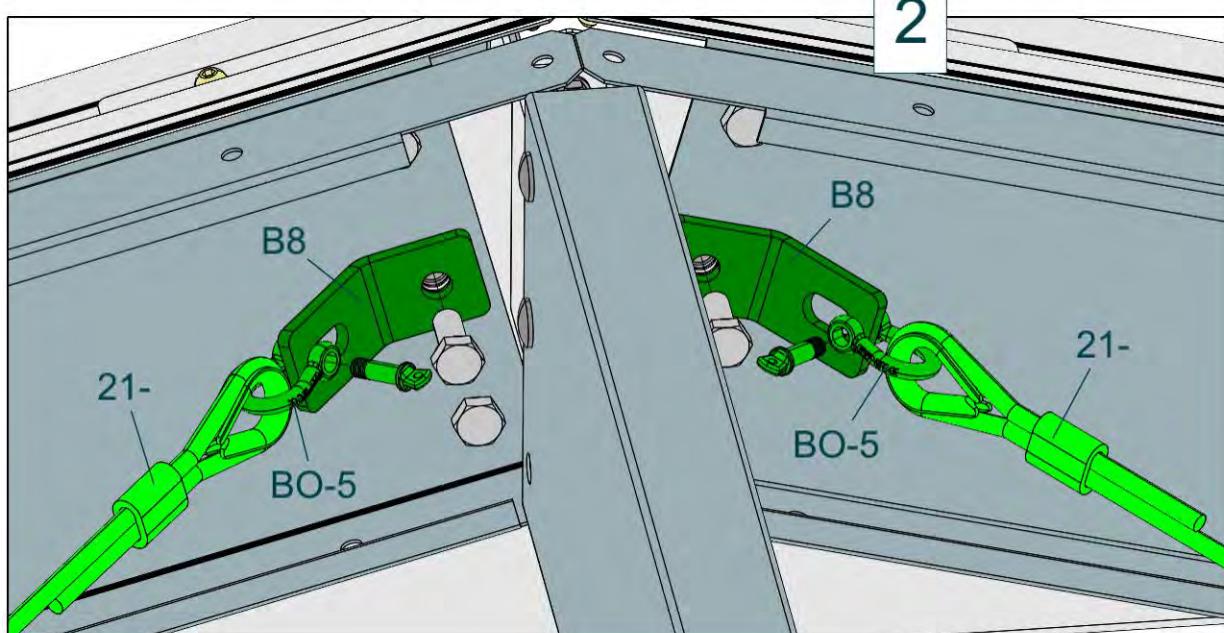




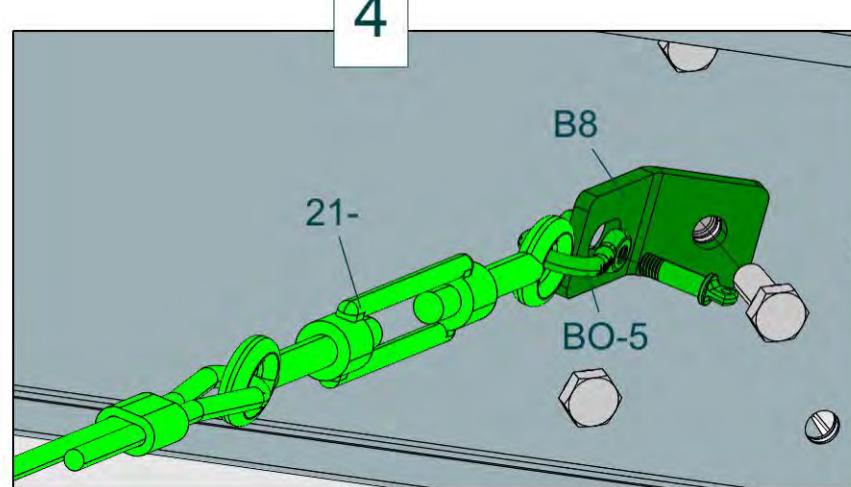
1



3



2

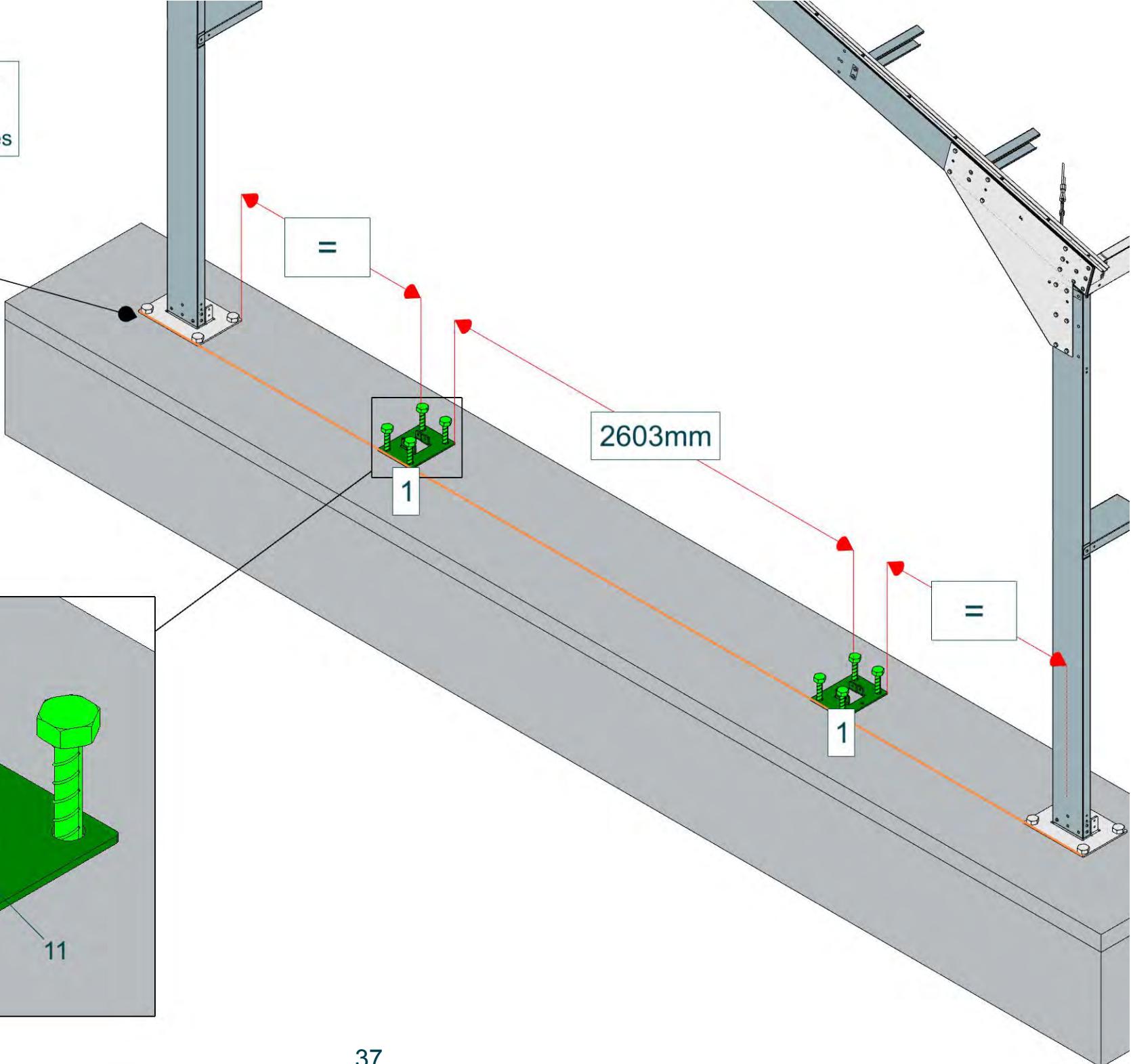
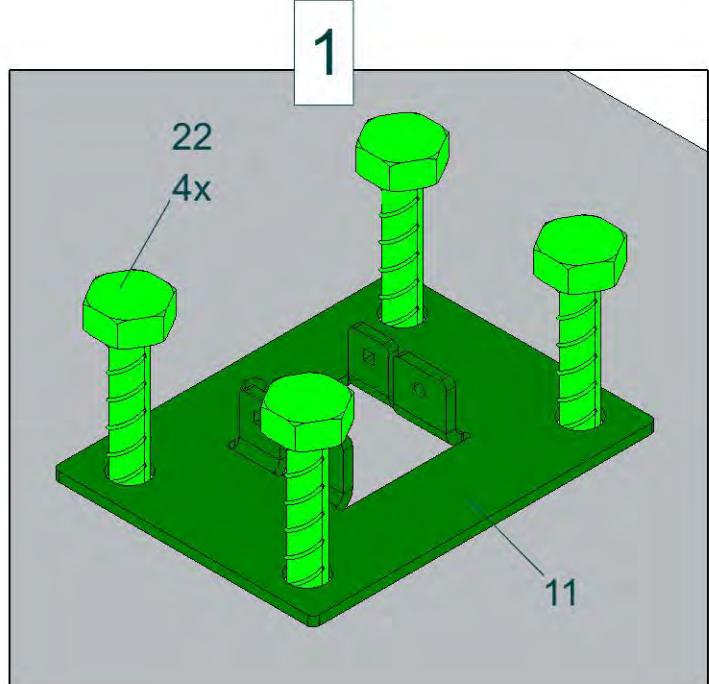


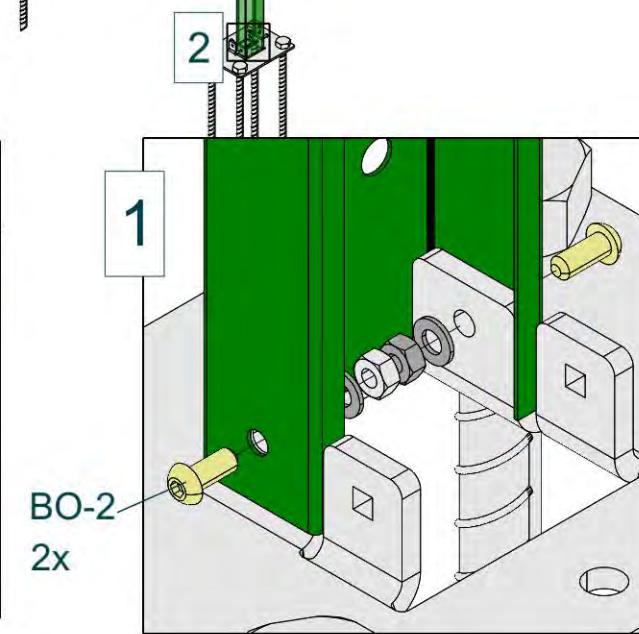
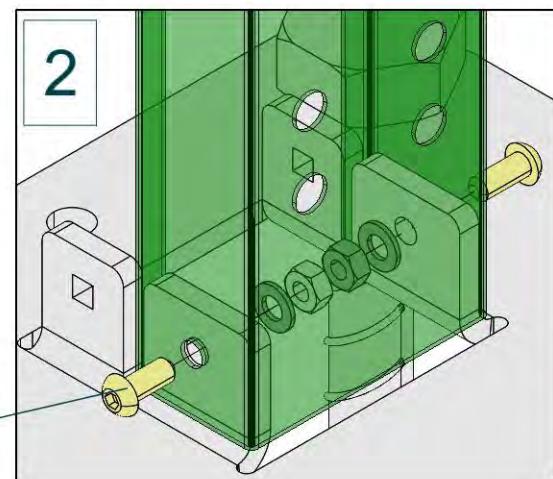
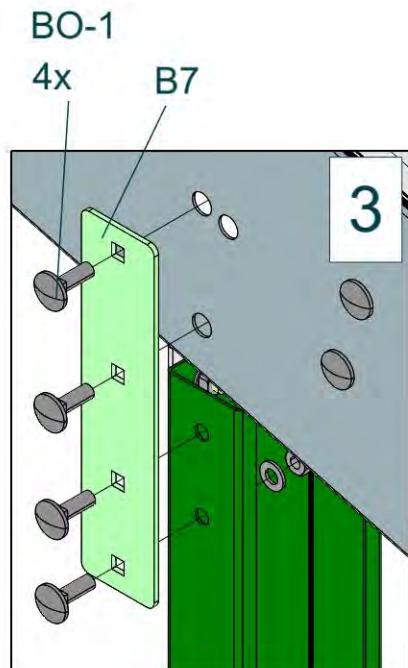
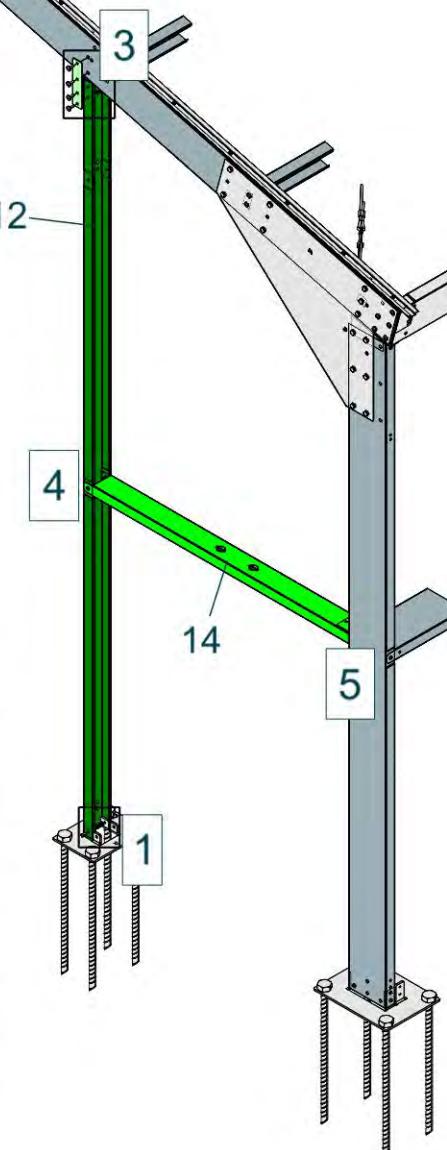
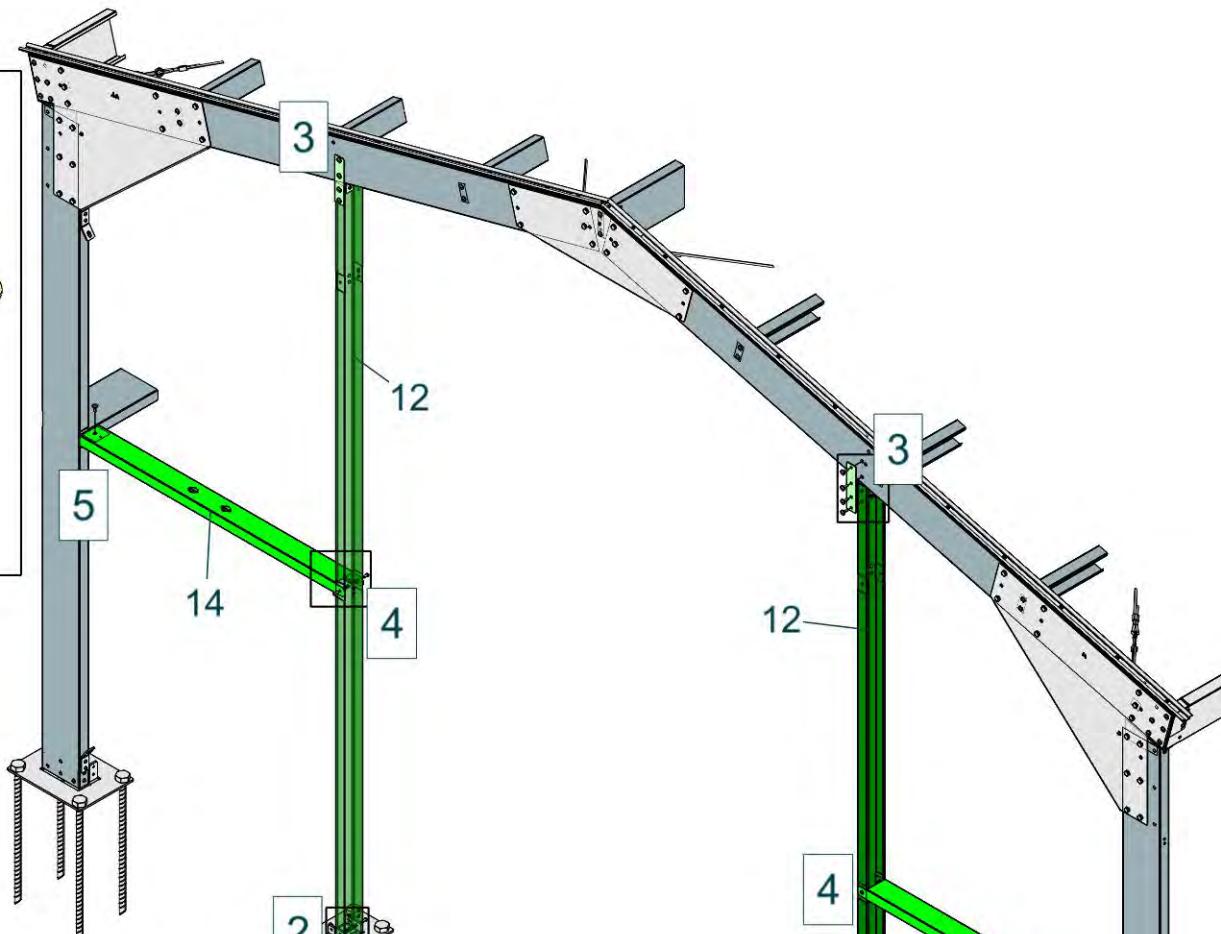
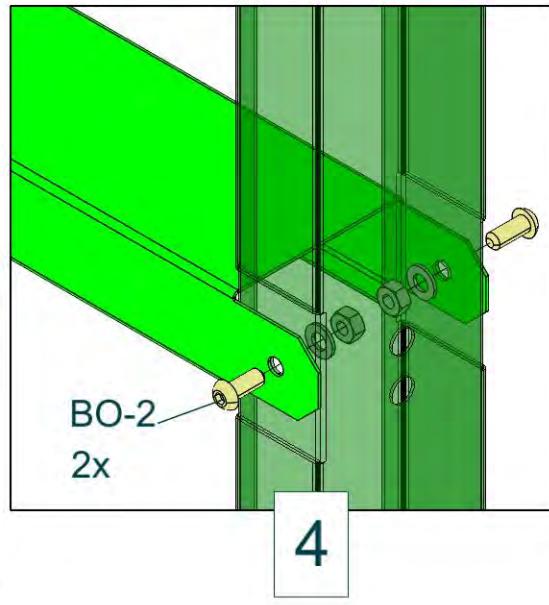
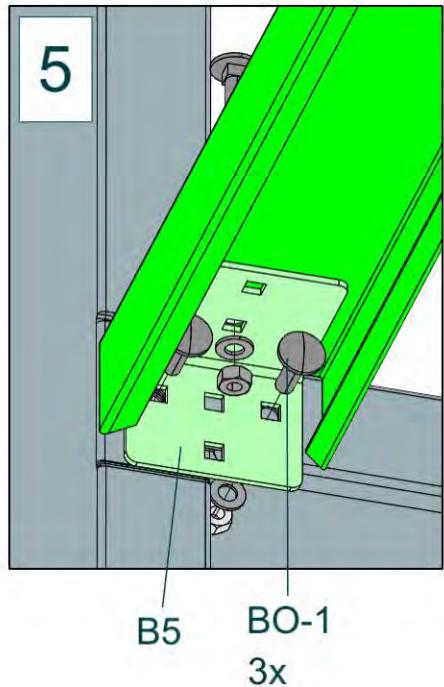
4

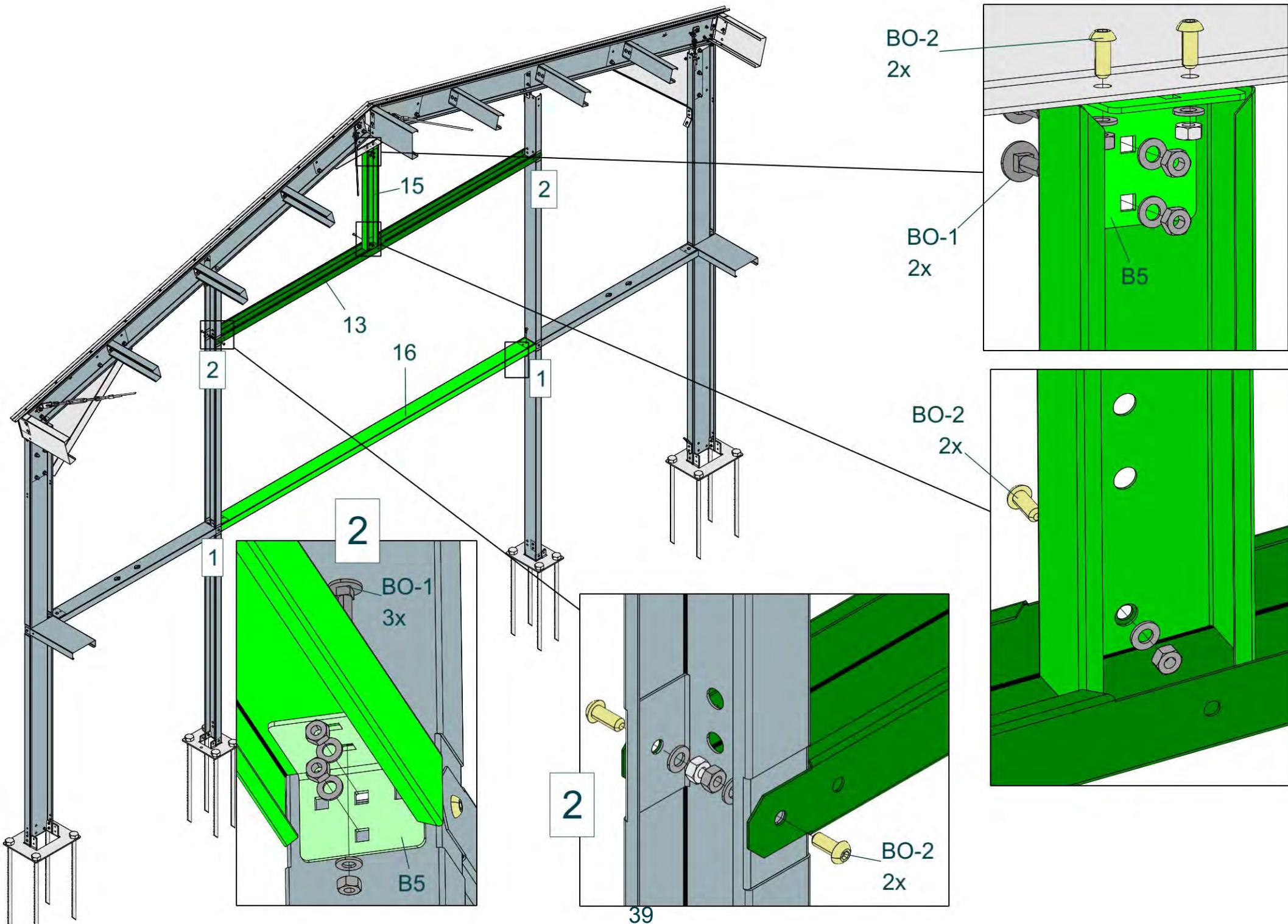
Bau der geschlossenen Giebelwand

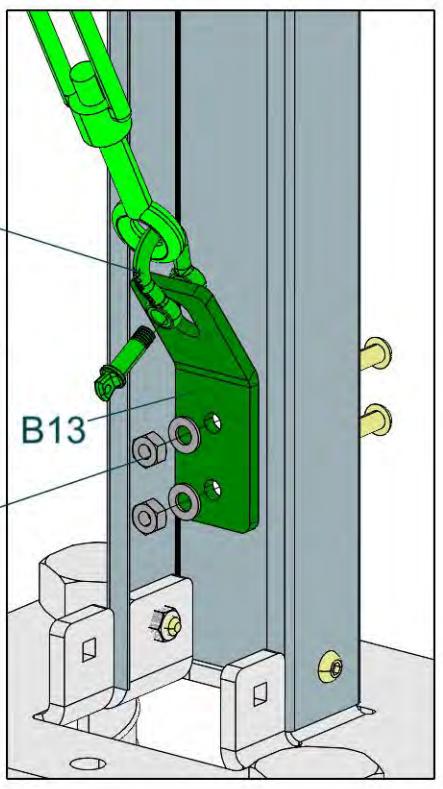
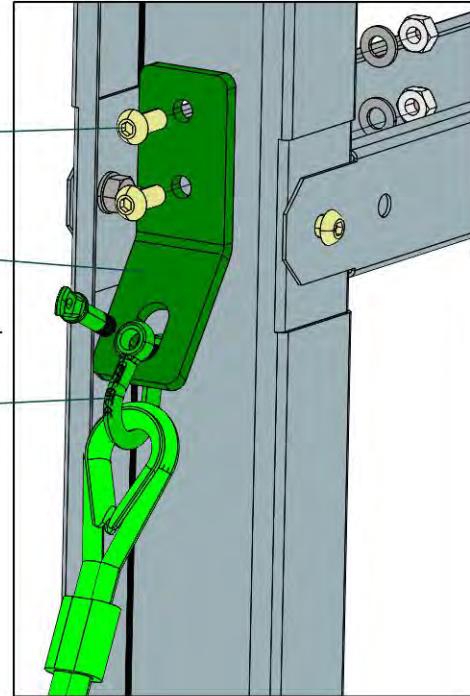
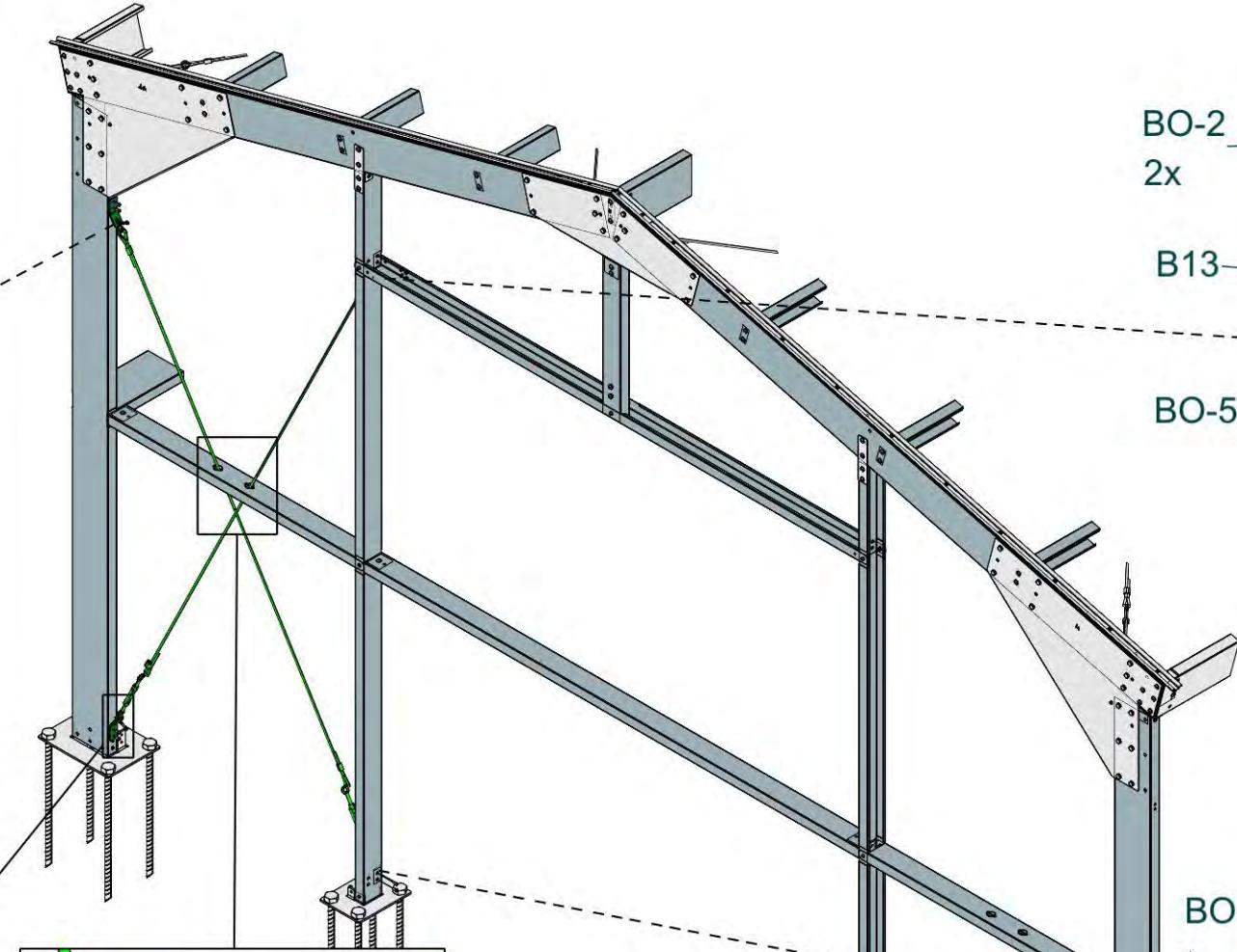
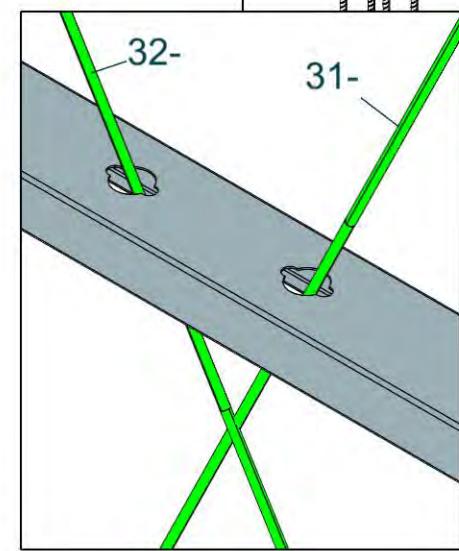
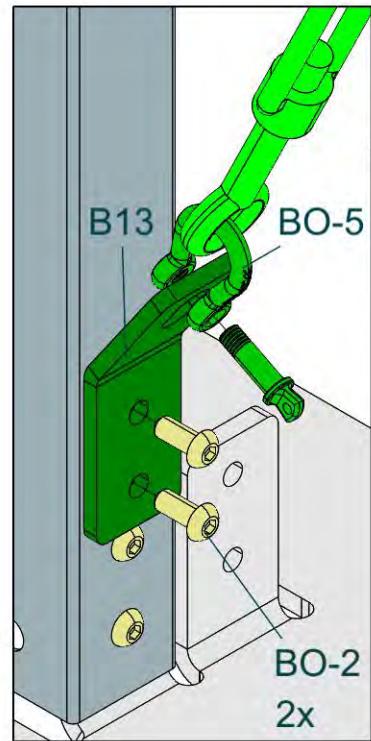
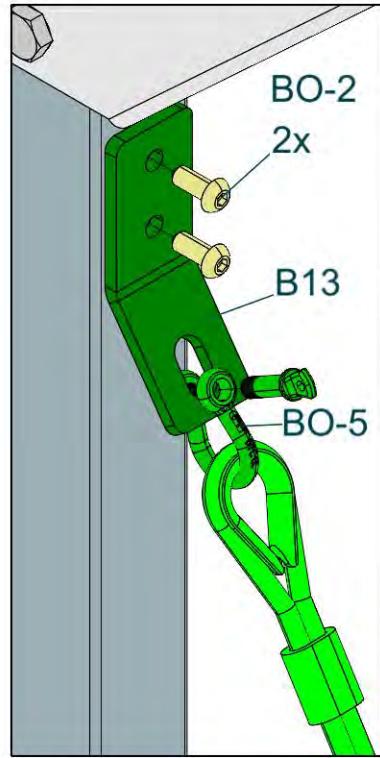
Building the closed facade

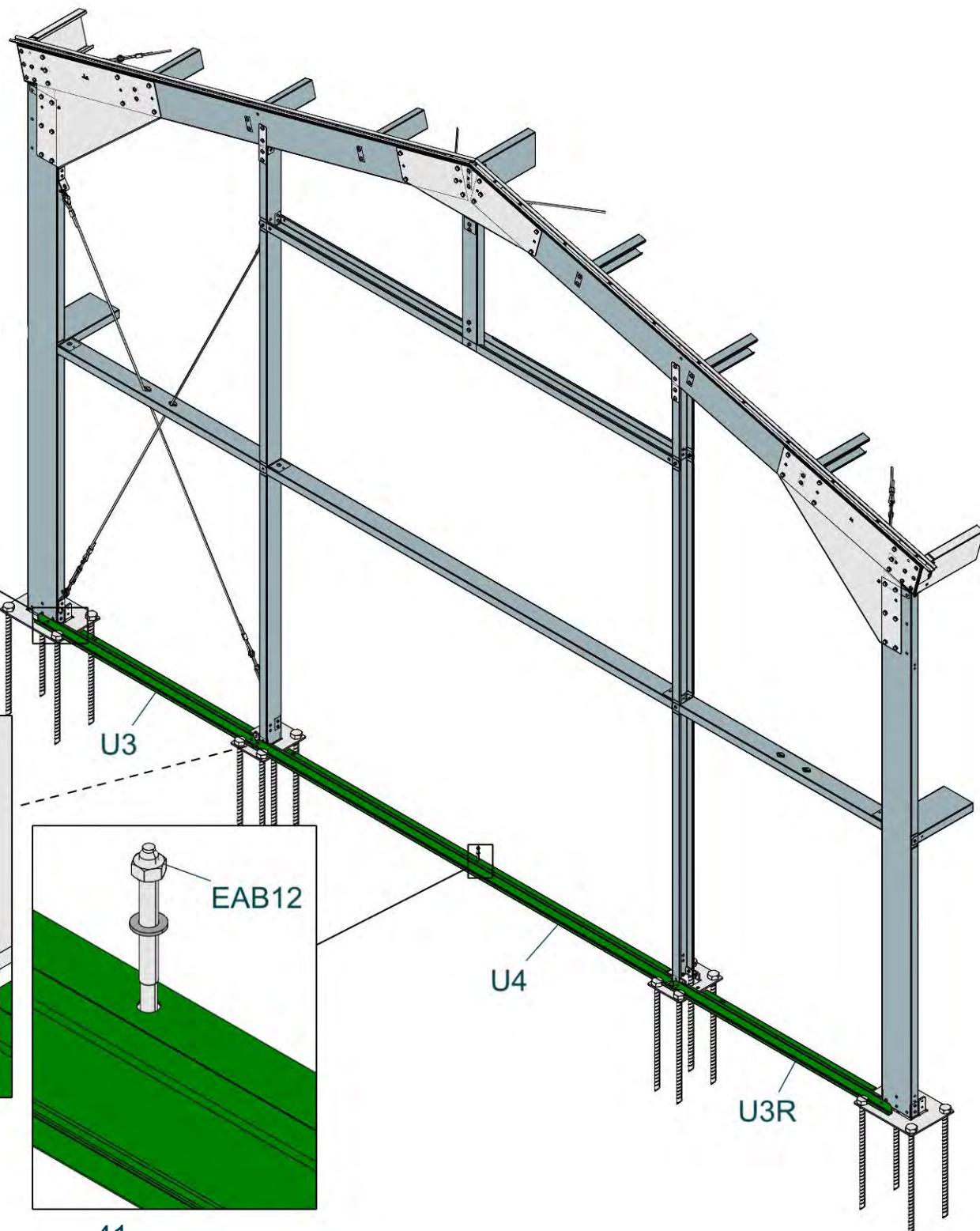
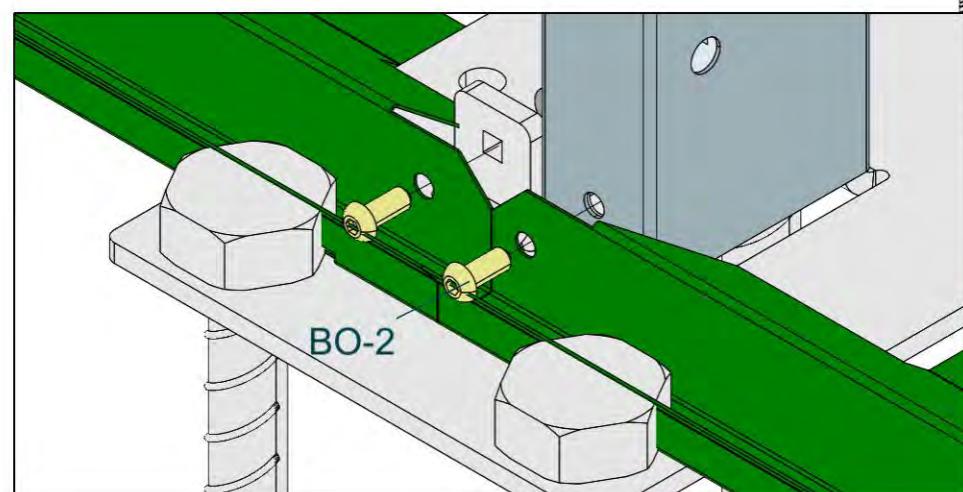
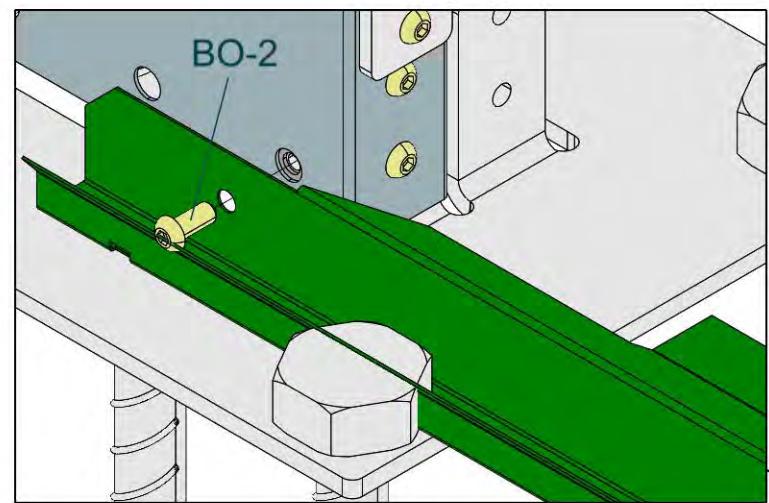
 Verwenden Sie ein Seil, um die Grundplatten auszurichten.
 Use rope to align the base plates

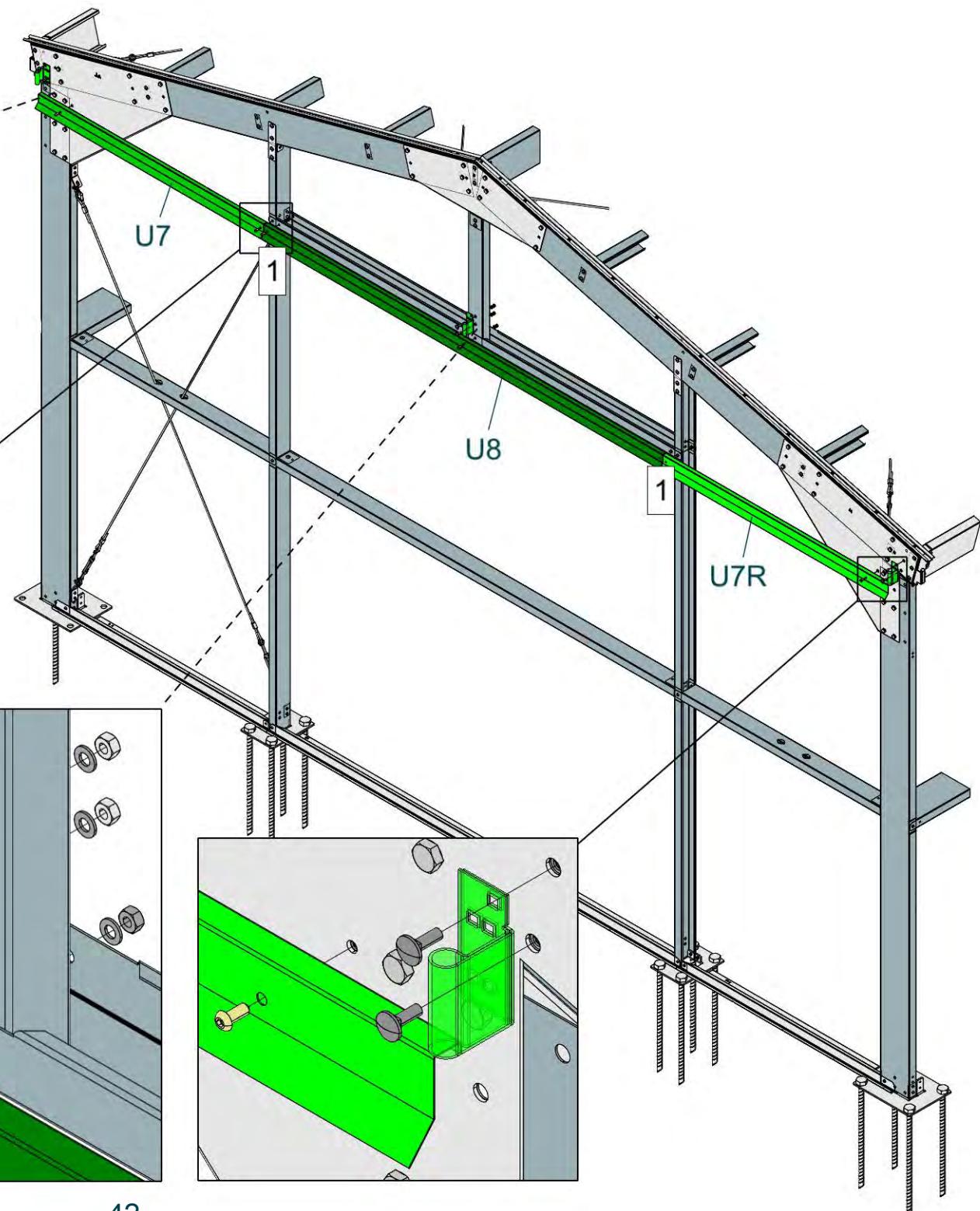
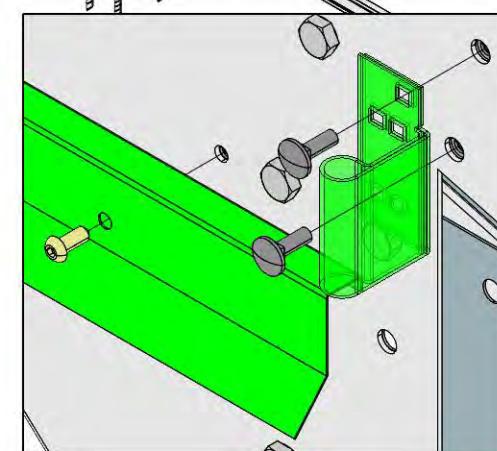
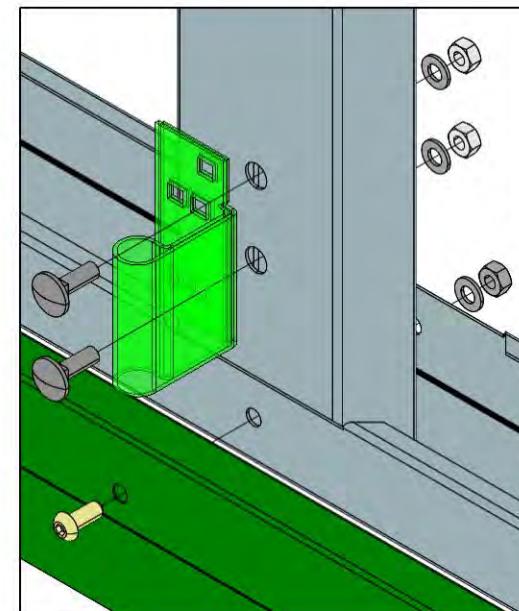
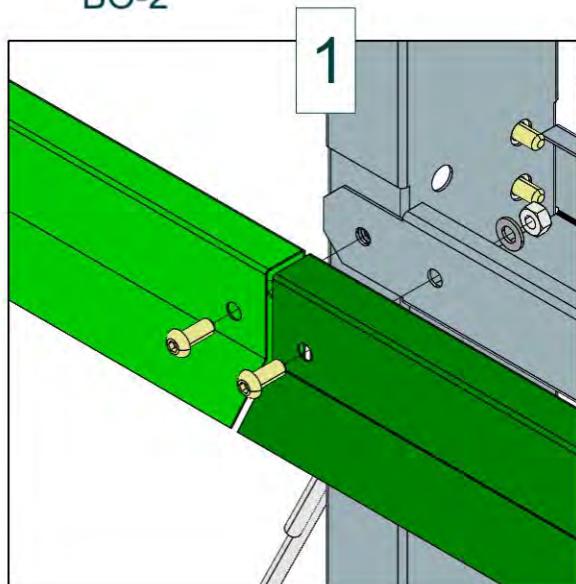
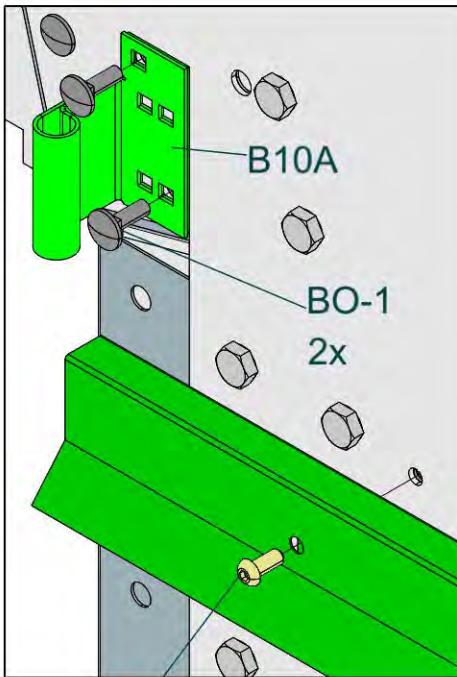








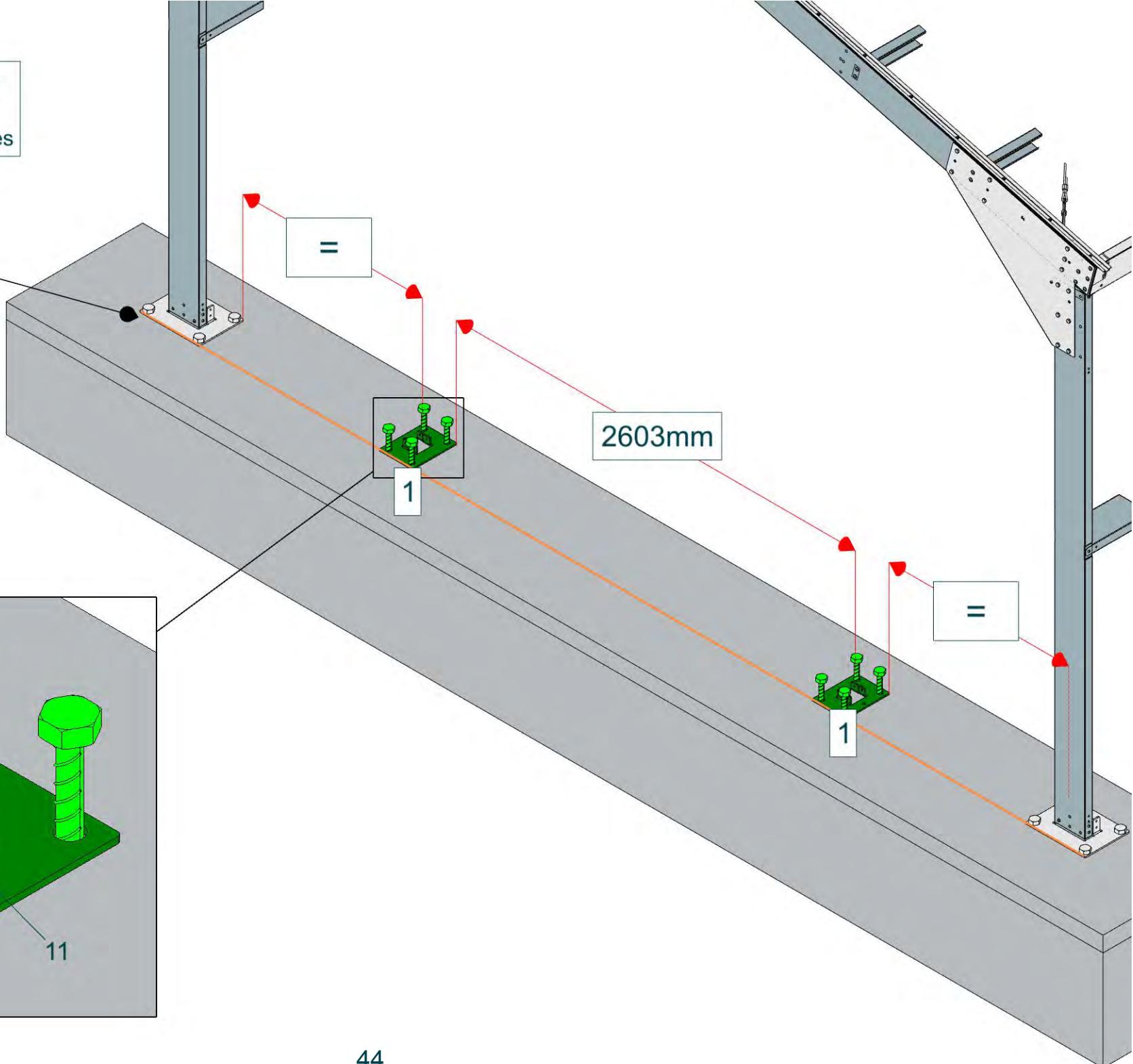
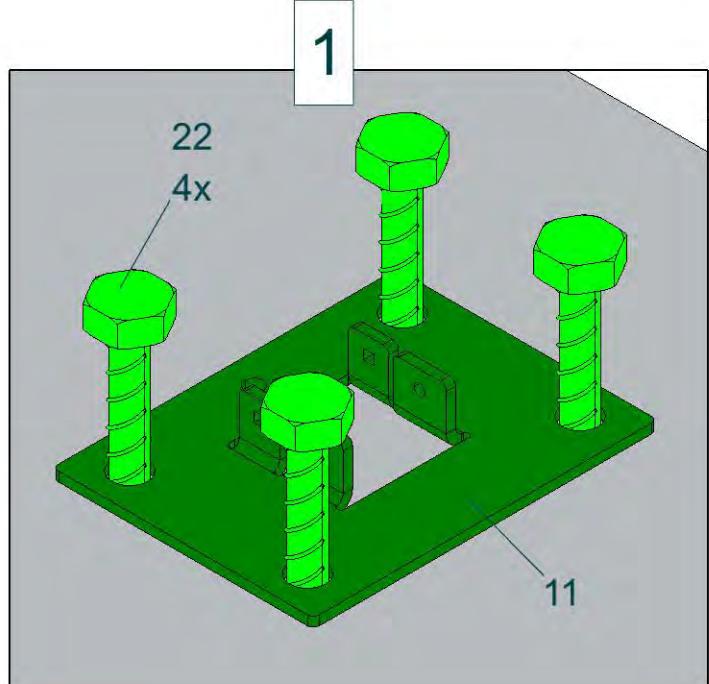


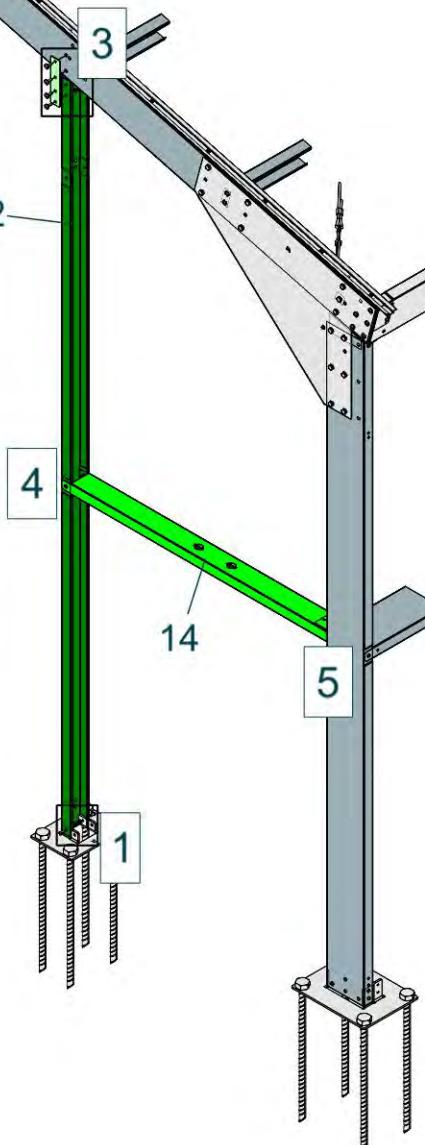
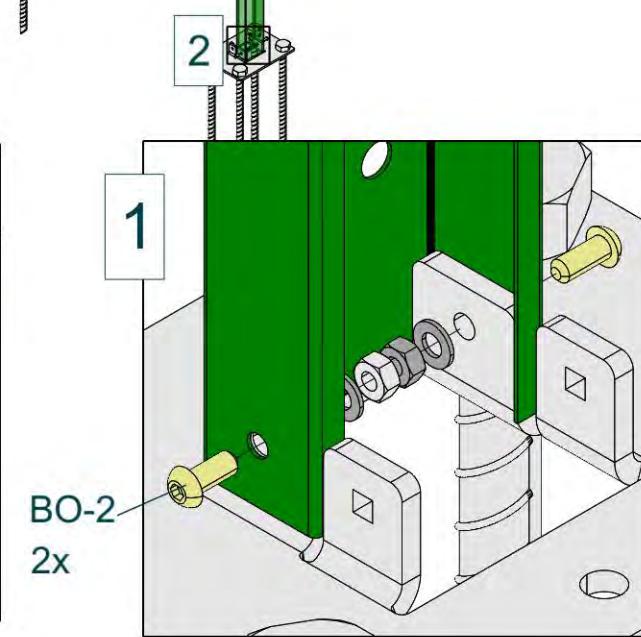
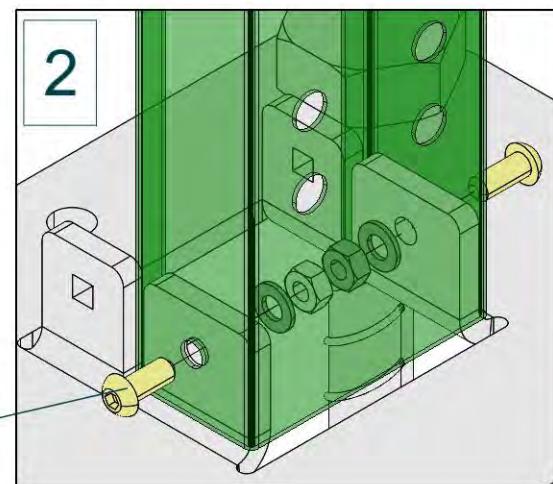
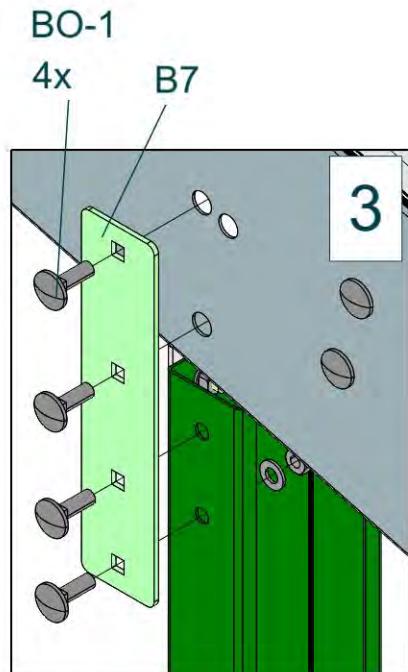
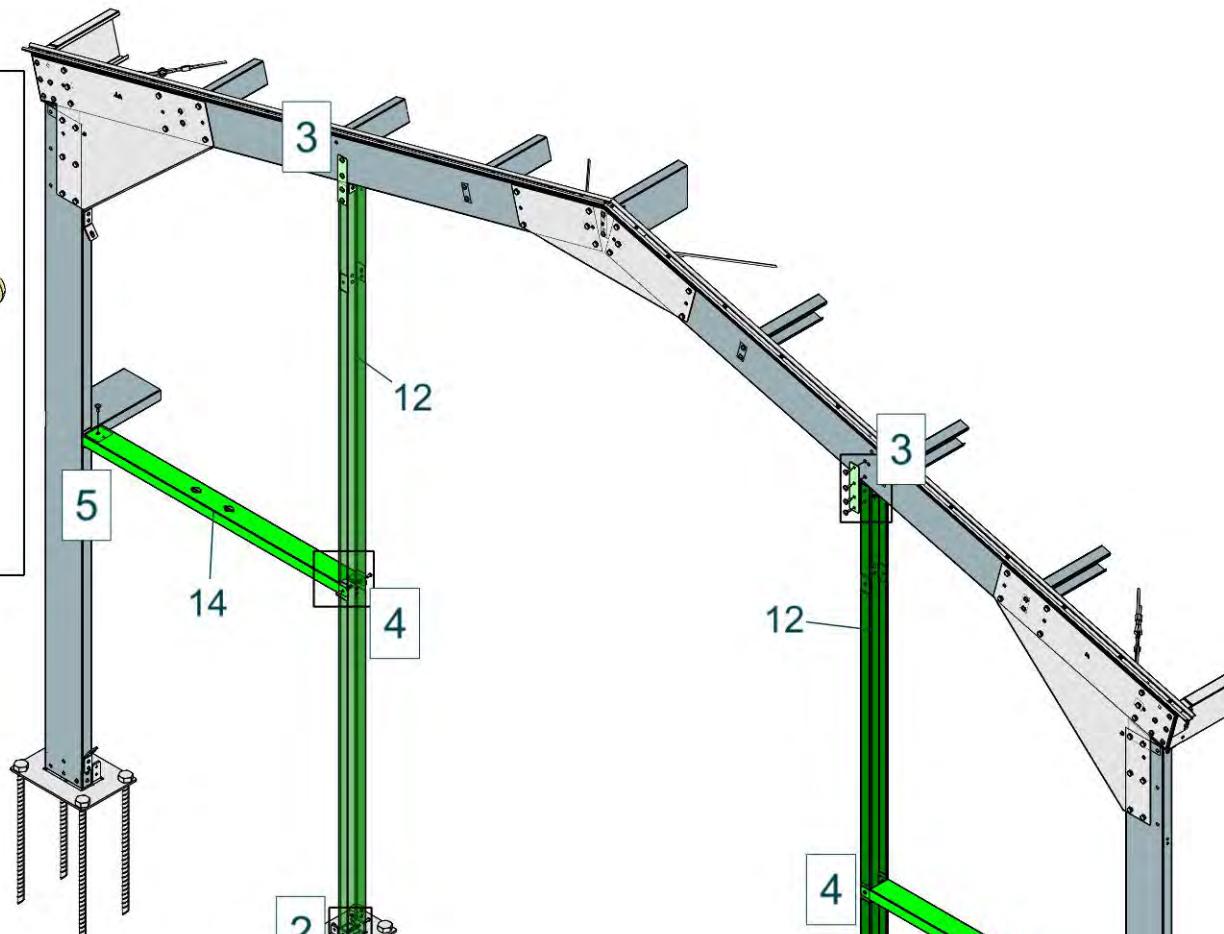
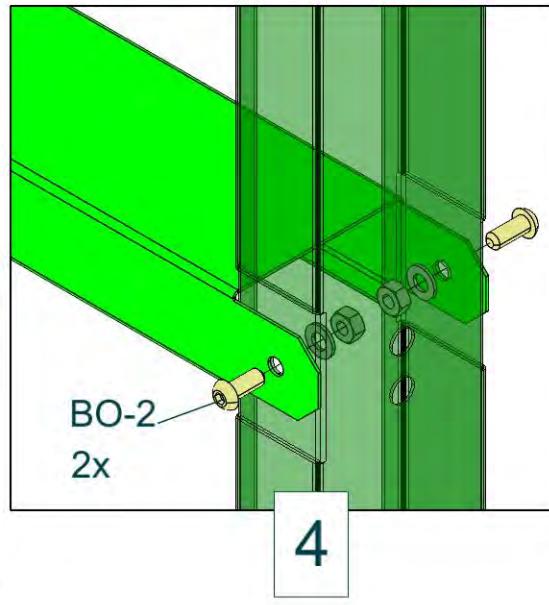
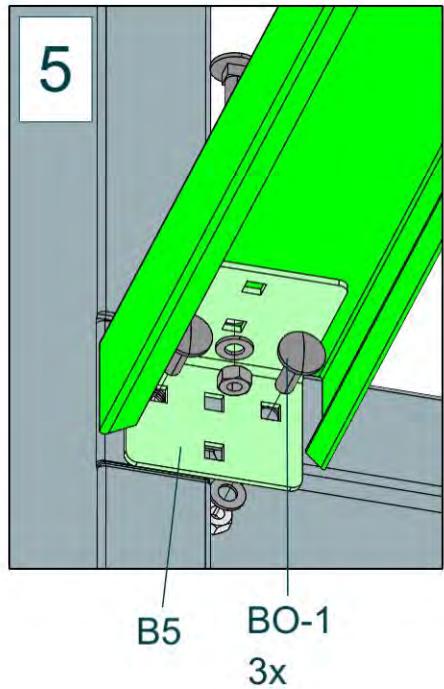


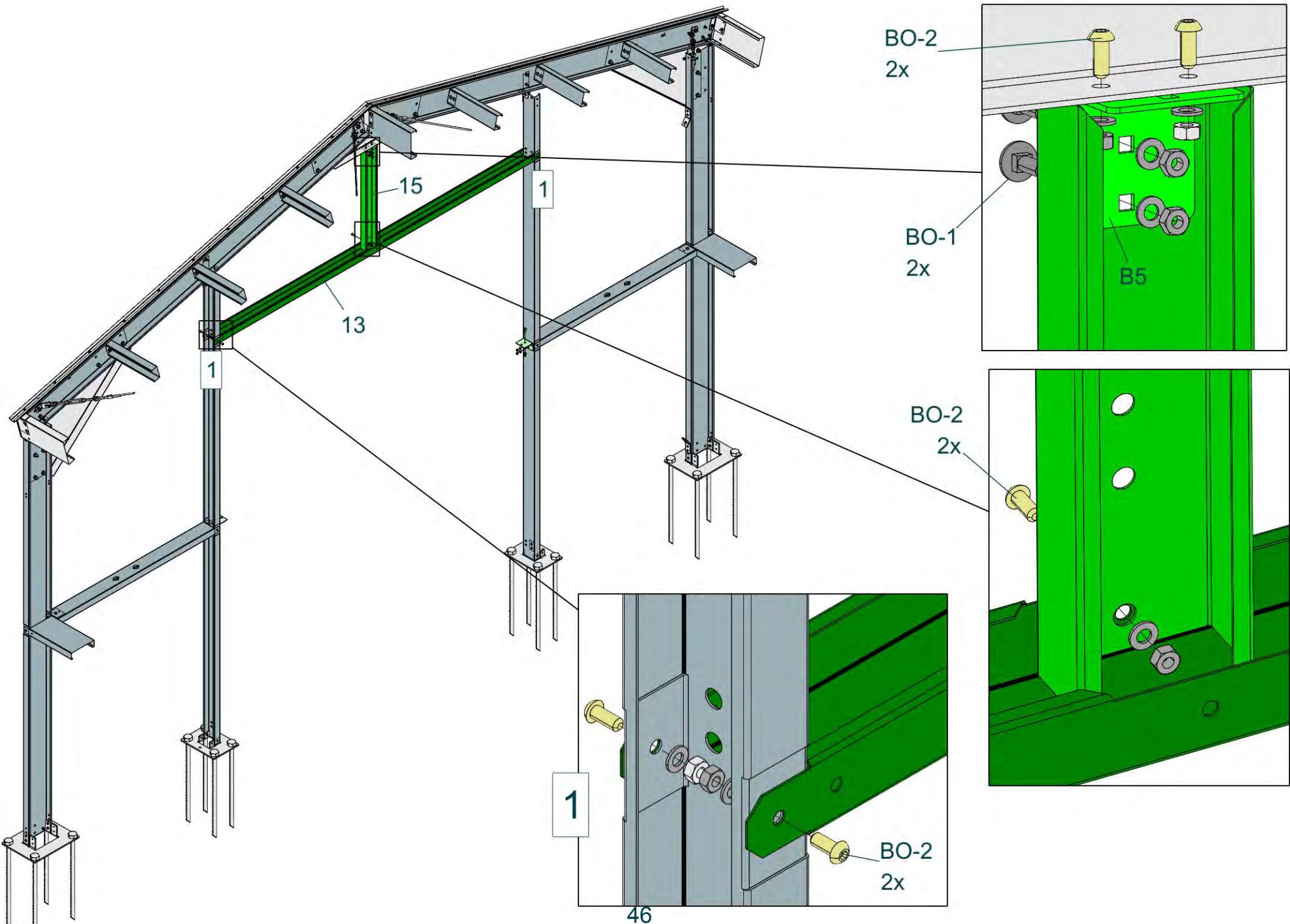
Bau der Rolltor-Giebelwand

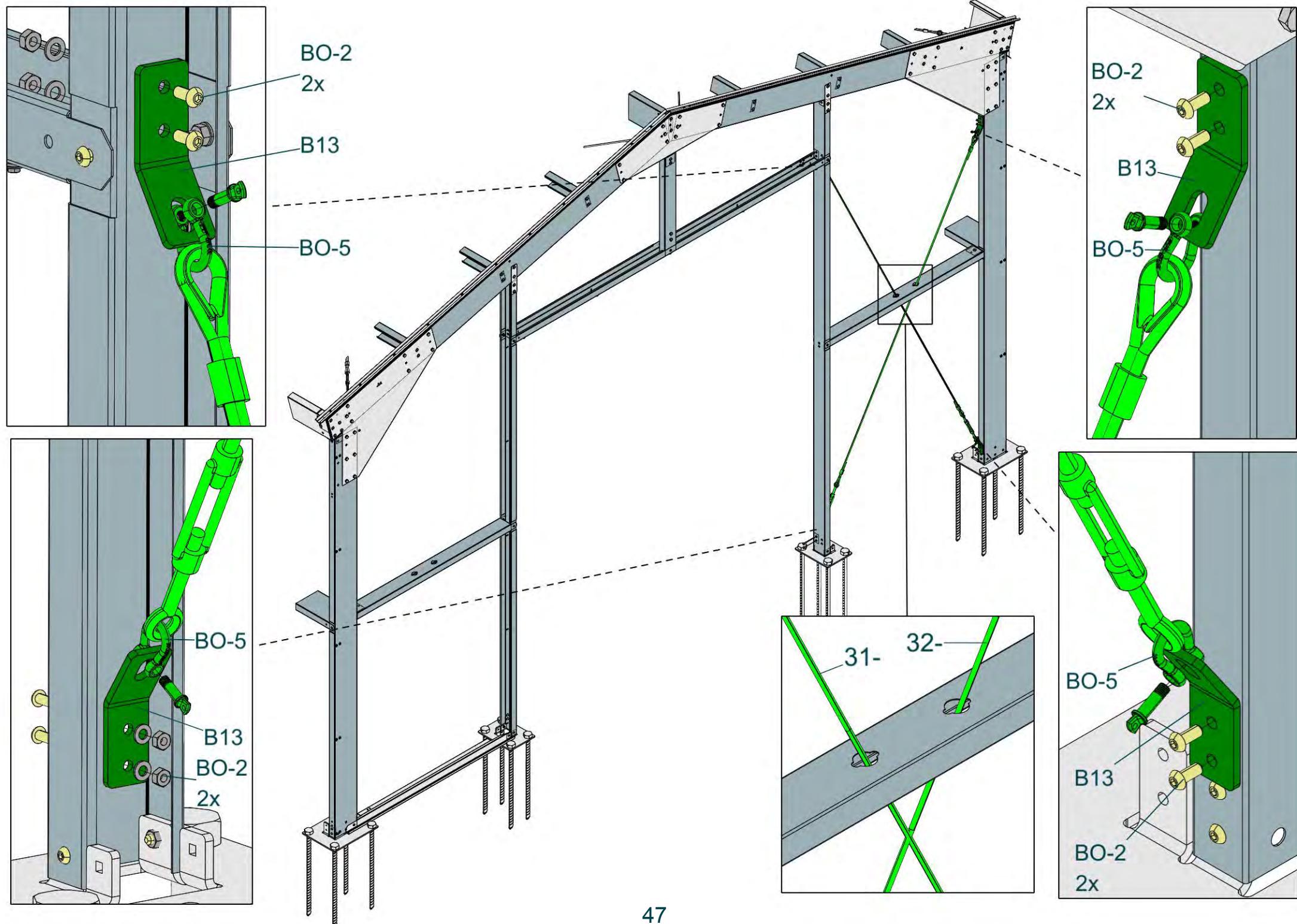
Building the roll-up door facade

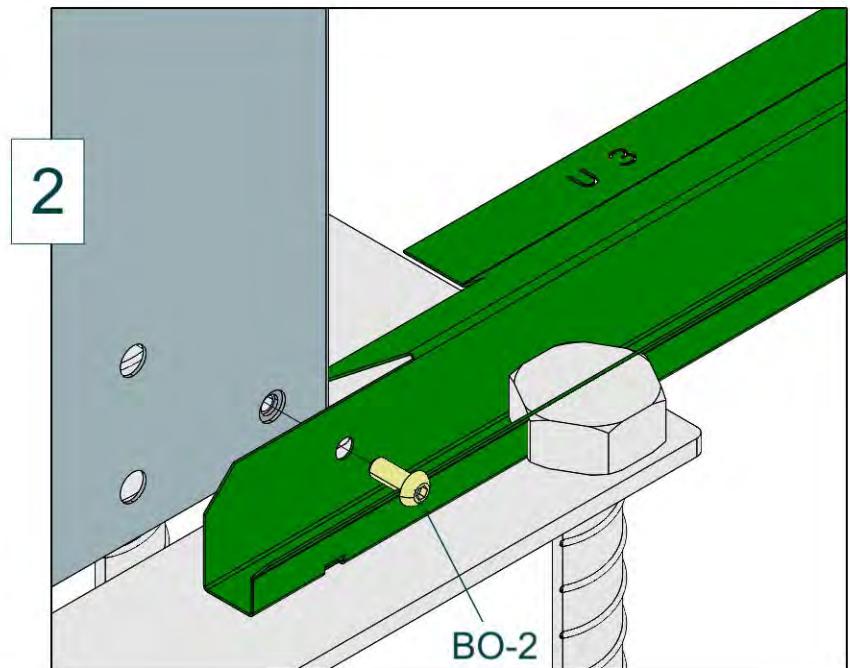
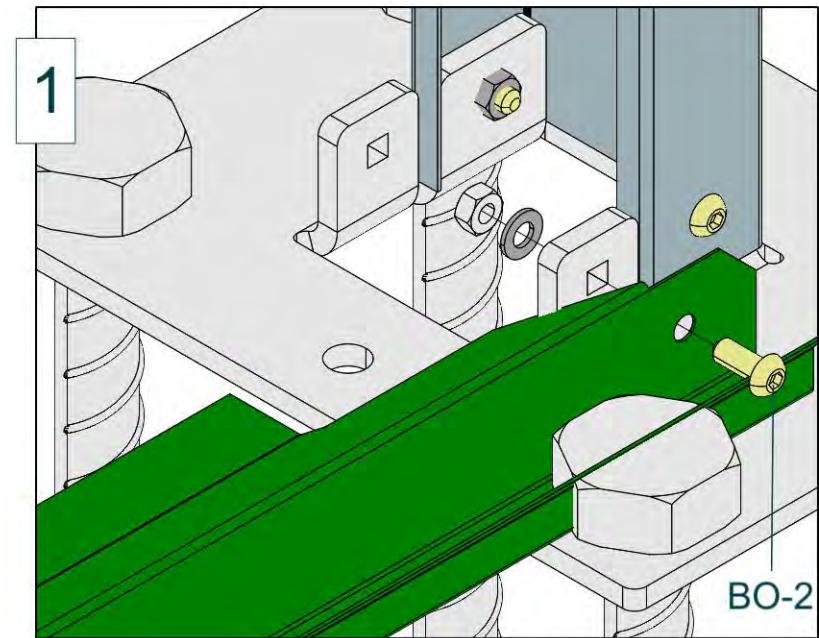
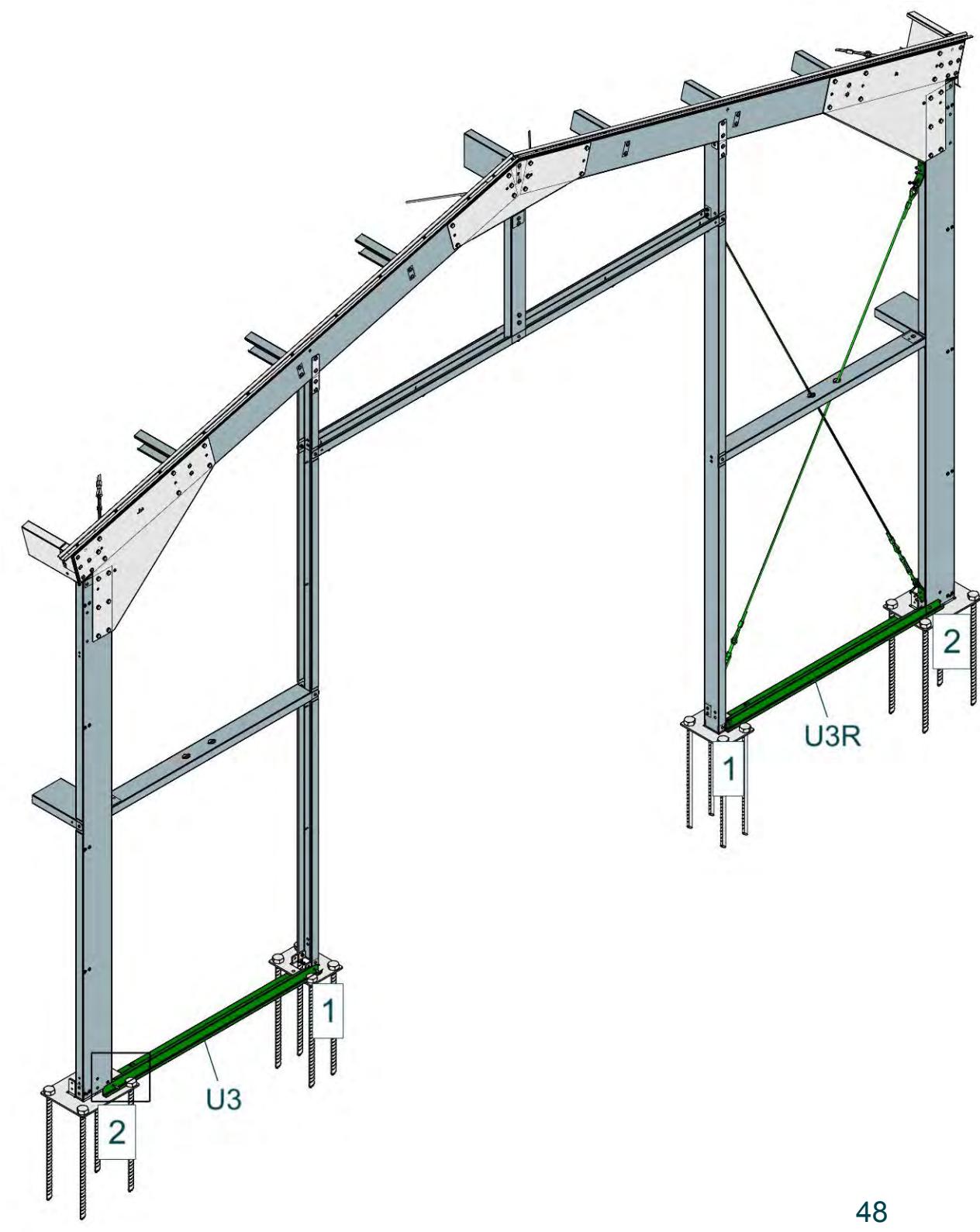
 Verwenden Sie ein Seil, um die Grundplatten auszurichten.
 Use rope to align the base plates

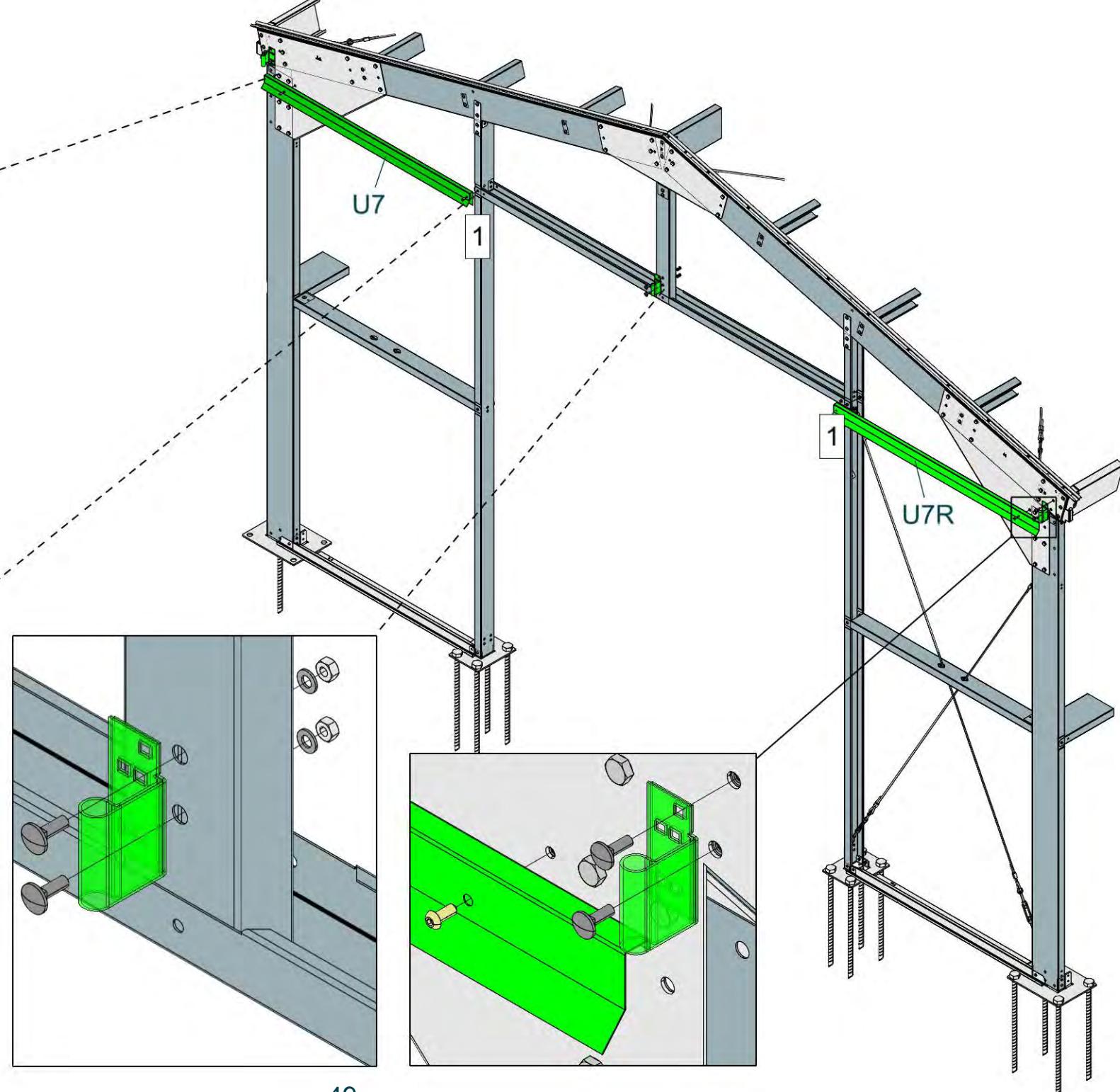
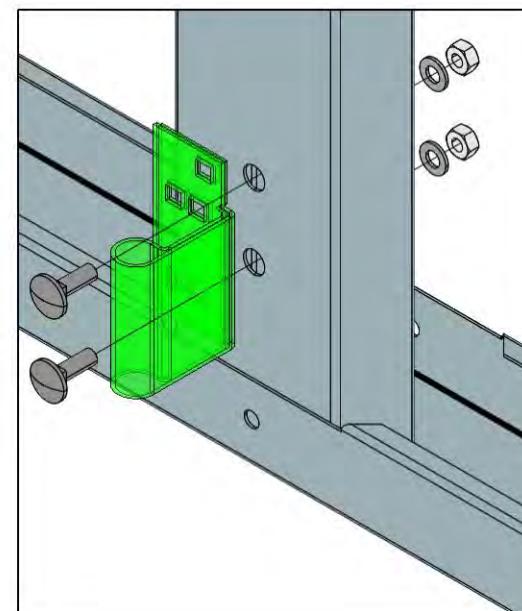
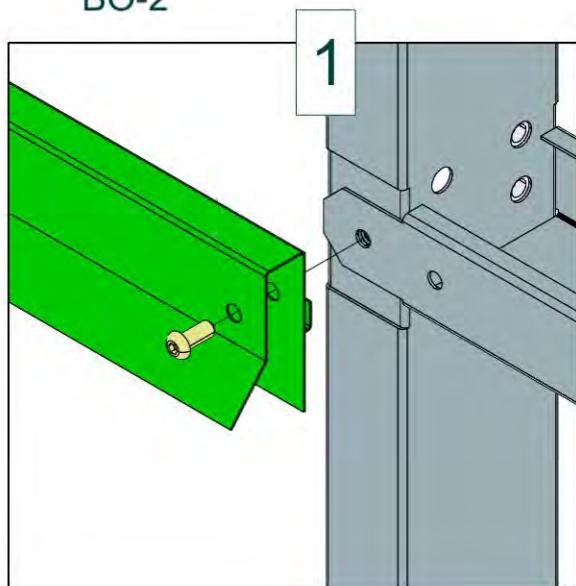
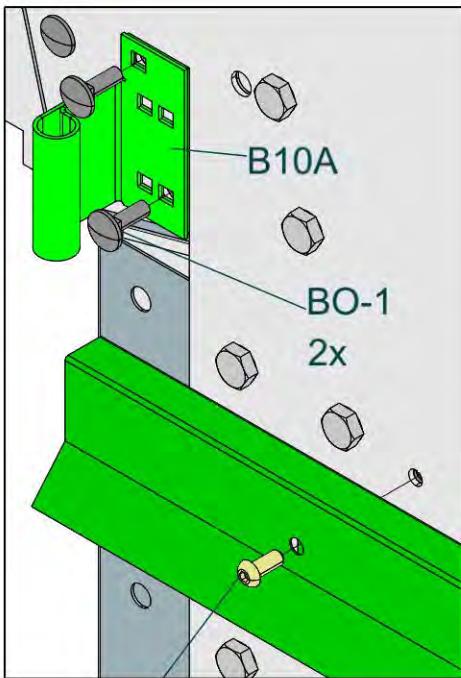






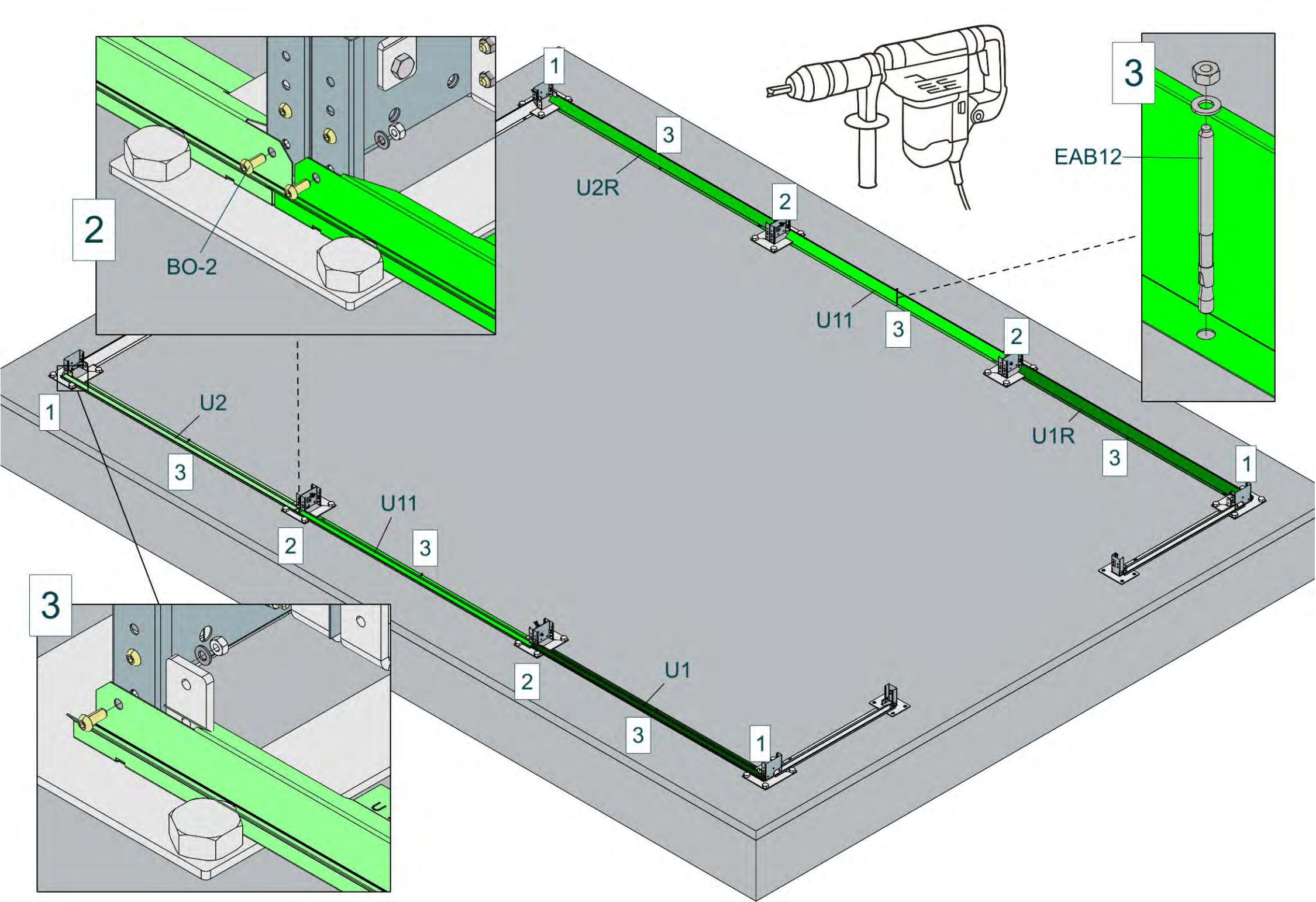


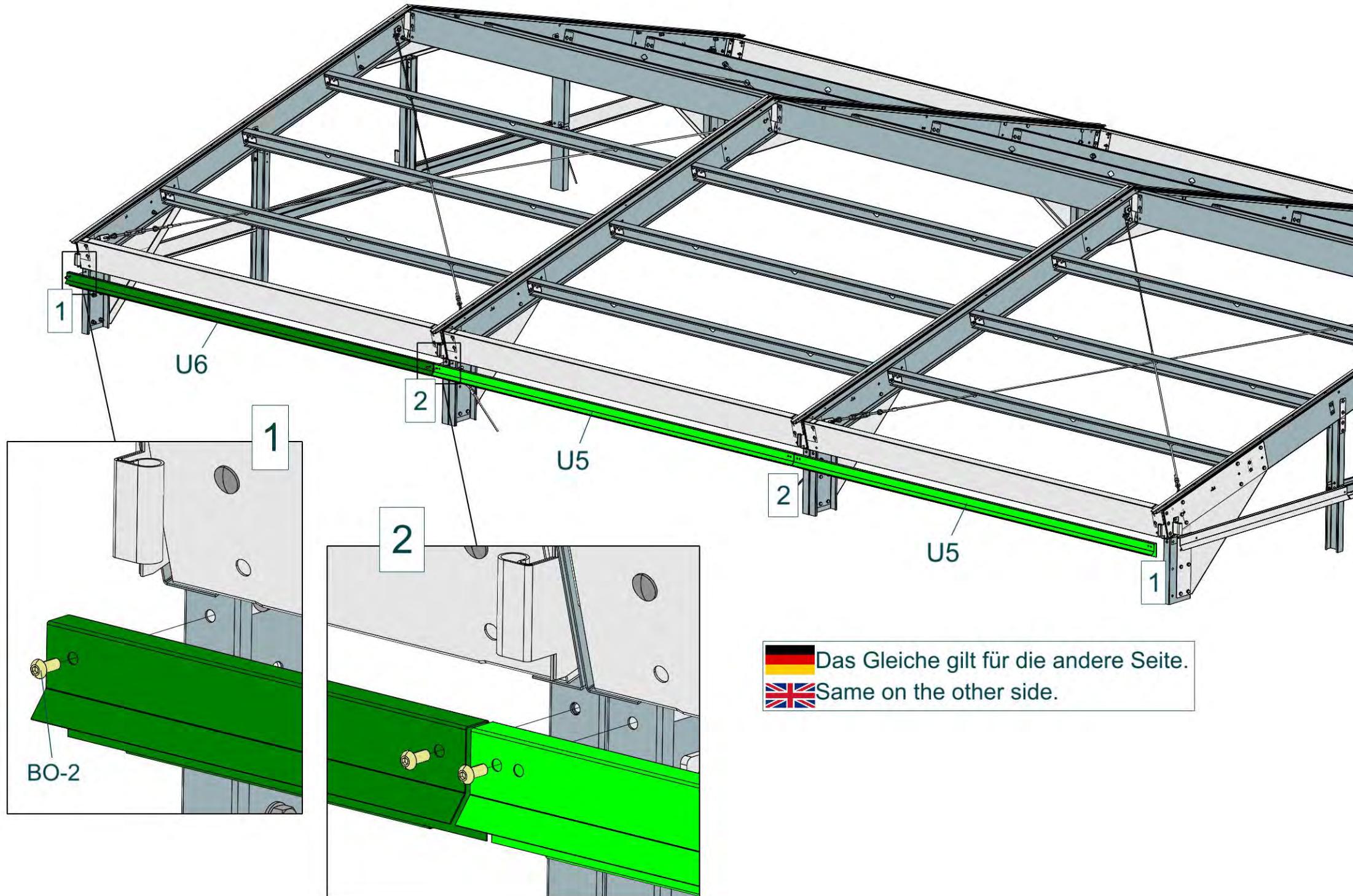




Einbau der Wandverkleidung

Installing the wall sheeting





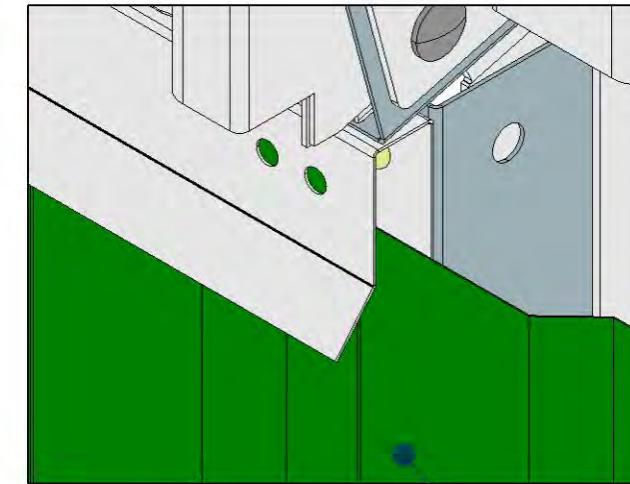
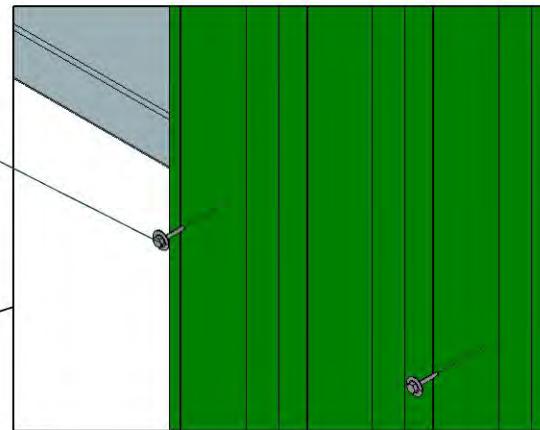
 Das Gleiche gilt für die andere Seite.
 Same on the other side.



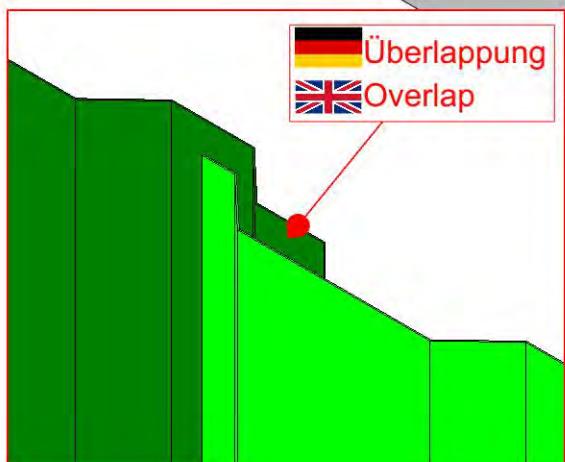
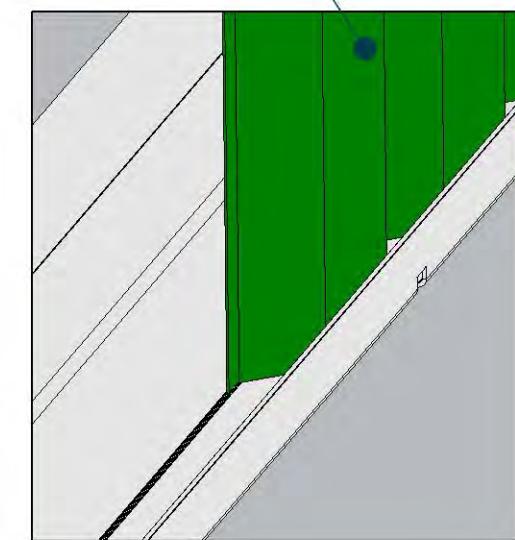
Neigung: alle zwei Paneele Tal
Pitch: every two panel valley



SC-A



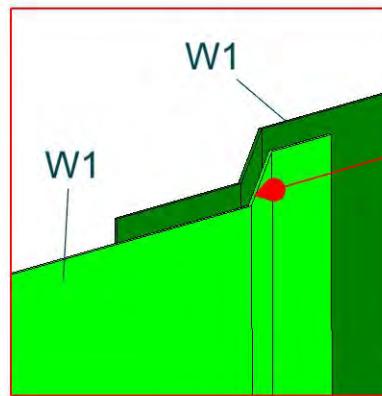
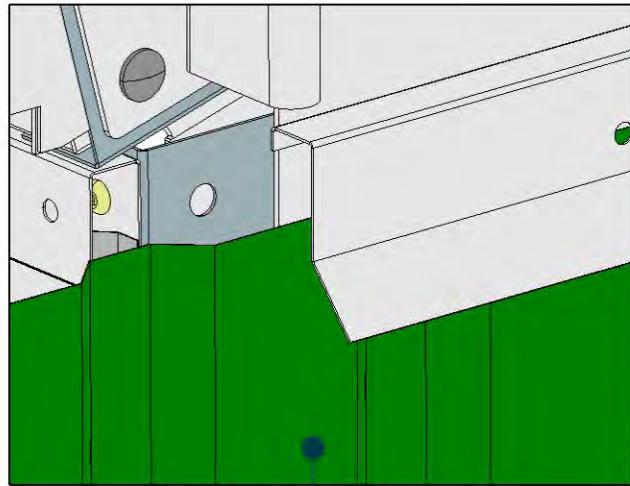
Deutsch: Schieben Sie die Blätter durch die U-Schienen.
English: Slide the sheets through the "U" rails



Deutsch: Überlappung
English: Overlap

Deutsch: Das Gleiche gilt für die andere Seite.
English: Same on the other side.

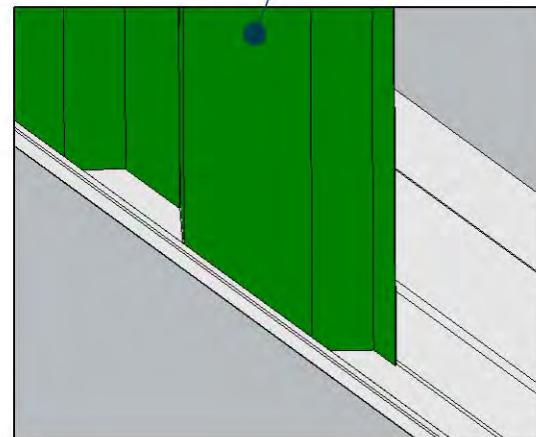
Deutsch: Schneiden Sie gegebenenfalls die letzte Platte zu.
English: Cut the last panel if necessary



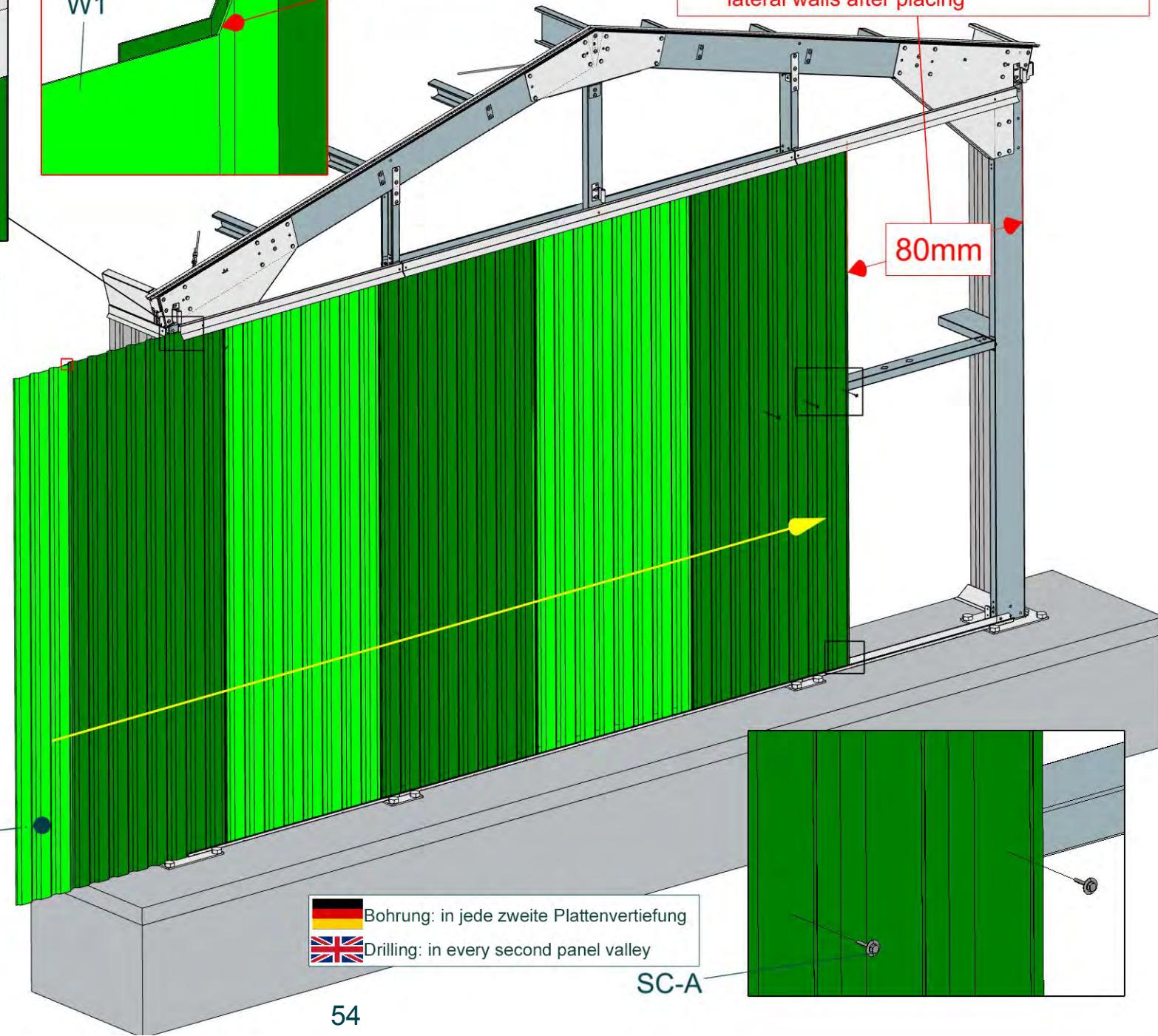
Überlappung
 Overlap

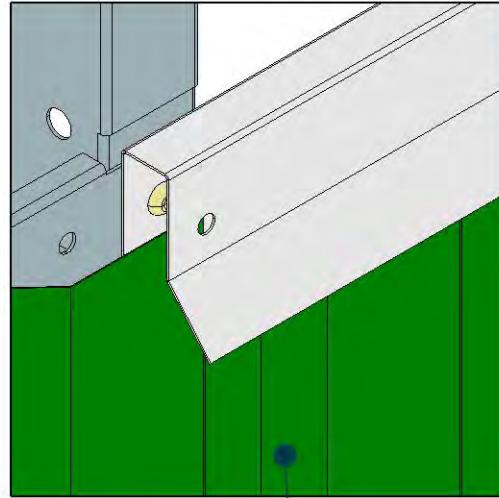
Der Abstand zwischen den Platten und den Seitenwänden nach dem Einbau
 The distance between the sheets and the lateral walls after placing

Schieben Sie die Blätter durch die U-Schienen.
 Slide the sheets through the "U" rails



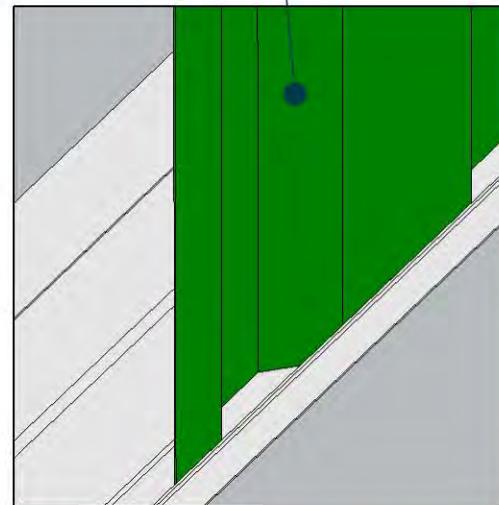
Schneiden Sie die letzte Platte passend zu.
 Cut the last panel to fit.



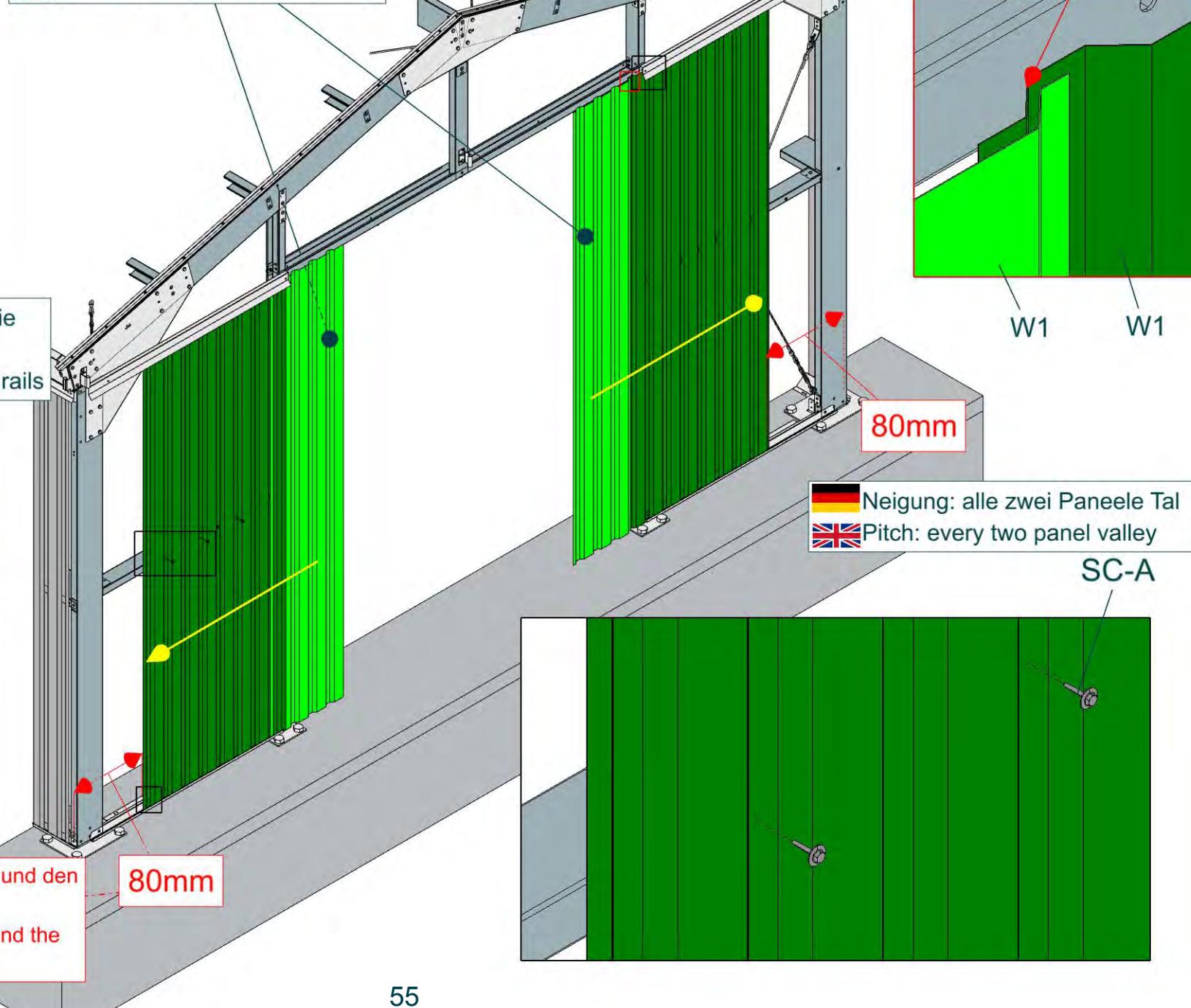


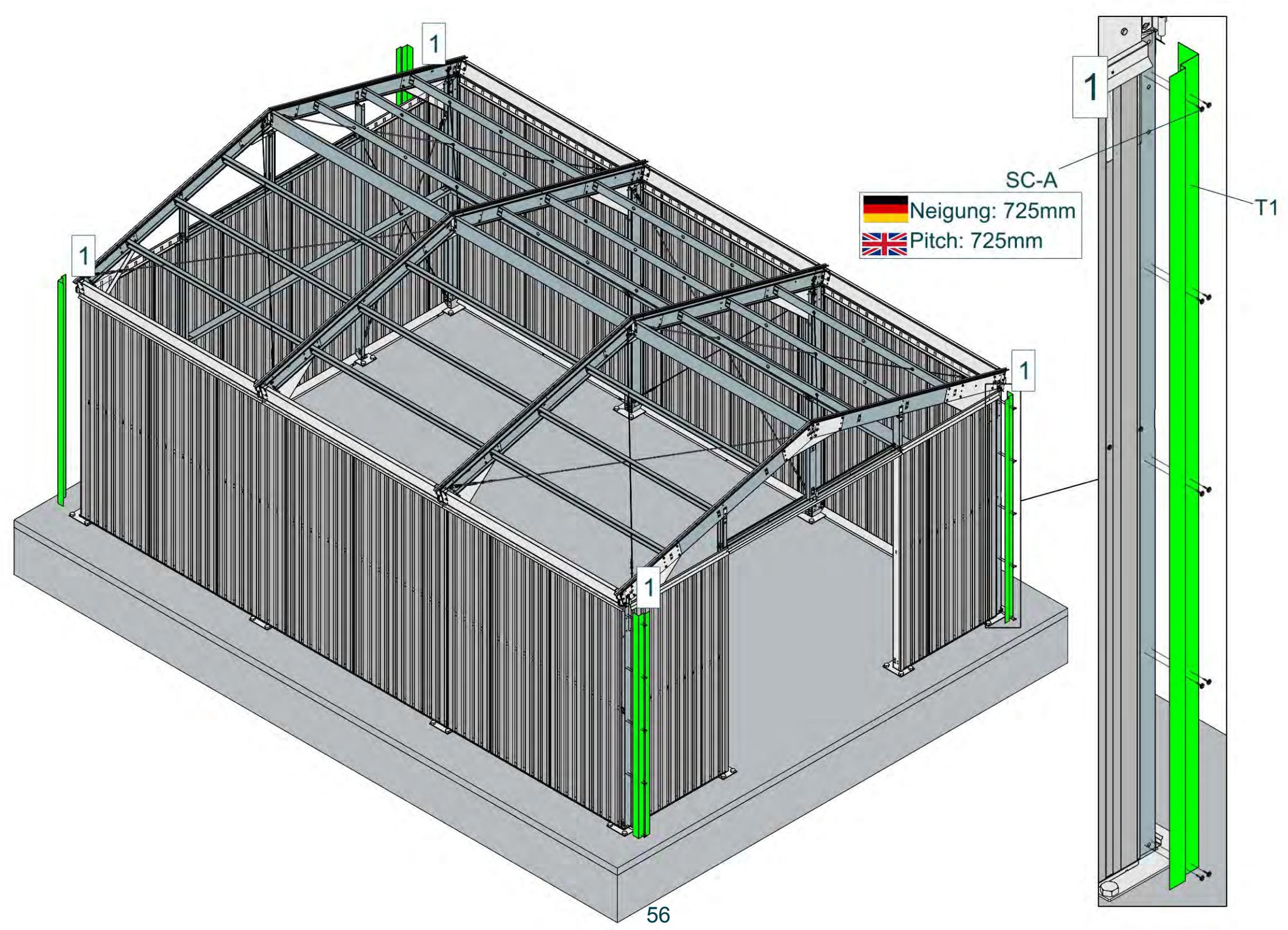
Schneiden Sie gegebenenfalls die letzte Platte zu.
 Cut the last panel if necessary

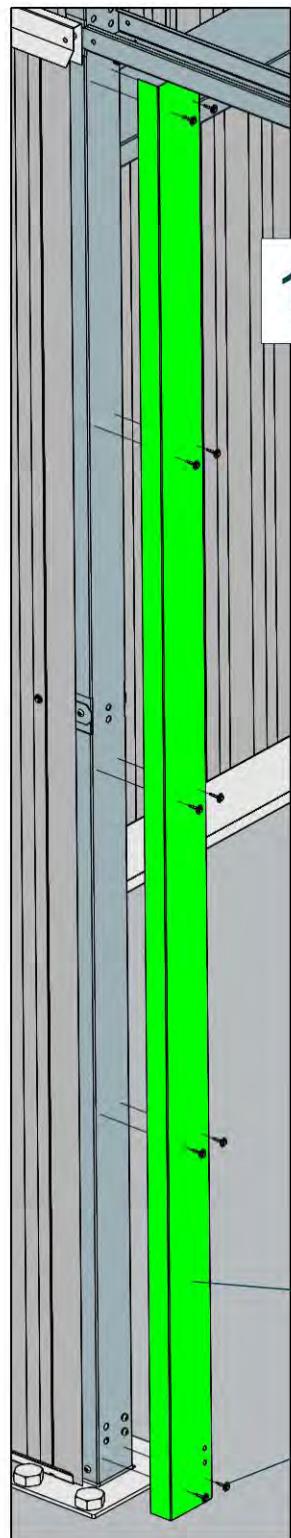
Schieben Sie die Blätter durch die U-Schienen.
 Slide the sheets through the "U" rails



Der Abstand zwischen den Platten und den Seitenwänden nach dem Einbau
 The distance between the sheets and the lateral walls after placing



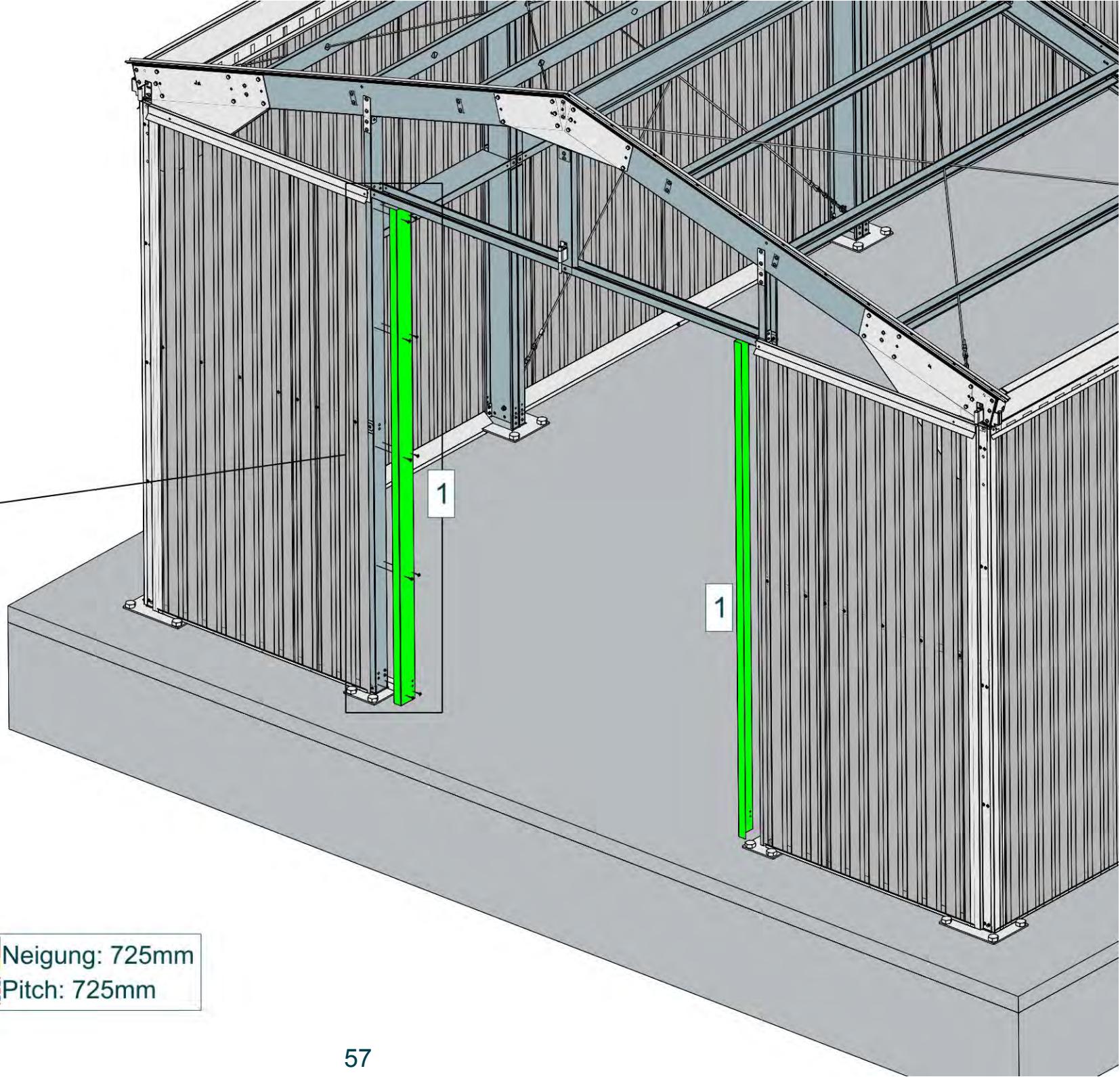


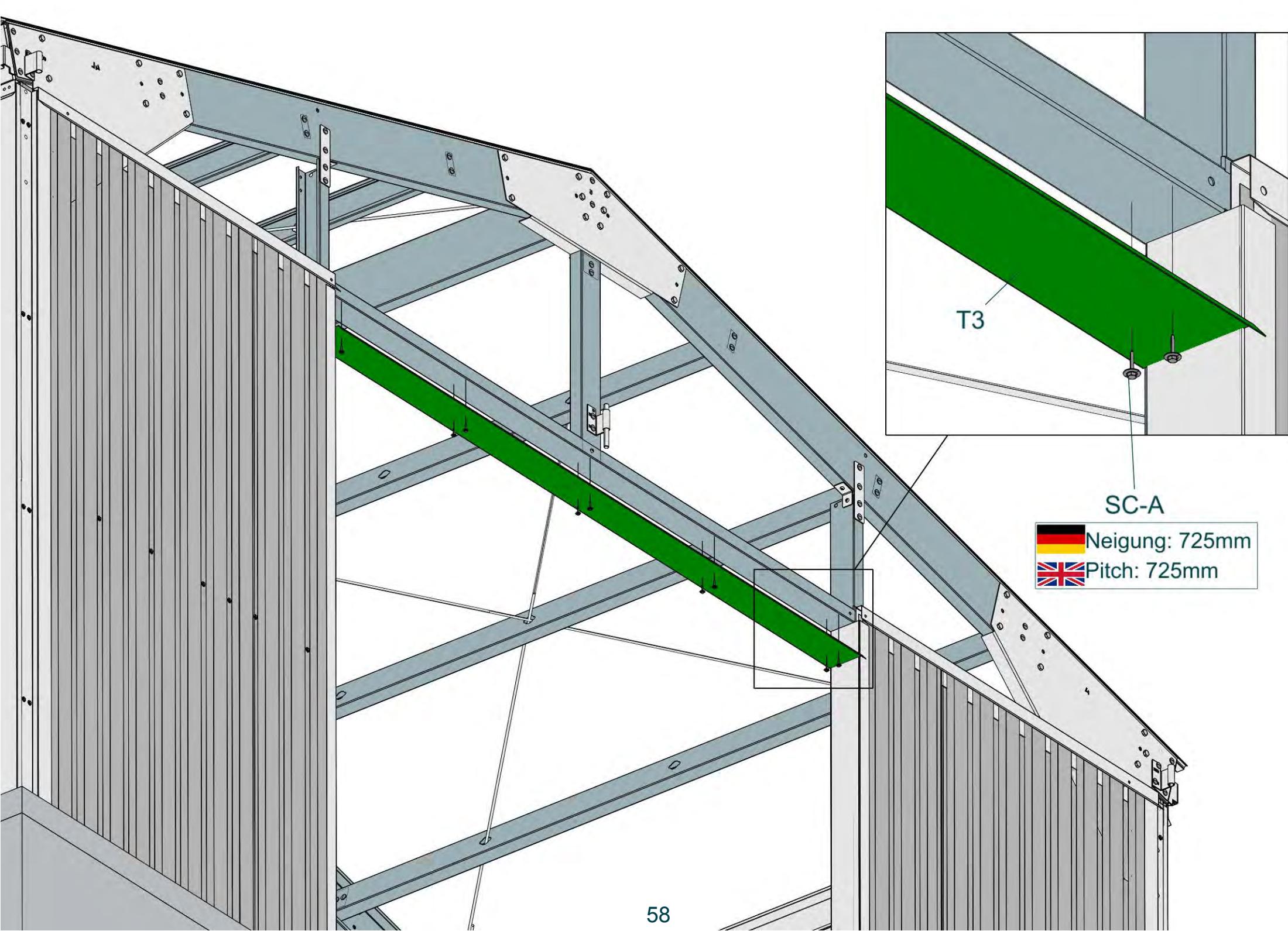


T4

SC-A

 Neigung: 725mm
 Pitch: 725mm





Einbau der Dachplane

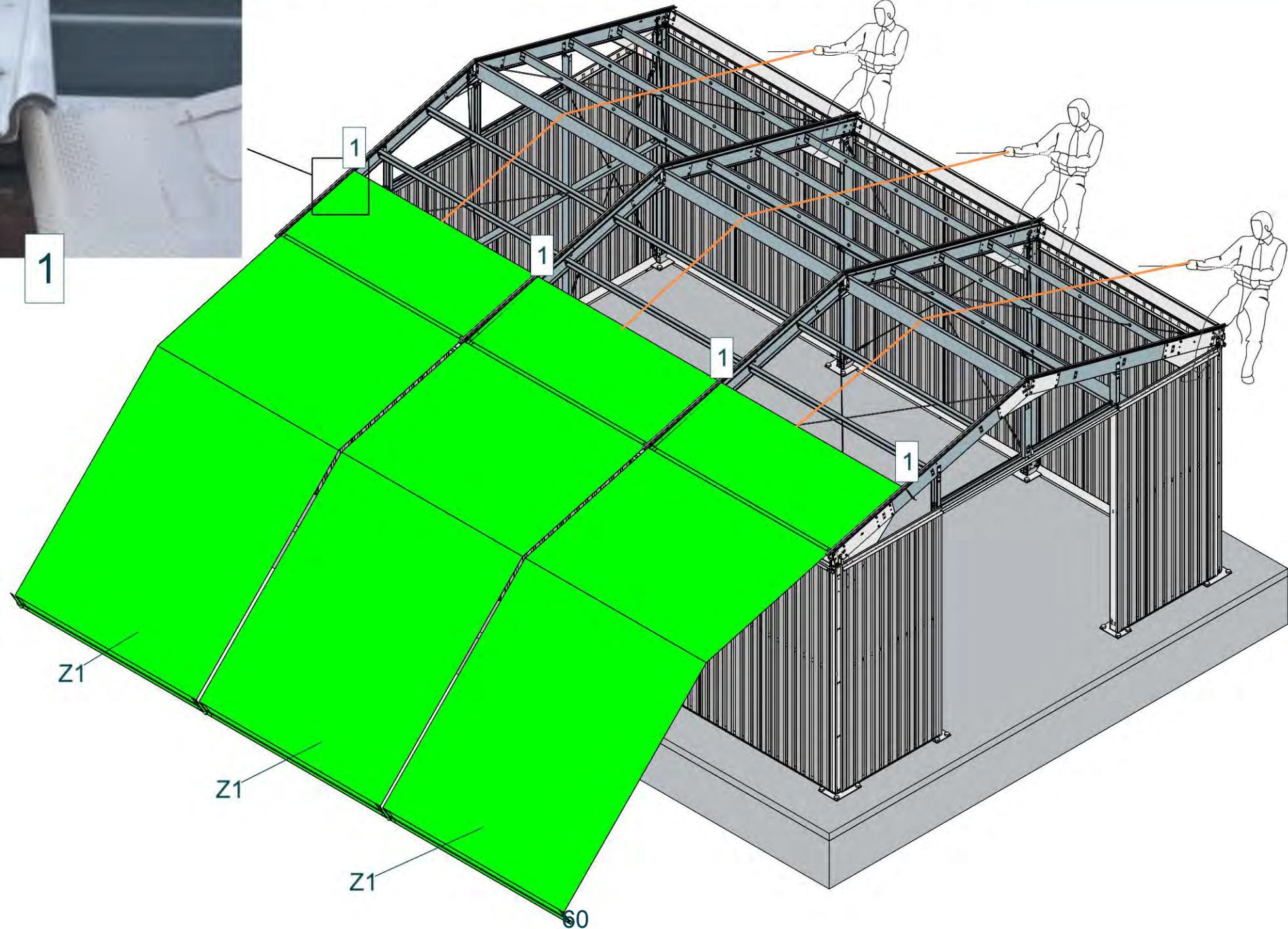
Installing the roof cover

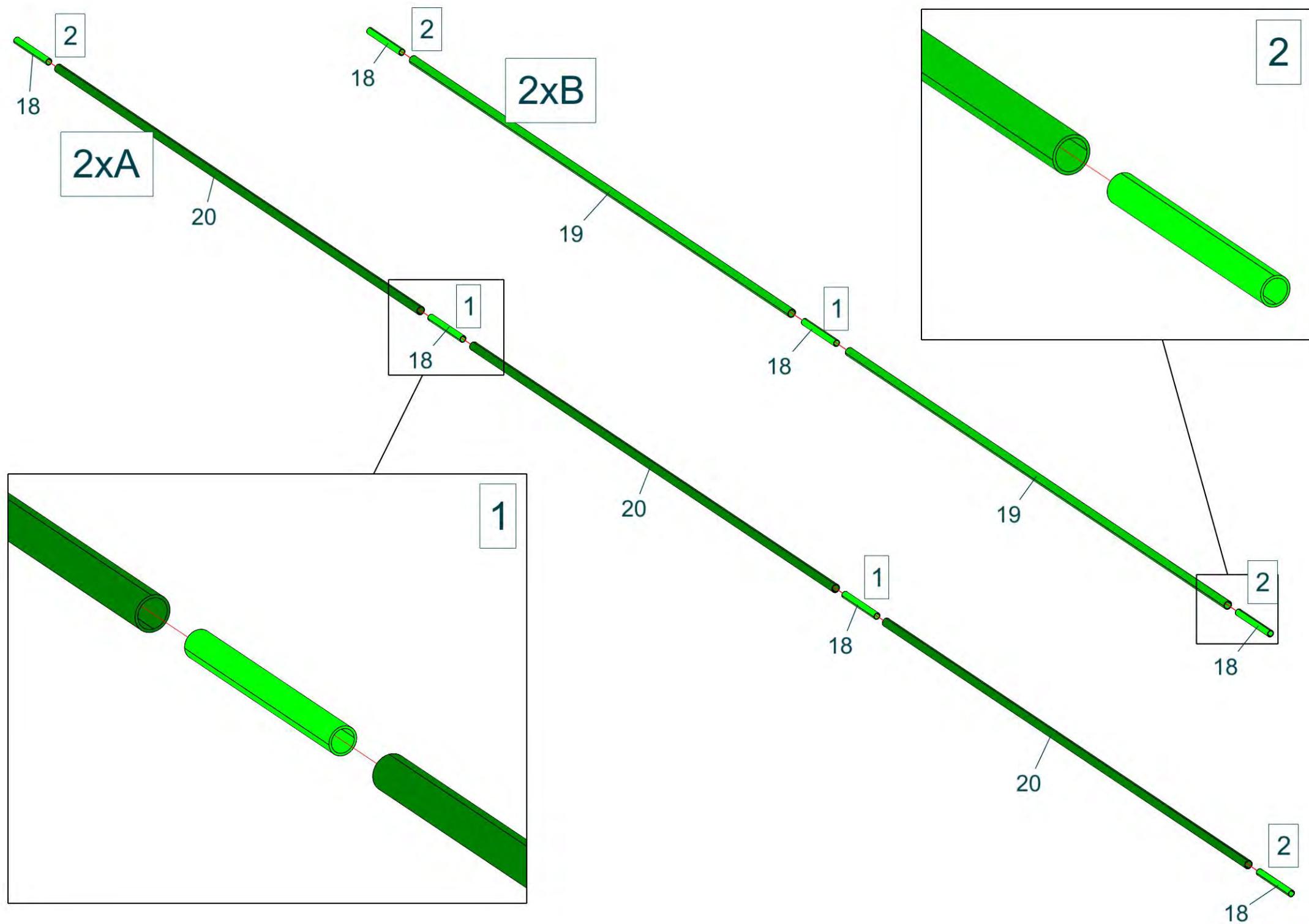


Die Dachabdeckungen zusammenbinden, durch die abgebildeten Schienen führen und über das Dach ziehen.



Tie the roof covers, insert them through the shown rails and pull them over the roof.



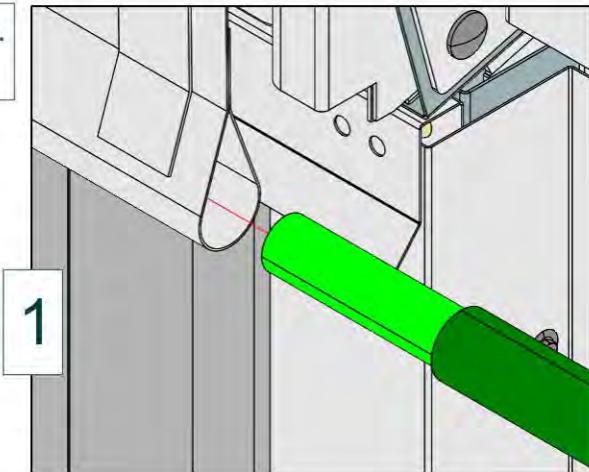
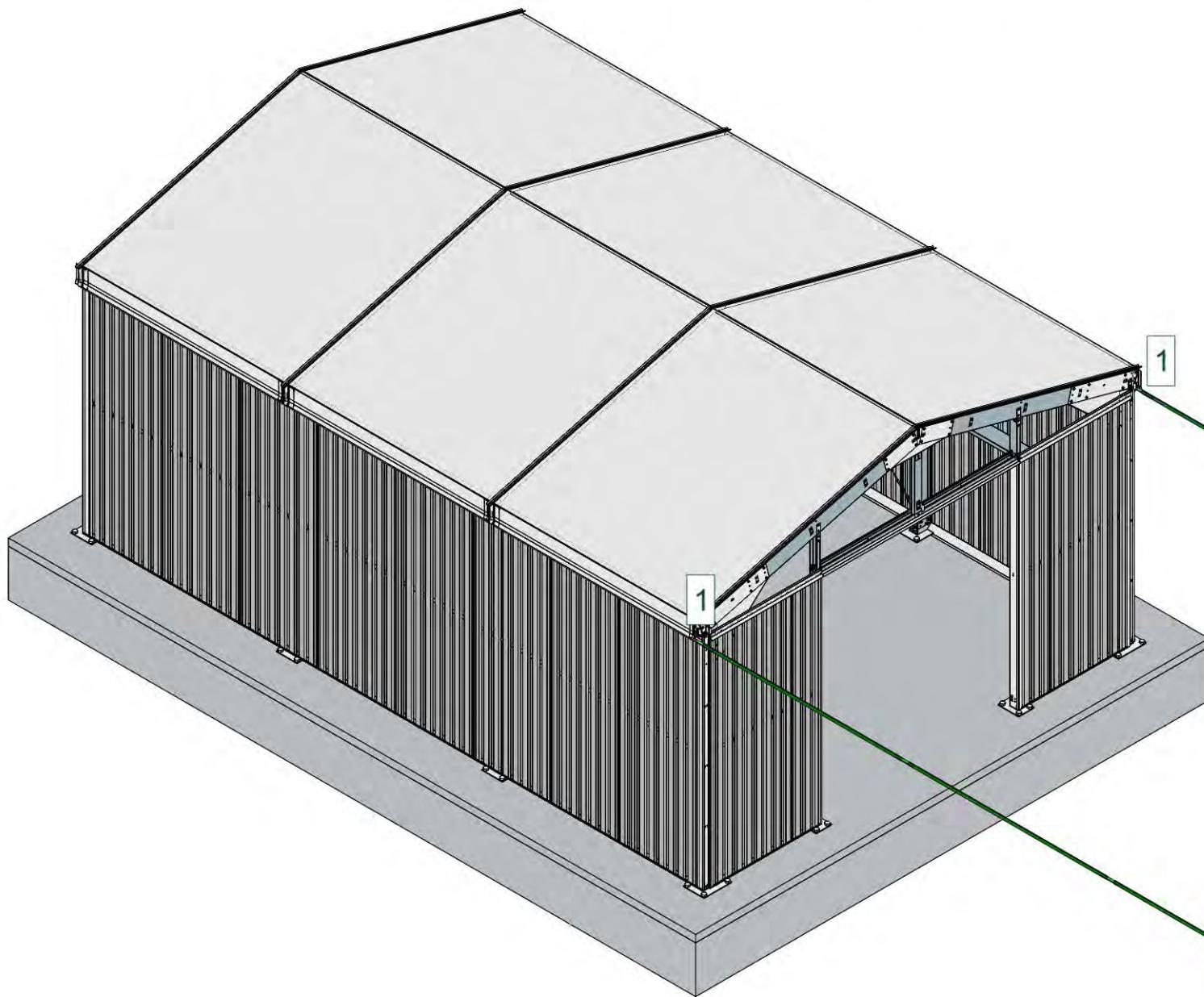


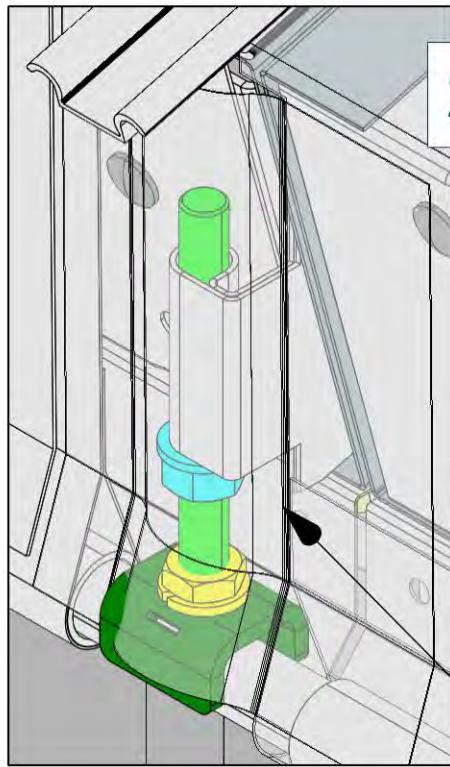


Führen Sie die Spannrohre (A) durch die Taschen der Abdeckung ein.



Insert the tension tubes (A) through the cover's pockets

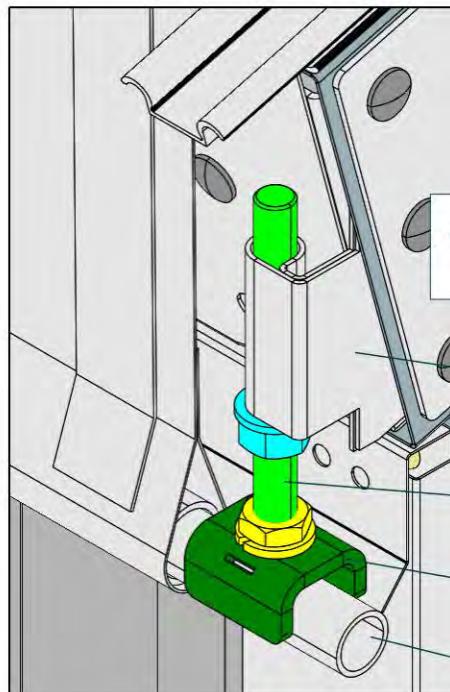
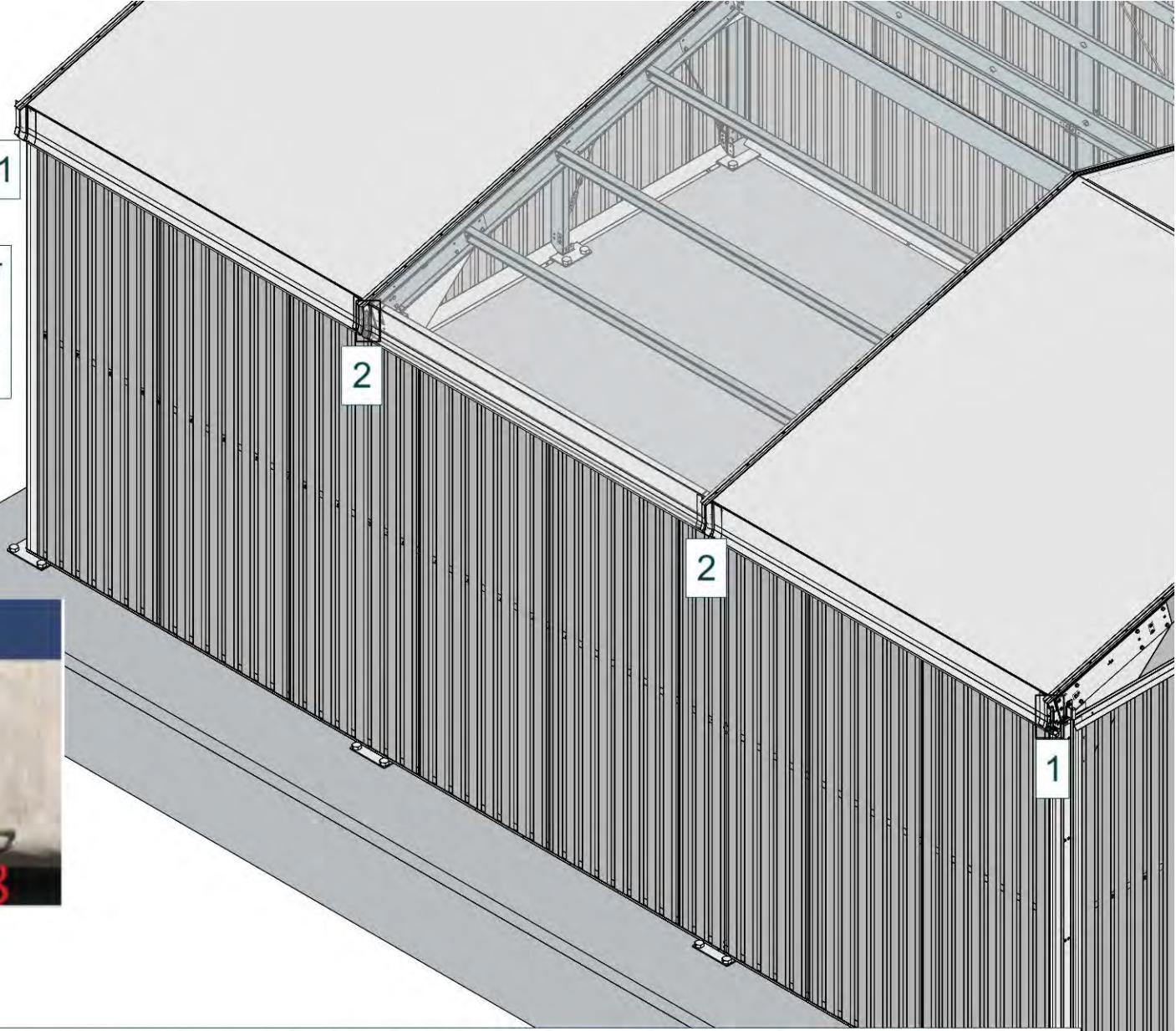




2

Das Gleiche gilt für die andere Seite.
 Same on the other side.

1



1

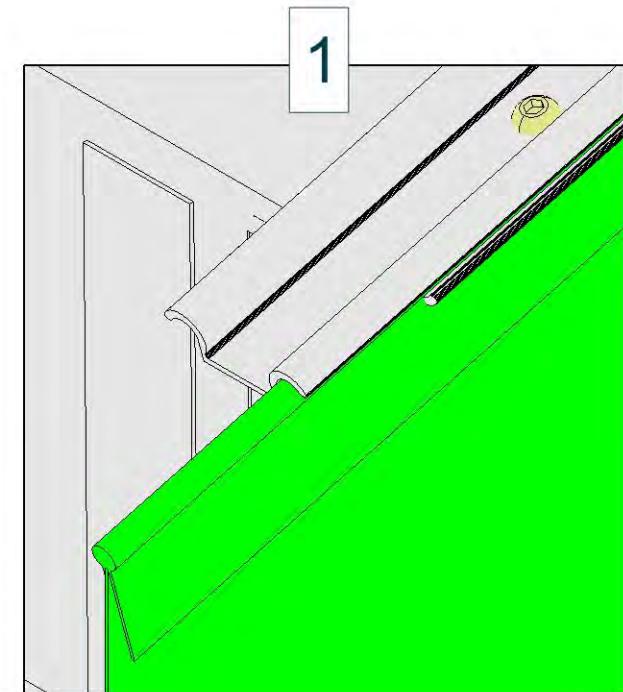
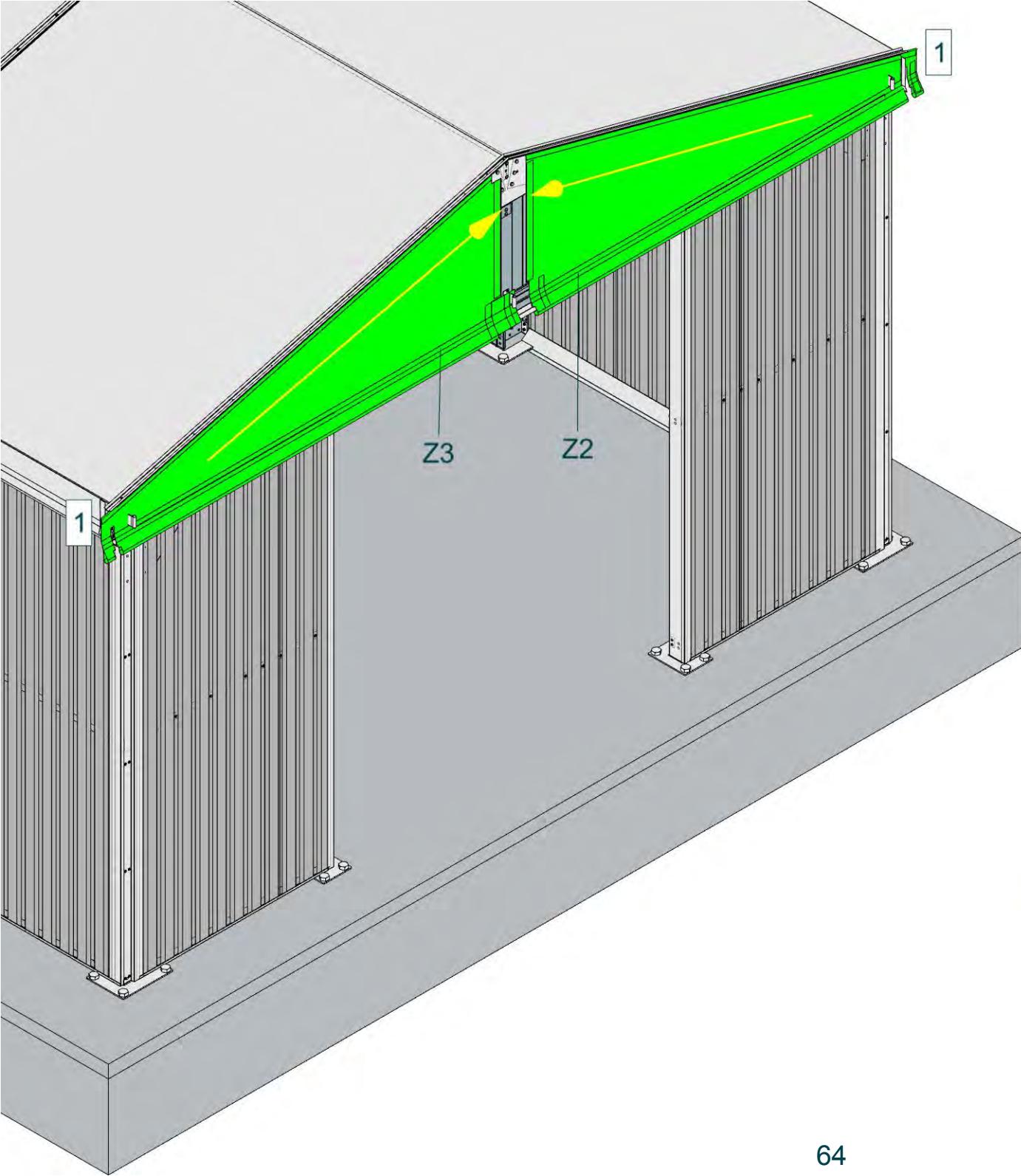
B9A

25

U9

18

Schrauben Sie das Teil „U9“ ein, befestigen Sie es mit der gelben Unterlegscheibe und Mutter, setzen Sie dann die blaue Unterlegscheibe und Mutter ein, führen Sie die Baugruppe durch die Halterung „B9A“ und drücken Sie das Rohr „18“ in das Teil „U9“. Schrauben Sie die blaue Unterlegscheibe fest, um die Abdeckung zu spannen.
 Screw in "U9" part, fix it with yellow washer and nut, then insert blue washer and nut, then insert the assembly through "B9A" bracket and push tube "18" into "U9" part. Screw the blue washer to stretch the cover.



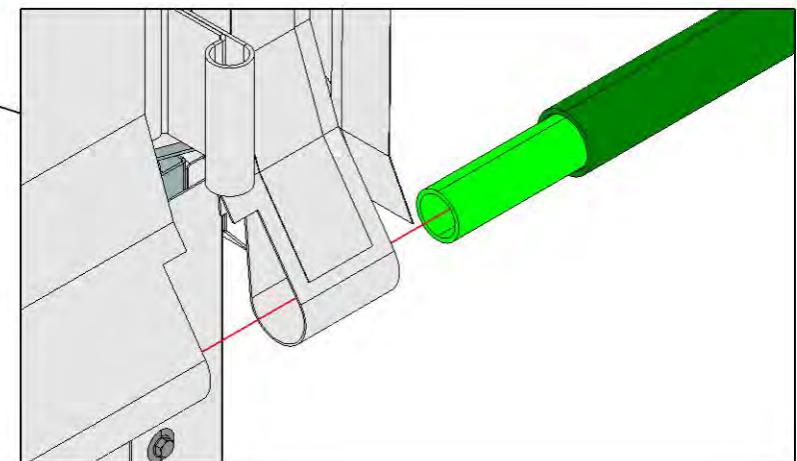
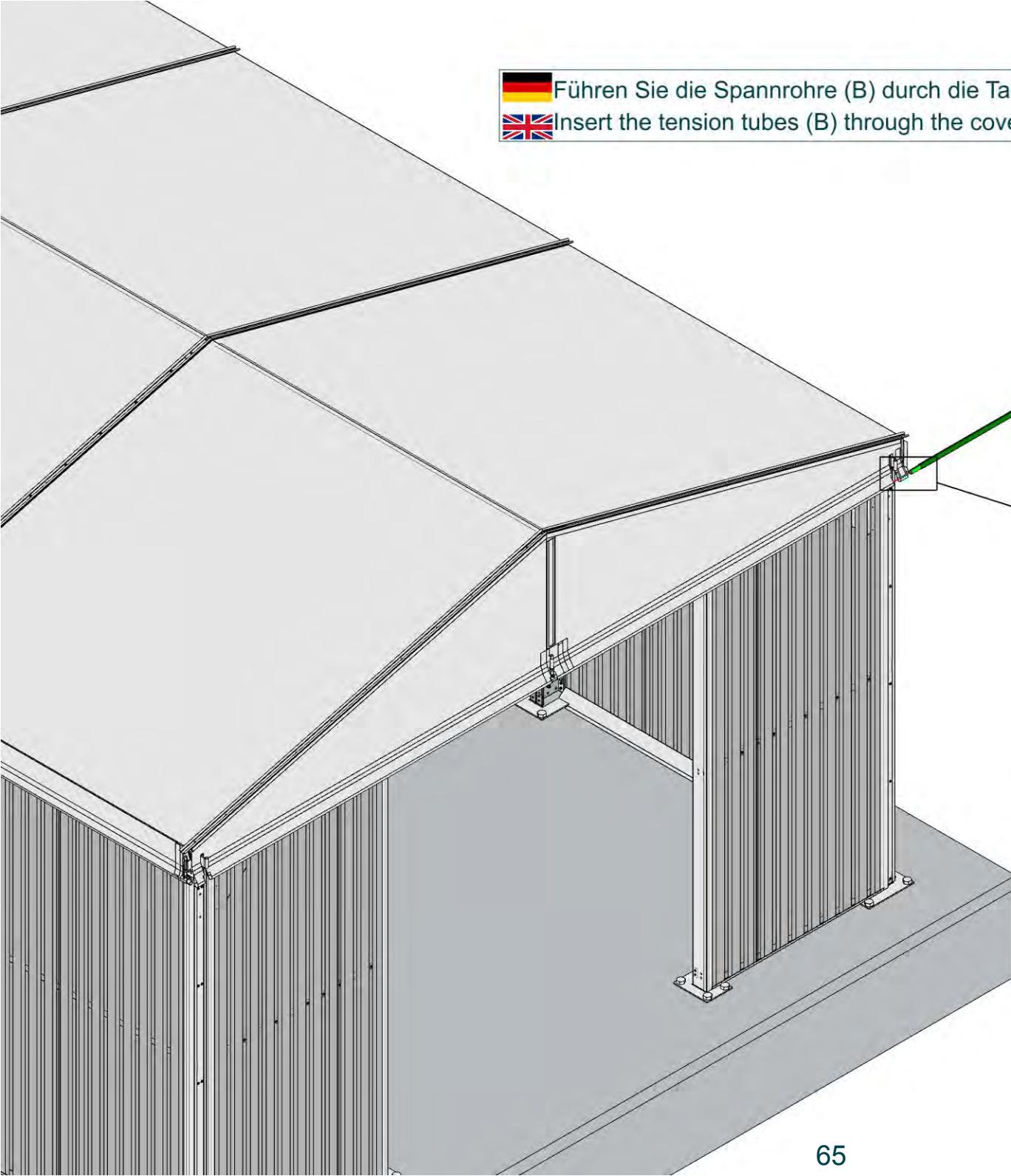
Auf der Rückseite dasselbe.



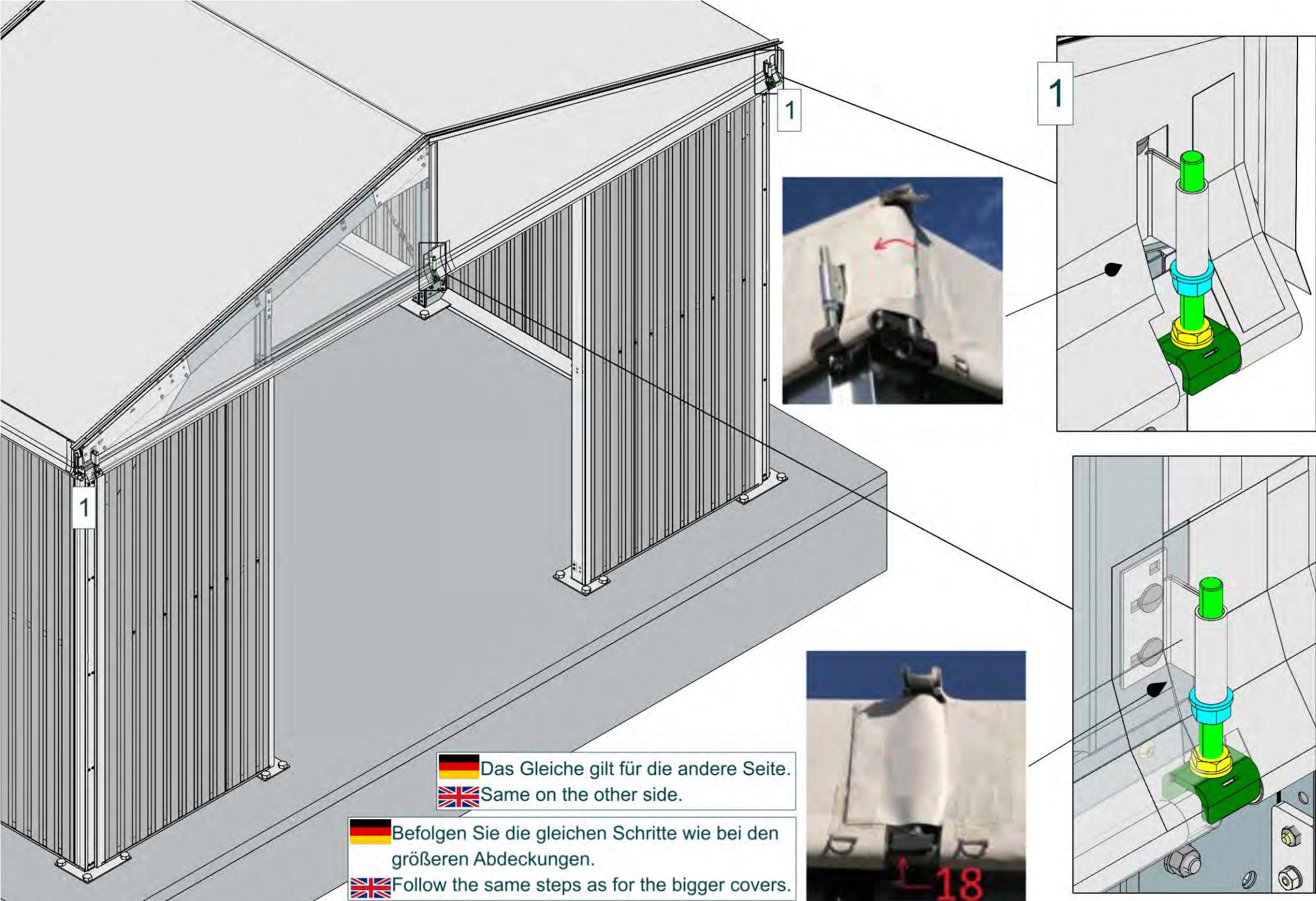
Same on the backside.

 Führen Sie die Spannrohre (B) durch die Taschen der Abdeckung ein.
 Insert the tension tubes (B) through the cover's pockets

B

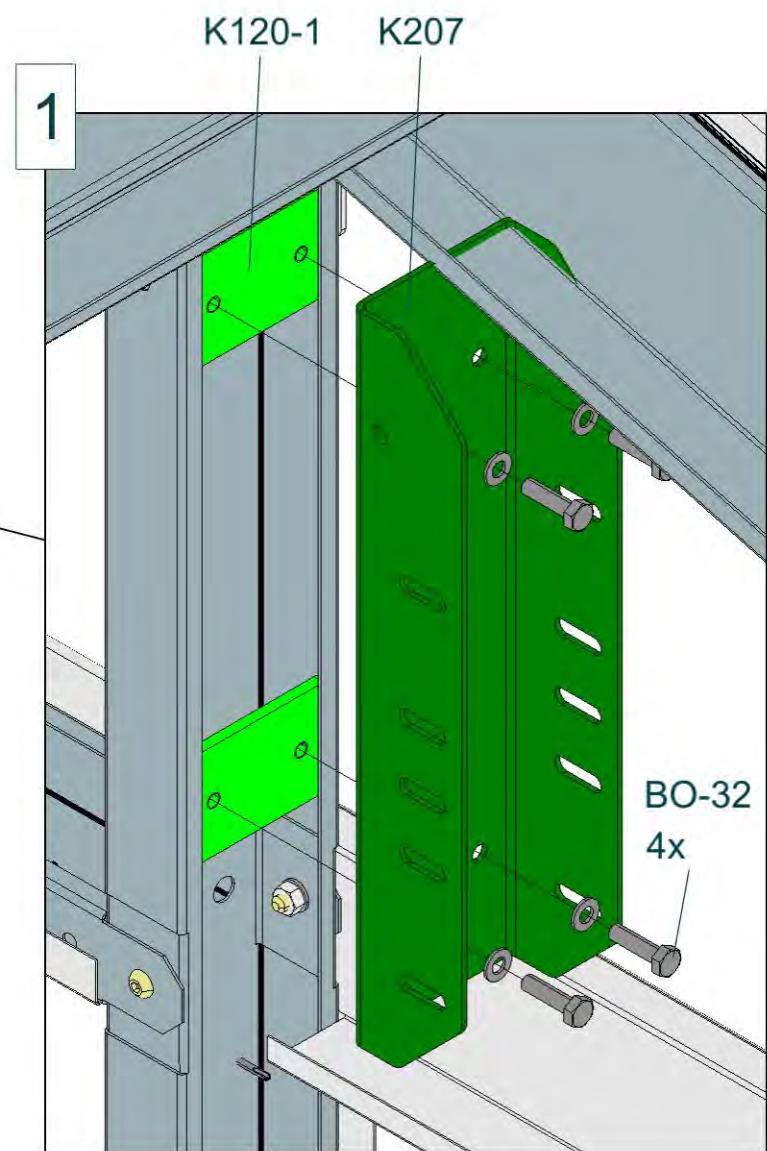
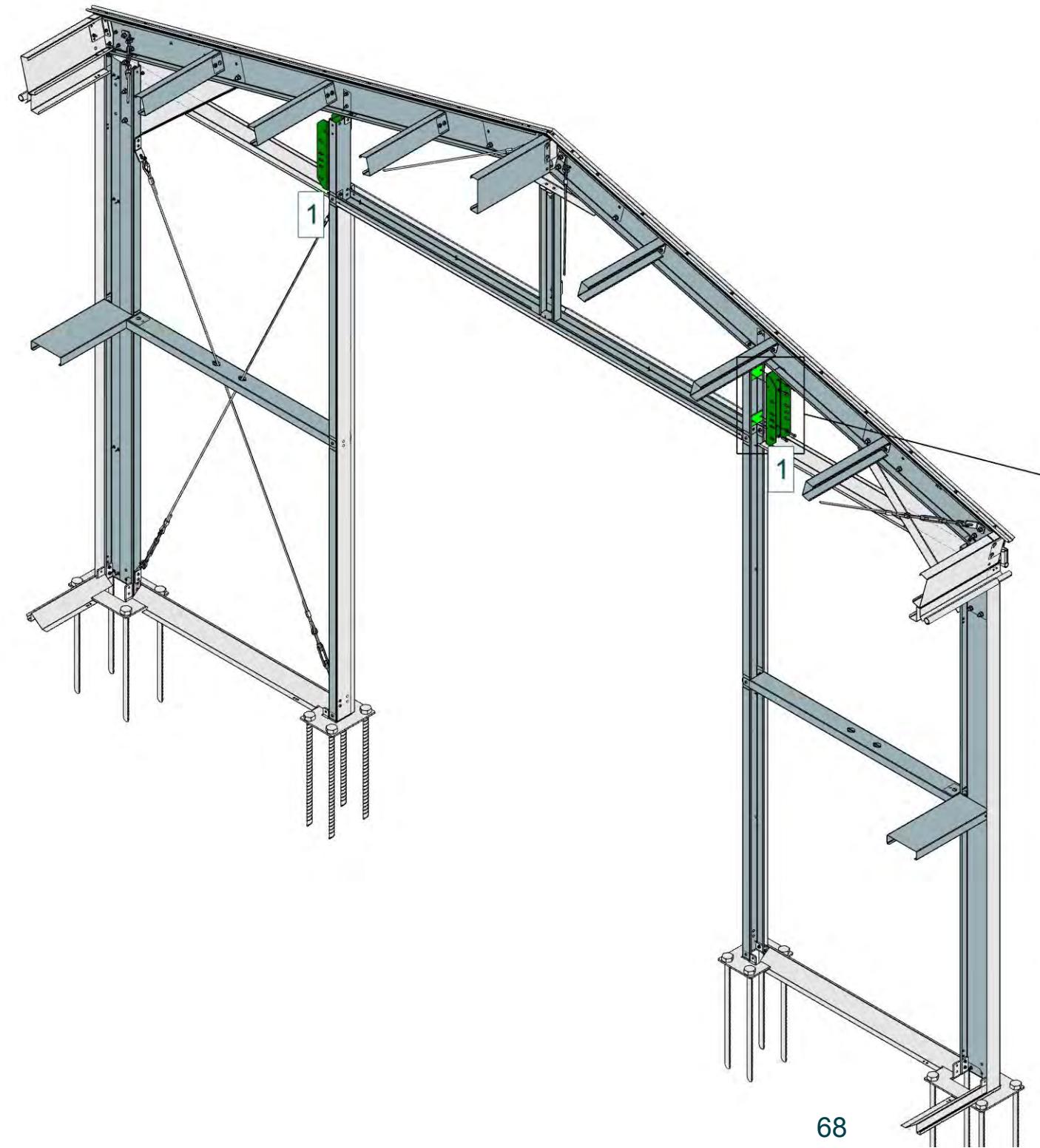


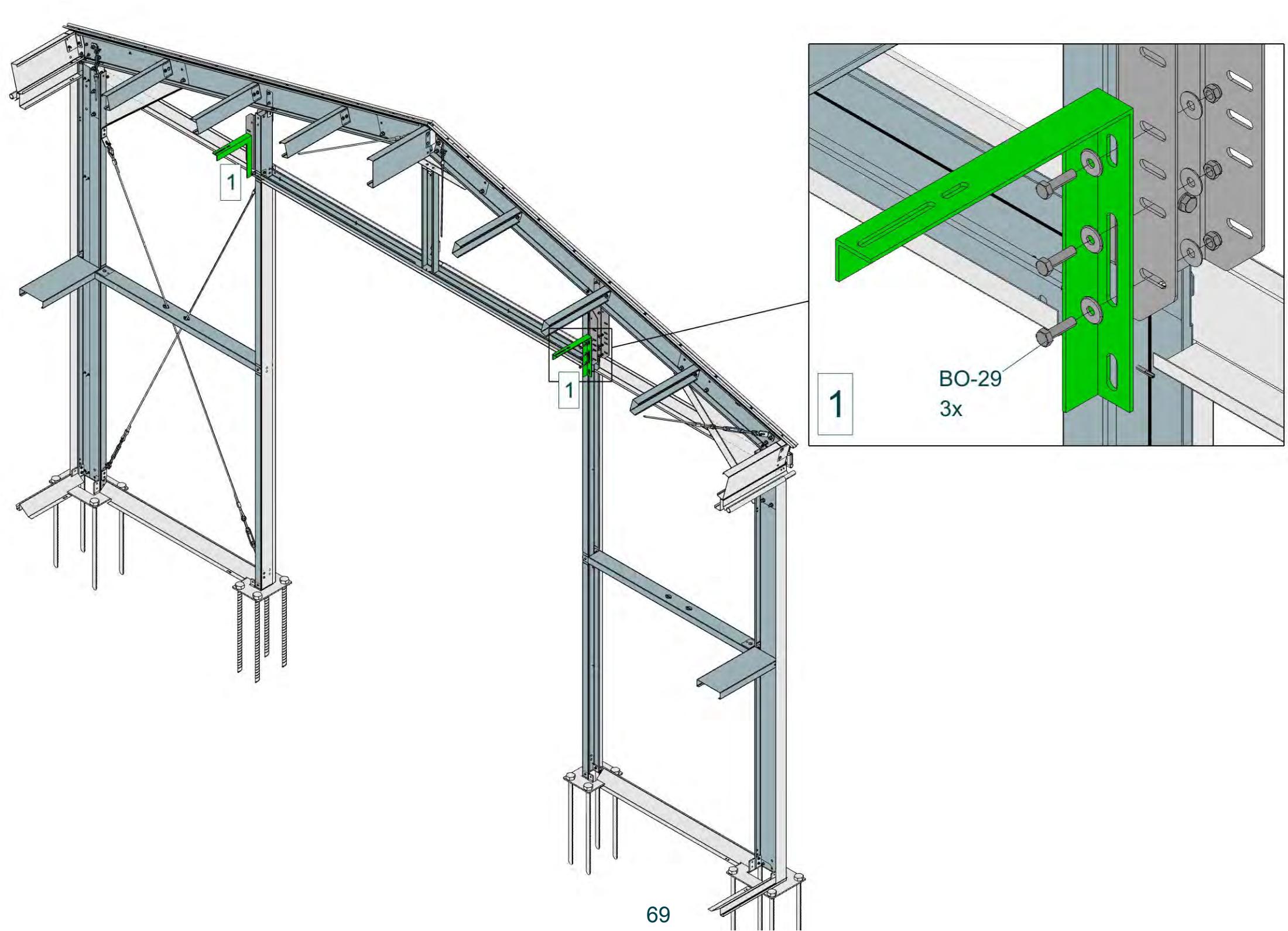
 Das Gleiche gilt für die andere Seite.
 Same on the other side.

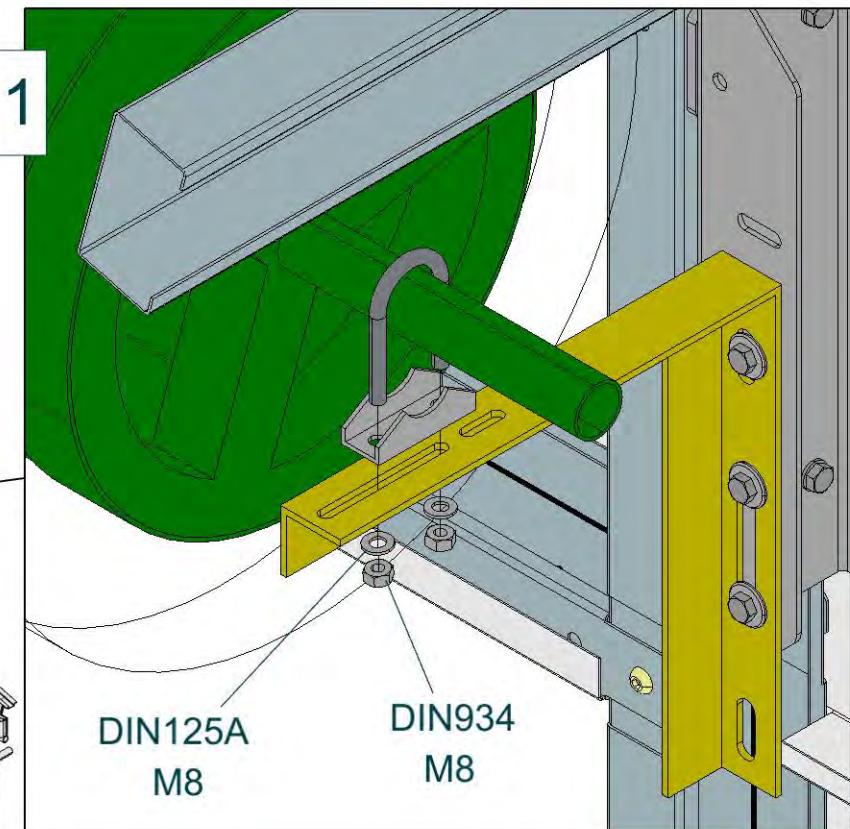
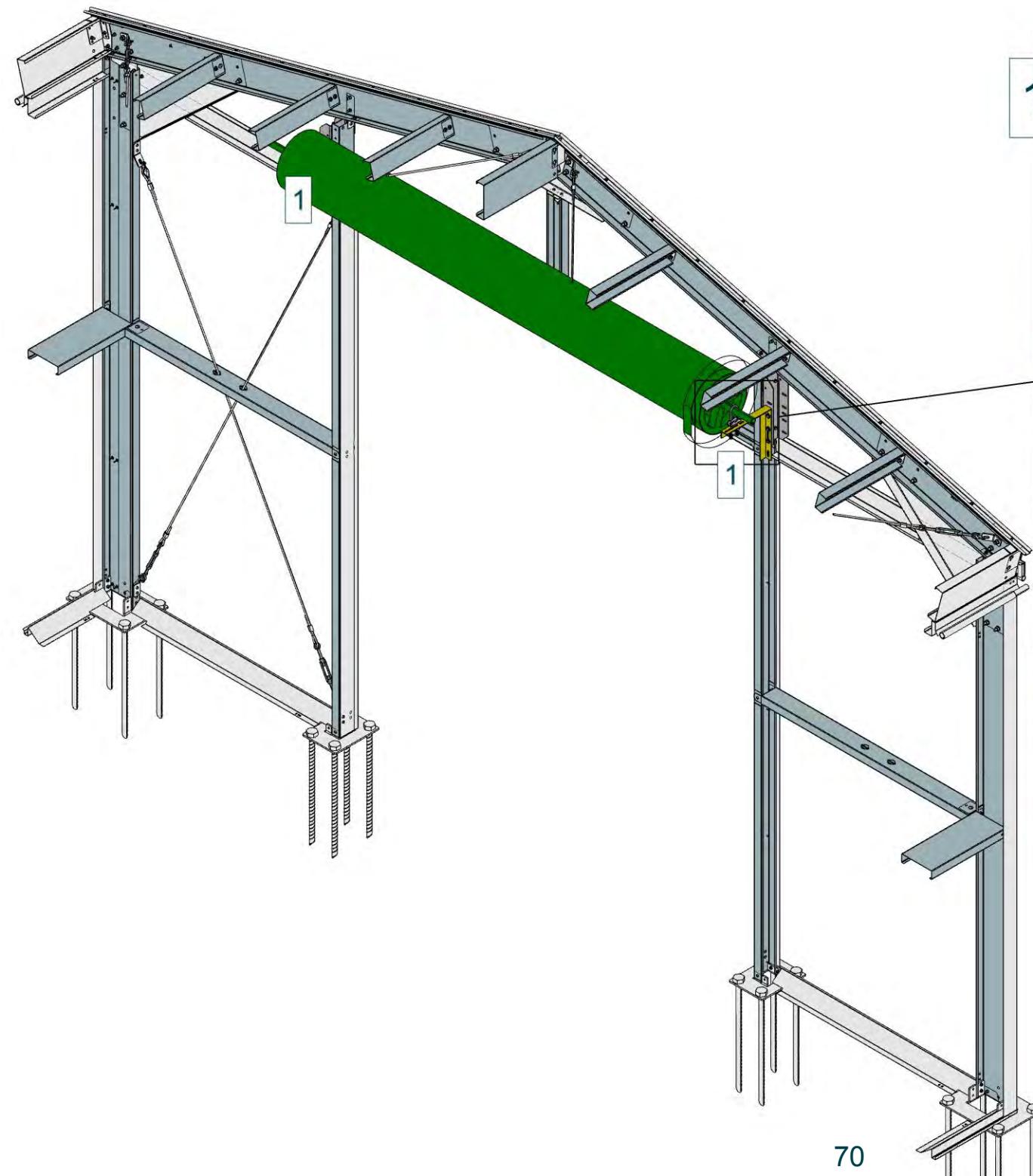


Einbau des Rolltors

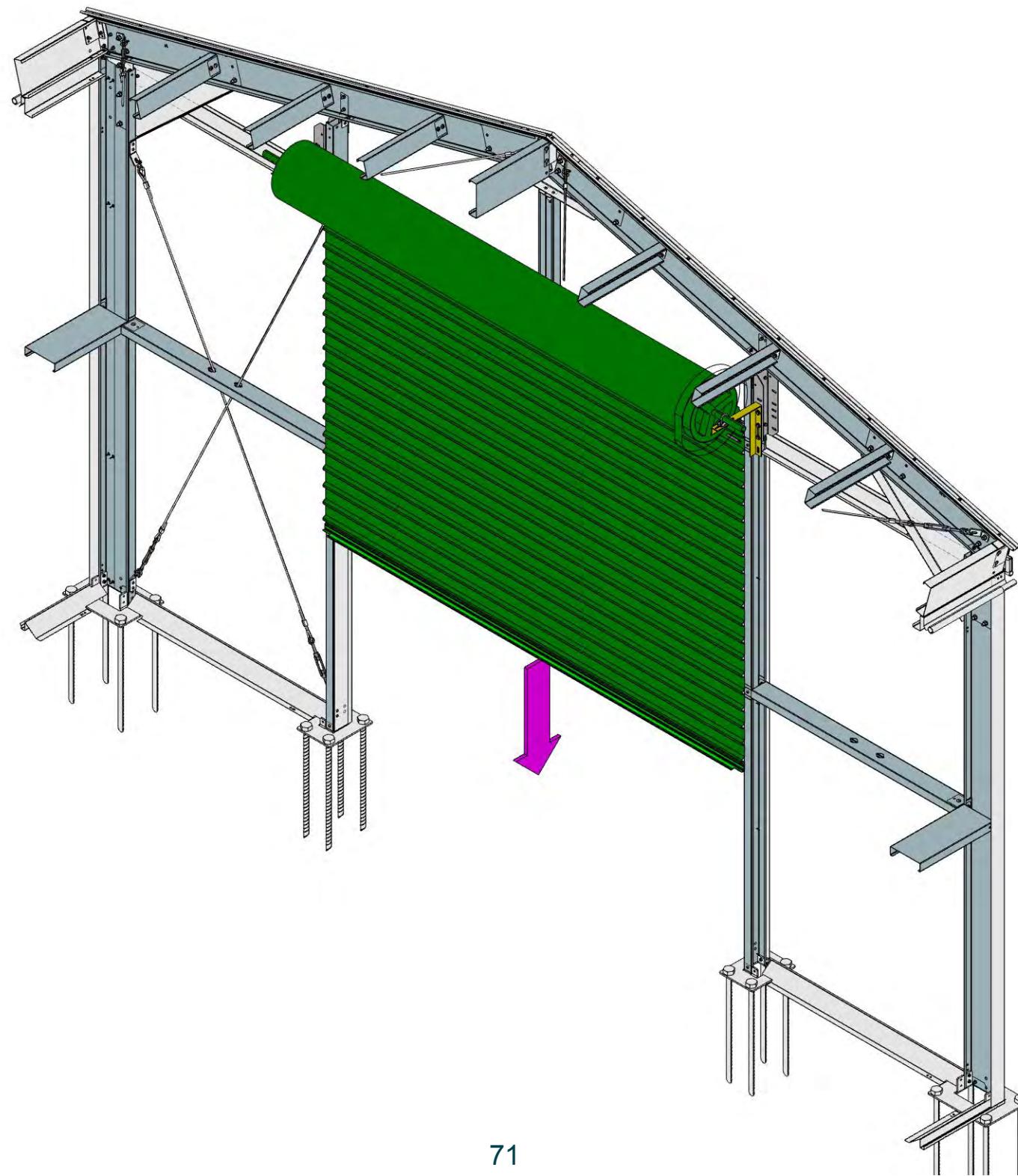
Installing the roll-up door

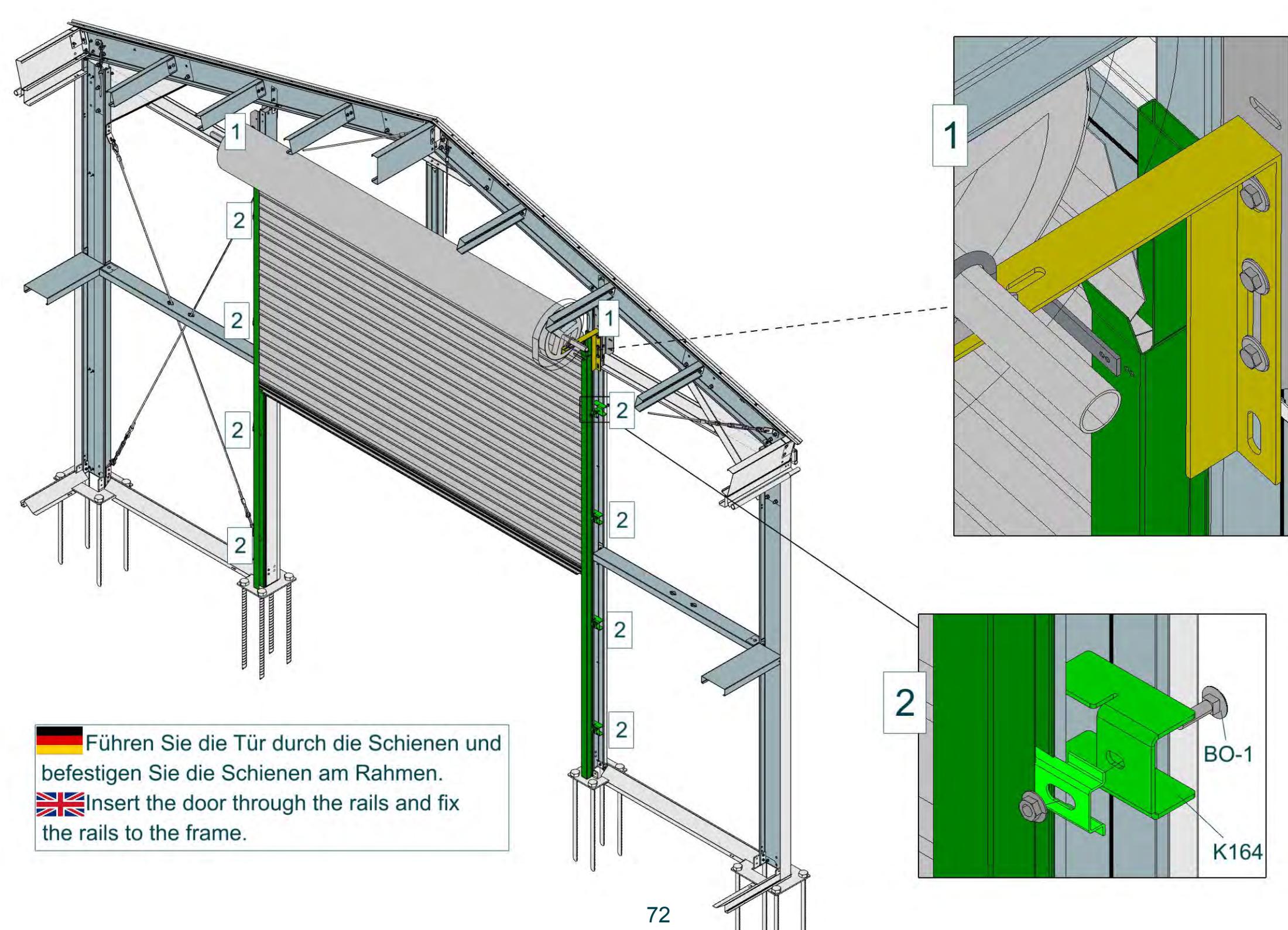


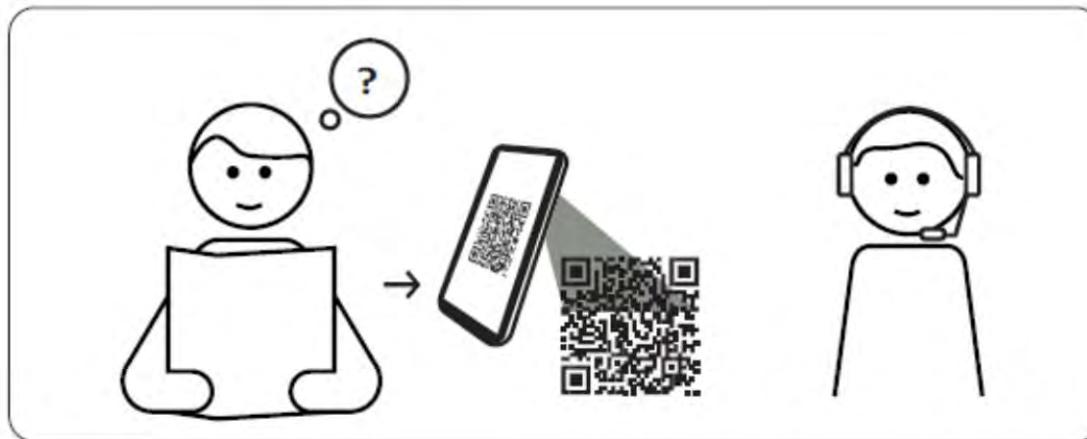




Zum Vorspannen des Rolltors ist die mitgelieferte Anleitung des Rolltors zu befolgen.
 For tensioning the roller door, follow the instruction manual supplied with the door.







TOOLPORT GmbH • Gutenbergring 1–5 • 22848 Norderstedt • GERMANY
Telefon +49 (0)40 / 60 87 27 17 • Fax +49 (0)40 / 60 87 27 37 • www.toolport.de